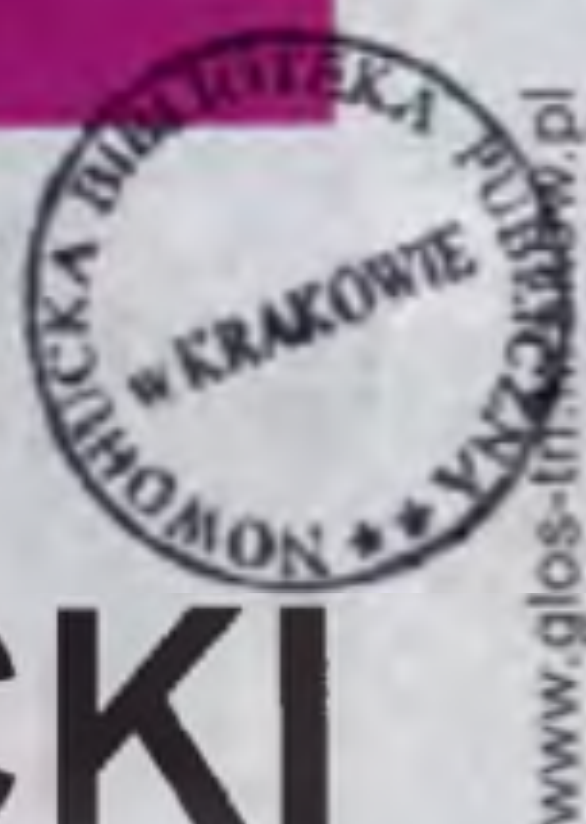


GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI



20 lipca 2007 r., nr 29 (850)

Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

Spółka Apollo Film ogłasza konkurs na rewitalizację budynku byłego kina Świt

BĘDZIE KONKURS NA ZAGOSPODAROWANIE ŚWITU

– Wczesną wiosną tego roku rozpoczęliśmy przygotowania do konkursu, którego celem jest wyłonienie strategicznego operatora kina Świt i rewitalizacja tego obiektu. Tak jak wcześniej deklarowaliśmy, jesteśmy zainteresowani wyłącznie długoletnimi umowami najmu. Konkurs ruszy w najbliższych dniach, stosowne ogłosze-

nienie pojawi się również na łamach Głosu – Tygodnika Nowohuckiego. Przede wszystkim dlatego, że zależy nam na inicjatywach wpisujących się w potrzeby lokalnej społeczności – mówi **Tomasz Maciejowski**, prezes zarządu Apollo Film – spółki, która jest właścicielem obiektu.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

Zimna woda dla ochłody

SPOSÓB NA UPAŁY

W tym tygodniu padły chyba rekordy temperatury tegorocznego lata. W Krakowie temperatura w poniedziałek i wtorek przekroczyła 35 stopni C. Najlepszym sposobem na upały jest chłodna woda używana na dwa sposoby – jako gasząca pragnienie oraz jako miejsce kąpiel. Z tego

pierwszego sposobu korzystali wszyscy, a z drugiego Ci, co mają urlopy oraz dostęp do kąpielisk. My w Nowej Hucie mamy teraz dwa miejsca do kąpiei przy ul. Bulwarowej. Jest to basen OSiR Krakowianki oraz zalew z plażą.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

DELIKATESY INTERNETOWE

www.ZTKO.pl

- ✓ Kiełbasa zwyczajna „Klasa” 1 kg – 6,50
- ✓ Filet z mintaja luz 1 kg – 8,99
- ✓ Sosy łowicz 300 g – 2,79
- ✓ Herbata „Brook Bond” 80% – 7,90
- ✓ „Uszkatki” Kopernik – 1,99

DOSTAWA GRATIS!

KOSIARKI, KOSY, PILARKI

elektryczne i spalinowe

Uruchomienie + oleje GRATIS!

MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24

tel./fax (0-12) 643-66-01 SKLEP INTERNETOWY www.marax.pl
SKLEP * SERWIS * WYPOŻYCZALNIA



771231 858005

**RADIO TAXI
PARTNER**

96-88



UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA

SOLIDNE TAXI!

0800 33-96-33

**BAJMOT TWÓJ SKLEP
MOTORYZACYJNY**

Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej

os. Szklane Domy 1, pon.–pt. 8–18, sob. 9–14
tel./faks (012) 644-17-26

NIE MASZ GOTÓWKI – POMOŻEMY RATAMI!

ANTONIEGO ŁAPAJERSKIEGO NOWA HUTA MNIEJ ZNANA



Ten piękny niegdyś krzyż z Pleszowa, zatopiony w zieleni, jest dziś bardzo zniszczony.

Wśród miłośników Nowej Huty to postać szczególna, a pasja – nieustająca. Wystarczy wpisać internetowy adres www.nhmz.go.pl i znajdziemy się w świecie zainteresowań Antoniego Łapajerskiego. W

historii Nowej Huty szczególne miejsce oddaje on milczącym świadkom wydarzeń – przydrożnym kapliczkom.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

NIELATY NA GIGANCIE

Z policyjnej statystyki wynika, że rośnie liczba nieletnich wyruszających na wakacyjne giganty. W 2005 r. w czasie wakacji w policyjnych statystykach odnotowano 143 uciekinierów, w tym: 44 uciekinierów z domów rodzinnych, 95 z różnego rodzaju placówek (opiekuńczo-wychowawczych, resocjalizacyjnych, schronisk i zakładów poprawczych), 4 z kolonii. W czasie

wakacji 2006 r. małopolska policja odnotowała 225 nieletnich zatrzymanych w czasie ucieczki, w tym: 69 nieletnich uciekło z domów rodzinnych, 16 ze zorganizowanych form wypoczynku i 140 z placówek opiekuńczo-wychowawczych, resocjalizacyjnych i innych.

Jak będzie w tym roku, pokaże czas.

(CIĄG DALSZY NA STR. 15)

RADIO TAXI BARBAKAN
96-61



0800 400 400



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

● O akcji „Lato w mieście” na bieżąco informujemy na naszych łamach. Tym razem uzupełniamy informacje o możliwości skorzystania bezpłatnie z boiska wielofunkcyjnego przy ul. Bulwarowej oraz ściany wspinaczkowej w Centrum Wspinaczkowym „Hutnik” przy ul. Prąszczyńskiego. W tym drugim przypadku zajęcia odbywają się pod okiem instruktorów w poniedziałki, środy i piątki w godz. 10.00-14.00. Zgłoszenia zorganizowanych grup (max. 30 osób) należy zgłaszać pod nr tel. 660-610-626. (P)

● Sygnalizujemy nam Czytelnicy, że z nieznanых przyczyn zamknięto pocztę w os. Na Wzgórzach na okres dwóch miesięcy wakacyjnych. Jest to jedyna poczta w tym dużym osiedlu, gdzie mieszka sporo osób starszych i schorowanych. Dla nich wyprawa w te upalne dni do innej poczty jest niełatwa. Pytamy zatem dlaczego zamknięto pocztę aż na dwa miesiące. Może zainteresują się tym radni z Dzielnicy XVII w imieniu swoich mieszkańców? (P)

SPOSÓB NA UPALY



Odwiedziłem te miejsca w środę i spotkałem tu zarówno starsze osoby zażywające kąpiele jak i w zdecydowanej większości dzieci i młodzież. Jak mnie poinformował **Zdzisław Widlak**, kierownik obiektu sportowego OSiR Krakowianka „Nowa Huta” we wtorek odnotowano rekord na basenie. Jak wynika ze sprzedanych biletów we wtorek z basenu skorzystało ok. 1800 osób. Nałożyły się na to dwie przyczyny. Po pierwsze upalny dzień, a po drugie ulgowe bilety, które raz w tygodniu w ramach Akcji Lato w mieście kosztują tylko 2 zł dla dzieci i młodzieży w wieku do 19 lat. W pozostałe dni młodzież płaci 7 zł, a dorośli 10 zł, dzieci do lat 7 tylko 3 zł. Bilety są tańsze po godz.

15.00 i odpowiednio kosztują 5, 6 i 2 zł. Są też abonamenty na 10 wejść dla dorosłych po 80 zł i młodzieży po 60 zł. Rodziny mogą kupować bilety po 22 zł 2+1 lub 25 zł 2+2. Basen po modernizacji składa się z dwóch części: sportowej do pływania oraz rekreacyjnej z grzybkami, zjeżdżalnią i natryskami. Najmłodsi mają do dyspozycji brodziki, a kto chce pograć w siatkówkę plażową może to uczynić na dwóch boiskach położonych w niecce starego basenu. Wokół basenu rozpościera się teren zielony do plażowania. Wypoczywający mogą skorzystać z szatni, natrysków oraz baru z napojami i szybkim jedzeniem. Tych wygod nie mają plażowicze nad zalewem, ale za to nie płacą ani złotówki za kąpiel w zalewie. (sp) Fot. autor

WODA ZBIERA SVOJE ŻNIWO

Wciąż pora ostrzec. Słońce i wakacje zachęcają do wypoczynku nad wodą. Szukając ochłody korzystamy z pobliskich akwenów – rzek, jezior, stawów, niekiedy zalewów starych żwirowisk czy glinianek. Nie zawsze szukającym ochłody w wodzie towarzyszy rozsądek. Jest coraz więcej utonięć.

Policja radzi i ostrzega:

- nie wolno korzystać z kąpiele po spożyciu alkoholu,
- pływać należy tylko w miejscach strzeżonych, lub bardzo dobrze znanych; nie wolno pływać w miejscach oznaczonych znakiem zakazu i w pobliżu urządzeń wodnych jak też na trasach szlaków żeglugowych,
- lepiej nie pływać w miejscach pełnych wodorostów, ani tam gdzie występują „wiry wodne” albo „zimne prądy”,
- nie wolno skakać do wody na głowę bez rozeznania jaka jest głębokość wody i jakie jest dno (warto pamiętać, że w rzece dno zmienia się i może okazać się, że jej nurt przeniosł kamienie bądź konary drzew albo inne przedmioty),
- nie powinno się wskakiwać do wody tuż po obfitym posiłku oraz bez schłodzenia się wodą jeśli jesteśmy rozgrzani (wejście do wody bez ochłapania się może spowodować wstrząs termiczny),
- nie wolno „przytapiać” innych, spychać ich z brzegu czy murku lub wywracać materac na którym pływają,
- należy zachować umiar i nie przeceniać swoich możliwości pływackich,

nie wypływać samemu na dużą odległość od brzegu, nie pływać w miejscach odosobnionych. Nie powinno się też odpływać na materacu czy kole daleko od brzegu,

■ nie wolno wszczynać fałszywych alarmów wprowadzając w błąd ratownika, należy natomiast zwracać uwagę na inne osoby korzystające z kąpiele i gdyby ktoś wzywał pomocy należy natychmiast wezwać ratownika, lub inne osoby, które mogłyby pomóc tonącemu. A jeśli czujemy się na siłach, to udzielić jej samodzielną,

■ należy mieć zawsze „na oku” dzieci z którymi przychodzimy nad wodę. Nie wolno im samym wchodzić do wody. Chwila nieuwagi może skończyć się tragicznie.

Przypominamy oznakowania na kąpieliskach strzeżonych: biała flaga – kąpiel dozwolona, czerwona flaga – zakaz kąpiele. Brak flagi – kąpielisko nieczynne. Warto pamiętać także o tym, żeby naszych rzeczy (ubrań, torebek lub saszetek, w których mamy: telefony, dokumenty, klucze, karty bankomatu, pieniądze itp.) nie zostawiać pod opieką przed chwilą poznanych ludzi. (jdz)

Znany fotografik, autor wystawy na placu Centralnym zaprasza

SPOTKANIE Z ADAMEM GRZYCZYŃSKIM

W dniach 24 i 25 lipca (wtorek i środa) w godzinach od 17.00 do 20.00 na placu Centralnym w Nowej Hucie będzie można spotkać się z Adamem Gryczyńskim, który będzie podpisywał albumy swojego autorstwa: „Czas zatrzymany” i „Nowa Huta – najmłodsza siostra Krakowa”. W trakcie spotkania będzie można zakupić te wydawnictwa.

WIEJSKI ZAKĄTEK

Okolice, ul. GUSTAWA MORCINKA, os. Zesławice

INWESTYCJA ROZPOCZĘTA MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE



TERMIN REALIZACJI
IV kwartał 2008

- kameralne osiedle trzech budynków mieszkalnych
- 72 mieszkania o powierzchni 38 - 85 m²
- cena: od 4 300 zł do 4600 zł netto za m² + 7 % VAT
- w cenie mieszkania: komórka lokatorska, balkon oraz parking ogólnodostępny dla mieszkańców
- 24 garaże, w cenie: 22 000 zł netto + 22 % VAT
- teren ogrodzony
- plac zabaw dla dzieci
- sprawdzony Inwestor



TBS „Krak-System” S.A.
ul. Śliwkowa 6, Kraków 31-982
tel. 12/ 644 99 88, 642 02 20
www.krak-system.com.pl

PAPAK-OPAKOWANIA

PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE,
JEDNORAZOWE, OZDOBNE

Na imprezy oferujemy:
opakowania do tortów i ciast na wynos,
opakowania na galaretki, stelaże do tortów,
serwetki, świece, obrusy papierowe,
ozdoby sali, balony, środki czystości.



ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI,
ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

ul. Makuszyńskiego 26a

tel. 6-433-433

www.opakowaniawkrakowie.pl

bezpłatna dostawa do sklepów i firm,
zawsze w dniu zamówienia
szeregi asortyment,
możliwa samobsługa
na 1100 m kw
pon.-pt. 7.00-17.00
soboty 8.00-12.00

JUNKERS VAILLANT

- ✓ ARISTON ✓ BERETTA
- ✓ TERMET ✓ DUVAL

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizzeria Kuli) **NAJNIŻSZE CENY**



JUŻ OD
599 zł

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

CENTRUM PAMIĘCI „SOLIDARNOŚCI” I DUSZPASTERSTWA HUTNIKÓW

O mającym powstać w dawnej kaplicy przy parafii M. B. Częstochowskiej na os. Szklane Domy Centrum „Solidarności” pisaliśmy już w tegorocznym numerze wielkanocnym. Od kwietnia wiele się zmieniło, a sama idea organizacji w tym miejscu placówki, która pełniłaby zarazem funkcję muzealną, jak i edukacyjną, nabiera coraz bardziej realnych kształtów.

W czwartek, 12 lipca br. do cysterskiego klasztoru na Szklanych Domach, na zaproszenie proboszcza parafii, o. Niwarda Karszni oraz przewodniczącego Międzyzakładowej Organizacji Związkowej NSZZ „Solidarność” Mittal Steel Poland S.A. – Kraków, Władysława Kieliana przybyło ok. 50 osób, które utworzyły Radę Patronacką planowanego przedsięwzięcia. Znaleźli się w niej zarówno członkowie działającego od czasów stanu wojennego na Szklanych Domach Duszpasterstwa Hutników, członkowie opozycji i uczestnicy strajku w hucie po wprowadzeniu w Polsce stanu wojennego oraz członkowie Komisji Robotniczej Hutników.

O. Niward Karsznia i Władysław Kielian przedstawili obecnym wstęp-

ne porozumienie jakie zostało wypracowane przy udziale hutniczej „Solidarności”, parafii M. B. Częstochowskiej i krakowskiej Kurii Metropolitalnej. Zgodnie z porozumieniem parafia użyczy budynku byłej kaplicy parafialnej na tworzone Centrum, a stroną, która bierze na siebie odpowiedzialność za utrzymanie budynku i urządzenie w nim placówki historyczno-edukacyjnej będzie Międzyzakładowa Organizacja Związkowa NSZZ „Solidarność” Mittal Steel Poland w Krakowie. Obaj mówcy podkreślali znaczenie jakie w stanie wojennym odegrała parafia na Szklanych Domach – zarówno w zakresie życia religijnego jak i społeczno-patriotycznego. Mówił o tym także lider Duszpasterstwa Hutników, Zbigniew Ferczyk, przypominając wiele akcji

o charakterze pomocowym, podejmowanym przez Duszpasterstwo Hutników w stanie wojennym. Przypominał o organizowanych na Szklanych Domach Mszach św. za Ojczyznę oraz o tradycji pielgrzymek do grobu św. Rafała Kalinowskiego. Parafia na Szklanych Domach w stanie wojennym była ważnym – obok Arki Pana, Mistrzejowic i Mogiły, gdzie działalność prowadziło Duszpasterstwo Nauczycieli „Ostoja” – centrum wspierania walczących o godność i wolność robotników.

W trakcie spotkania wielu mówców podkreślało, że Centrum Pamięci „Solidarności” i Duszpasterstwa Hutników musi mieć charakter przedsięwzięcia bardzo profesjonalnego i nowoczesnego. To musi być placówka atrakcyjna także dla młodzieży, która tutaj mogłaby spotykać się na lekcjach historii. To musi być placówka żywa – podkreślał Edward Nowak.

Zebrani wyłonili ze swojego grona sześciuosobowy zespół, który zajmie się wypracowaniem formuły nowej placówki. Po jej wypracowaniu, pro-

jektem Centrum zajmą się architekci i plastycy. Merytoryczną współpracę z nową placówką zadeklarował, obecny na spotkaniu dyrektor krakowskiego oddziału Instytutu Pamięci Narodowej, prof. Ryszard Terlecki.

Inicjatywa powołania Centrum Pamięci Solidarności i Duszpasterstwa Hutników jest wyjątkowo cenna. Nowa Huta w latach stanu wojennego stanowiła – obok Wrocławia – ośrodek najsilniejszego oporu wobec totalitarnego ustroju komunistycznego. Co prawda, od początku lat 90. ub. wieku, istnieje Izba Pamięci „Solidarności” na terenie Mittal Steel Poland, ale dostęp do niej jest dość trudny dla zwykłych mieszkańców czy uczniów. Nowa, i profesjonalnie przygotowana placówka zlokalizowana będzie w sercu Nowej Huty. A co najważniejsze, będzie do niej swobodny dostęp. O postępach w powstawaniu nowej placówki będziemy informować na bieżąco.

(f)

BĘDZIE KONKURS NA ZAGOSPODAROWANIE ŚWITU

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Znane są już wstępnie warunki konkursu. Oferty powinny przede wszystkim uwzględniać potrzeby mieszkańców Nowej Huty, a sam obiekt ma być w całości otwarty. Przyszły strategiczny operator będzie musiał uwzględnić niezbędne inwestycje, z zastrzeżeniem zachowania obecnej bryły budynku i przywrócenia pierwotnej architektury wnętrza.

W konkursie preferowane będą oferty uwzględniające prowadzenie działalności w zakresie przemysłu czasu wolnego, zgodnie ze strategią spółki Apollo Film i strategią rozwoju Województwa Małopolskiego. W konkursie mogą startować jednak wszystkie podmioty, które stworzą ciekawą koncepcję zagospodarowania obiektu i przedstawią rozsądną dla nas ekonomicznie ofertę najmu – twierdzi prezes Apollo Film.

Obecny właściciel obiektu, spółka Apollo Film zakończyła właśnie pierwszy etap restrukturyzacji naprawczej. Skonstruowana strategia rozwoju firmy uwzględnia również podjęcie działań w kinie Świt. W budynku tym zostały wykonane już pierwsze inwestycje – właściciel wymienił wszystkie okna, wyremontował pokrycie dachowe i instalację c.o. Wstępnie uporządkowano również elewację, grupując reklamy w dwóch

pylonach na frontowej ścianie obiektu.

– Nie będziemy podejmowali żadnych nerwowych działań, obecni najemcy lokali handlowych i usługowych w Świcie mogą być spokojni. Konkurs zostanie rozstrzygnięty dopiero pod koniec bieżącego roku, wówczas rozpoczniemy przygotowania do programu zmian i przystąpimy do negocjacji umów z potencjalnymi wykonawcami. Chcemy starannie przeprowadzić cały proces, stąd pośpiech jest niewskazany – mówi Tomasz Maciejowski, prezes Apollo Film.

Spółka Apollo Film jest m. in. operatorem kina Kijów i kina studyjnego Mikro, współproducentem dwóch festiwali filmowych (Krakowski Festiwal Filmowy oraz festiwal Etiuda and Anima) i wydawcą miesięcznika kulturalno-miejskiego „nauka”. Grupa Apollo Film, w skład której obok spółki wchodzi trzy fundacje, prowadzi również szereg projektów medialnych i edukacyjnych. Jednym z najciekawszych jest projekt Multimedia@Ina Szkoła, w ramach którego szkoły, w tym także z terenu Nowej Huty, otrzymują dofinansowanie po około 30 tys. złotych z przeznaczeniem na realizację multimedialnych projektów edukacyjnych. Spółka jest własnością Województwa Małopolskiego.

(f)

AKADEMIA E-SENIORA

Już po raz kolejny w Młodzieżowym Ośrodku Kultury w os. Szkolnym przed komputerami w pracowni komputerowej spotykają się seniorzy. To już kolejna edycja komputerowych kursów dla trochę starszych mieszkańców Nowej Huty organizowana przez UPC Polska, w ramach rozszerzania programu edukacji internetowej dla osób starszych.

Akademia e-Seniora powstała w odpowiedzi na olbrzymie zainteresowanie kursami internetowymi i zapotrzebowanie na tego rodzaju działania. Powodzenie ubiegłorocznych edycji kursów organizowanych przez UPC przeszło najśmielsze wyobrażenia, na jedno miejsce zgłaszało się nawet 8-10 osób. Ta reakcja unaoczniała problem wykluczenia technologicznego osób starszych i jednocześnie nieprawdziwość stereotypu seniora jako osoby niezainteresowanej nowoczesnymi narzędziami komunikacji. Tymczasem na 11 milionów osób w wieku powyżej 50 lat – stanowiących 29% polskiego społeczeństwa – tylko 3,7 procent korzysta obecnie z Internetu. To dużo mniej, niż w większości krajów UE. Polscy seniorzy mają przy tym niewielkie możliwości zmiany tego stanu rzeczy z powodu ograniczonej oferty edukacyjnej – podkreśla Marta Pawlik z UPC Polska.

Już pierwsze ubiegłoroczne kursy internetowe dla seniorów pokazały jak bardzo są oni otwarci i pełni entuzjazmu dla tego nowego medium. Jednocześnie utwierdziły organizatorów w przekonaniu, że wykluczenie tej grupy społecznej to rzeczywisty problem. Dlatego zdecydowano kursy kontynuować.

W tym roku seniorzy poznają komputer i internet wg specjalnie opracowanej metody, zajęcia poprowadzą wyszkoleni instruktorzy, uczestnicy otrzymają

profesjonalnie przygotowany i wydany podręcznik z przykładami, ćwiczeniami, dodatkowymi informacjami. Seniorzy nauczą się m.in. wyszukiwania informacji na stronach WWW, wysyłania maili, porozumiewania się za pomocą komunikatorów. Zapoznają się z takimi pojęciami, jak: czat, forum, grupa dyskusyjna, multimedia.

Akademia e-Seniora nie ograniczy się do kursów. W przygotowaniu jest strona www dedykowaną programowi szkoleniowemu www.esenior.upc.pl, zawierającą użyteczne informacje.

W kursach internetowych organizowanych przez UPC wzięło już do tej pory udział około 3 500 tysięcy dzieci i młodzieży oraz 450 seniorów (podstawy Internetu, kursy html, bezpieczeństwo w Internecie). Od kilku lat UPC wspiera powstawanie pracowni internetowych. W 2007 roku ich liczba wzrosła z 6 do 12. Placówki służą propagowaniu internetu, szczególnie wśród osób, które znajdują się poza zasięgiem nowych technologii. Wśród partnerów programu znalazły się organizacje pozarządowe, instytucje publiczne, jednostki działające w oparciu o prawo spółdzielcze.

Działania te wpisują się w program grupy Liberty Global (In the community) W jednej społeczności, który propaguje równe szanse dla wszystkich w dotarciu i korzystaniu z nowoczesnych technologii.

(kl)

PIJANI ROWERZYŚCI

15 lipca policjanci w cywilu (z VIII KP) patrolujący podległy im rejon, o godz. 2.00 w nocy zatrzymali nietrzeźwego rowerzystę, który jechał sobie al. Jana Pawła II. W wydychanym powietrzu miał 0,9 promila alkoholu. Przedstawiono mu zarzut jazdy w stanie nietrzeźwości. Zatrzymany dobrowolnie poddał się karze. Ma 39 lat. Jest mieszkańcem Śledziejowic. 16 lipca o godz. 23.15 policjanci patrolujący rejon os. Handlowego zauważyli rowerzystę, który jechał zygakiem. Zatrzymali go. Rowerzysta miał 3 promile alkoholu w wydychanym powietrzu. Ma 25 lat. Jest mieszkańcem os. Handlowego. Przed sądem odpowie z wolnej stopy. Pijani rowerzyści stanowią zagrożenie dla ruchu. Przed sądem odpowiadają z tego samego paragrafu, co kierujący samochodami. Przypomnijmy, kodeks karny przewiduje dla prowadzących pojazdy w stanie nietrzeźwości karę do 2 lat pozbawienia wolności, grzywny, nawiązki itp... Więc może nie warto wsiadać po pijaku do tak wydawałoby się bezpiecznego, bo jednośladowego pojazdu.

(jdz)

Co oznacza terroryzm, wie każdy – to wymuszanie za pomocą siły, szantażu lub zastraszania, określonych rozwiązań. Od jakiegoś czasu taką metodę walki zdaje się przyjmować również wiele organizacji... ekologicznych. Oczywiście nie stosują oni – jak na razie – za-

Tydzień Ekoterroryzm

machów bombowych, czy porwań, ale kto wie, co będzie w przyszłości? Na naszym polskim podwórku dali się ostatnio poznać jako ci, którzy postanowili zablokować przebieg autostrady przez Dolinę Rospudy. To, od biedy, dałoby się jeszcze zrozumieć. Ale co myśleć o ich wyczynie w Belchatowie, gdzie grupa ekologów wdara się na wysoki komin tamtejszej elektrowni żądając zakończenia emisji dwutlenku węgla do atmosfery? Żądanie z pozoru słuszne. Ale tylko z pozoru, bo oczywiście elektrownię można zamknąć, ale jedna trzecia Polski zostanie bez prądu. By zrównoważyć tę stratę, inne elektrownie musiałyby zwiększyć moc i wytwarzać więcej dwutlenku węgla niż zamknięty zakład w Belchatowie. Oczywiście można zamknąć wszystkie elektrownie i żyć bez prądu – czyli bez tramwajów, pociągów, bez telewizji, pralek automatycznych i bez światła w domu. Takie szaleńcze pomysły miewają ekolodzy. Są wśród nich również zwykli naciągacze, jak liderzy niektórych organizacji ekologicznych, protestujących przeciwko budowie hipermarketów czy zakładów przemysłowych. I to protestujących skutecznie, bo polskie prawo jest takie, że pozwala wnieść protest organizacjom społecznym, a takie działanie skutecznie blokuje na dłuższy czas realizację inwestycji. Niektóre firmy płaciły więc organizacjom ekologicznym swoisty haracz za wycofanie protestu.

Działania na rzecz ochrony przyrody są godne pochwały. Z jednym zastrzeżeniem – jeśli działalność taka nie przeradza się w działanie przeciwko człowiekowi. Bo Ziemia jest dla ludzi, a nie ludzie dla Ziemi.

Jan L. FRANCZYK

WODA DLA SPRAGNIONYCH

W te gorące dni wielu krakowian i turystów szuka ulicznych źródeł, gdzie można byłoby napić się chłodnej wody. Będąc nie dawno w Chorwacji w wielu centrach zabytkowych miasteczek można spotykać takie „pitniki”. Kraków to turystyczna metropolia, ale dni upalnych na pewno ma mniej niż miasta położone na południu w klimacie śródziemnomorskim. Jednak na szczęście są i u nas miejsca publicznie dostępne z czystą wodą. Niestety ich zdecydowana większość mieści się w centrum Krakowa. Nie dawno oddano do użytku sześć pitników w Parku Dębnickim. W nowohuckich dzielnicach na pewno wody można napić się ze źródła w os. Dywizjonu 303, os. Tysiąclecia 61, os. Boh. Września 40 oraz os. Piastów 45. Wody pochodzą ze źródeł głębinowych i mieszczą się w kryteriach zdrowotnych WHO.

(sp)

CENNE HUTNICZE LAGUNY

– „Boli” nas wszystko co się odkłada na składowiskach odpadów lub lagunach, podczas gdy my potrzebujemy składników do naszej produkcji. Jesteśmy gotowi zagospodarować każdy z hutniczych odpadów: nie tylko żelazonośny – podkreśla Bronisław Matuszczyk, prezes spółki Madrohut. Spółka swoje doświadczenia utylizacji i przetwarzania hutniczych odpadów zdobywała podczas likwidacji jednej z hałd krakowskiej huty, zlokalizowanej w Ruszcy. Dziś, gdy hałda została niemal zniwelowana, spółka przetwarza inne odpady powstające w procesie produkcyjnym – na przykład w walcowniach.

Żelazonośny materiał spółka czerpie wprost z 64-komorowych osadników, do których spływa zendra z walcowni gorącej. Muł zenzowy wprost z osadników Madrohut odbiera już od 3 lat.

Ten zaolejony odpad nie może być ponownie użyty w hutnictwie, bo olej powoduje pewne niekorzystne zjawiska w elektrofiltrach, za to jest przydatny i poszukiwany gdzie indziej. Madrohut używa zendry do produkcji madroferu, którego receptura została opatentowana. Madrofer używany jest do produkcji cementu. – Produkcję tak rozwinęliśmy, że zaczyna brakować nam materiału i dzisiaj musimy zastępować go innymi odpadami. Stąd nasze zainteresowanie hutniczymi lagunami – podkreśla B. Matuszczyk.

Hutnicze laguny to wielohektarowy teren, gdzie w potężnych osadnikach i popielnikach, przez lata gromadzą się półpłynne hutnicze odpady: muł zenzowy, popioły i pyły ze stalowni. Kiedyś zbędne – dziś do wykorzystania. Tak, jak osady z końcowej oczyszczalni ścieków krakowskiego oddziału Mittal Steel Poland. Tutaj trafia całość wody przemysłowej z

procesów hutniczych, z osadami zawierającymi m.in. żelazo. W przeszłości materiał z osadników oczyszczalni hydraulicznie był transportowany na laguny. – Opracowaliśmy metodę osuszania materiału na miejscu, jeszcze w zbiornikach oczyszczalni. Pozyskany w ten sposób materiał wykorzystujemy do naszych produktów – podkreśla prezes Madrohutu.

Hutnicze laguny nad Wisłą zawierają prawdziwe „skarby”. Największe są zasoby – około 50 mln ton – popiołów i żużli pochodzących z hutniczej siłowni. W roku ub. Madrohut wspólnie z inną hutniczą spółką – PTS, odebrał stąd 100 tys. ton materiałów. One również znalazły zastosowanie, jako dodatek do innych produktów. Najcenniejsze – pod względem zawartości – są laguny materiałów żelazonośnych. To żelazonośne, czerwone „błoto”, to odpad z procesu konwertorowego i walcowni, gromadzone przez lata.

Dzisiaj zapotrzebowanie na materiał żelazonośny jest tak duże, że zaspokajając je, Madrohut stopniowo może likwidować kilkudziesięcioletnią wartość osadników. W ciągu trzech



– Nawet „czerwone błoto” z hutniczych lagun, jesteśmy w stanie przetworzyć na użyteczny produkt – zapewnia Bronisław Matuszczyk prezes hutniczej spółki Madrohut.

lat spółka chce pobrać stąd 200 tys. ton, lecz dziś nie może eksploatować lagun, gdyż huta nie otrzymała jeszcze pozwoleń zintegrowanego na korzystanie ze środowiska.

Wyglądający jak ciemna, tłusta gлина odpad, zawiera ponad 60 proc. żelaza. – Przewożymy go na teren naszej spółki i stosujemy specjalnie mieszałem, gdyż byle jakim mieszałem trudno go zamieszać. Musimy uzyskać konsystencję sypką, dającą się dozować, o zachowującej normy zawartości mniej korzystnych pierwiastków – podkreśla B. Matuszczyk. Nowy produkt uzyskany w wyniku wspólnego projektu z firmą Ekopro-

ces, jest właśnie testowany w aglomerowni w Dąbrowie Górniczej.

Według szacunków, na wiślańskiej odpadowej lagunie znajduje się około 2 mln ton żelazonośnych odpadów. Do tej pory ich ceną zawartością nikt się nie interesował. Madrohut jako pierwszy odebrał partię zgromadzonych nad Wisłą odpadów z myślą, że przetworzone – z powrotem wrócą do huty, zastępując używaną w procesie stalowniczym rudę żelaza lub – w formie brykietów dla wielkich pieców. Obecnie trwają prace nad wytrzymałością tychże brykietów przy zastosowaniu specjalnego lepiszcza.

W rezultacie działalności Madrohutu rury transportujące półpłynne odpady z krakowskiej huty na laguny właściwie dziś nie są potrzebne. Madrohut jest w stanie hutnicze odpady bezpośrednio przetwarzać. Zajmuje się również przetwarzaniem gruzu betonowego, współpracując z firmami prowadzącymi likwidację wyłączonych z produkcji hutniczych obiektów.

Od kilku lat Madrohut składa ofertę na zagospodarowanie hałdy śmieciowej krakowskiej huty w Pleszowie, bo do wielu jej produktów potrzebne są komponenty możliwe do pozyskania tylko z hałd hutniczych. Madrohut jest zainteresowany wszystkim co trafia na składowisko hutniczej hałdy śmieciowej. Kiedyś składowane były tam m.in. żużle z procesu odsiarczania surowca – od kilku lat spółka zajmuje się ich utylizacją. Do Ruszcy trafia także część zużytych materiałów ogniowatych, choć mogłoby trafiać więcej. W przyszłości Madrohut mógłby utylizować także odpady z nowej walcowni gorącej blach.

– Jesteśmy w stanie zagospodarować każdy odpad; łącznie z zużytymi ubraniami, taśmami transportowymi, które dziś trafiają na hałdę śmieciową. Chcemy, by hałda zniknęła i równocześnie zagospodarowywać odpady z bieżącej produkcji. Nie tylko odpady zgromadzone w Krakowie, ale także powstające w Dąbrowie Górniczej – zapewnia prezes Madrohutu.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

URLOP Z UNIHUTEM

Przedstawiamy wakacyjno-urlopową ofertę wyjazdów turystycznych po Europie przygotowaną przez Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT.

■ Praga-Wiedeń-Morawski Kras 26-29.07 531 zł

cena obejmuje: 3 noclegi ze śniadaniem w hotelach 2-3*, pokoje 2- lub 3-osobowe z łazienkami, opiekę pilota-przewodnika, autokar komfortowy, ubezpieczenie NNW i KL, dopłata do 2 obiadokolacji: 70 zł

■ Zapach Toskanii 11-17.08 i 15-21.09 891 zł

cena obejmuje: 3 noclegi ze śniadaniem w hotelach 2-3*, pokoje 2- lub 3-osobowe z łazienkami, opiekę pilota-przewodnika, autokar komfortowy, ubezpieczenie NNW i KL, dopłata do 2 obiadokolacji: 70 zł

■ Praga, Kutna Hora 11-14.08 423 zł

cena obejmuje: 2 noclegi w hotelu **/*** w Pradze, pokoje 2- lub 3-osobowe z łazienkami, 2 śniadania, opiekę pilota-przewodnika, autokar komfortowy, ubezpieczenie NNW, KL, dopłata do 2 obiadokolacji: 60 zł

■ Wiedeń Mayerling 16-19.08 539 zł

cena obejmuje: 2 noclegi ze śniadaniem w hotelach 2-3*, pokoje 2-3 os.

z łazienkami, opiekę pilota-przewodnika, autokar komfortowy, ubezpieczenie NNW, KL, dopłata do 2 obiadokolacji: 110 zł

■ Budapeszt Szentendre Esztergom 16-19.08 402 zł

cena obejmuje: 2 noclegi ze śniadaniem w hotelach 2-3*, pokoje 2-3-os. z łazienkami, opiekę pilota-przewodnika, autokar komfortowy, ubezpieczenie NNW, KL, dopłata do 2 obiadokolacji: 130 zł

■ Kraje Beneluxu 11-16.08 i 8-13.09 959 zł

cena obejmuje: 4 noclegi ze śniadaniem w hotelach 2*-3*, (pokoje 2 lub 3 os. z łazienkami), autokar komfortowy, opiekę pilota-przewodnika, ubezpieczenie KL i NNW, Dopłata do 3 obiadokolacji: 200 zł

■ Paryż i zamki w Dolinie Loary 14-21.07 i 11-17.08 1035 zł

cena obejmuje: 5 noclegów ze śniadaniem, z czego 4 noclegi w hotelu ** w Paryżu (pokoje 2-lub 3-os. z łazienkami), 1 nocleg w hotelu w Niemczech, autokar komfortowy, opiekę pilota-przewodnika, ubezpie-

czenie KL i NNW, 4 obiadokolacje + 190 zł.

■ Uroki Szwajcarii 14-20.07, 11-17.08 1197 zł

(Lichtenstein, Lucerna, Lugano, Locarno, Grindelwald, Jungfrauoch, Berno, Gruyeres, Montreux, Lozana, Genewa, Zurych). Cena obejmuje: 5 noclegów ze śniadaniem w hotelach 2-3*, pokoje 2-, 3-os. z łazienkami, opiekę pilota-przewodnika, autokar komfortowy, ubezpieczenie NNW, KL, dopłata do 5 obiadokolacji: 295 zł

■ Odlotowy Londyn 20-22.07 1190 zł

3 dni zwiedzania
cena obejmuje: 2 noclegi w hotelu 2-3* w Londynie, śniadania kontynentalne, przelot w 2 strony, opłaty lotniskowe, opiekę pilota-przewodnika, ubezpieczenie KL i NNW, ciekawy program zwiedzania

■ Odlotowy Rzym 13-16.07 1190 zł

cena obejmuje: 3 noclegi, zazwyczaj w hotelu 3* nad M. Tyrreńskim, śniadania, obiadokolacje, przelot w 2 strony, opłaty lotniskowe, opiekę pilota-przewodnika, ubezpieczenie KL i NNW, ciekawy program zwiedzania. Wygodnie położony hotel! dojazd kolejką do Rzymu ok. 50 minut

■ Odlotowy Rzym + Neapol, Pompeje, Wezuwiusz 15-19.08 1520 zł, 5-9.09, 19-23.09 1420 zł

cena obejmuje: 4 noclegi, zazwyczaj w hotelu 3* nad M. Tyrreńskim,

śniadania, obiadokolacje, przelot w 2 strony, opłaty lotniskowe, wycieczkę do Neapolu, opiekę pilota-przewodnika, ubezpieczenie, KL i NNW, ciekawy program zwiedzania. Wygodnie położony hotel! dojazd kolejką do Rzymu ok. 50 minut.

Posiadamy jeszcze wolne miejsca na kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży krajowe i zagraniczne, zapraszamy również po oferty wcześniejsze.

WYCIECZKA DO LICHENIA 22-23.09

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza na wycieczkę do LICHENIA. W programie zwiedzania Sanktuarium w Częstochowie, Las Grąbliński, Sanktuarium w Licheniu;

Cena dla Pracowników Mittal Steel Poland S.A. – 65 zł. Emeryci i Renciści Huty 70 zł. Osoby pełnopłatne 110 zł

Cena zawiera: przejazd autokarem, ubezpieczenie, nocleg, 3 posiłki, zwiedzanie z przewodnikiem, opiekę pilota.

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT” S.A.

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon (012) 390-35-64, lub telefon/faks 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl

RUSZA GORĄCA!

Na 27 lipca w krakowskim oddziale Mittal Steel Poland planowane jest uruchomienie walcowni gorącej blach. Zaproszono wielu znamienitych gości, swoje przybycie zapowiedział też Lech Wałęsa.

Największa inwestycja strategiczna Mittal Steel Poland pozwoli firmie na zwiększenie zdolności produkcyjnych blachy gorącowalcowanej w kręgach do 2,4 milionów ton rocznie. Nowa walcownia będzie produkowała najwyższej jakości blachy dla przemysłu motoryzacyjnego i AGD. Jest to największa i pierwsza od dziesięciu lat nowa walcownia gorąca taśm tego rodzaju budowana w Europie.

O przygotowaniach do uruchomienia walcowni opowiada **Witold Dymek**, kierownik Wydziału Nowa Walcownia Gorąca Blach:

– W latach 90. przeprowadziliśmy w starej walcowni gorącej modernizację napędów grupy klatek wykańczających i modernizację urządzeń grupy wykańczającej. Planowaliśmy drugi etap modernizacji: grupy wstępnej, zwijarek i wymianę pieców na pokroczne. Ale nowy właściciel podjął decyzję, że odступujemy od modernizacji i budujemy nową walcownię. Ponieważ nowa walcownia opiera się na elektronice i automatyce, wiedziałem, że będziemy zaangażowani w jej tworzenie. I tak było, począwszy od przygotowania zapytania ofertowego po finalny wybór oferenta.



W trakcie trwania budowy stworzono zespół ds. przeprowadzenia szkoleń dla pracowników walcowni gorącej. W naborze na szkolenia obowiązywała reguła kompetencji: wykształcenie i doświadczenie zawodowe oraz ocena dotychczasowej pracy. Szkoleń tych było całkiem sporo, głównie dotyczyły automatyków i elektroników.

Nowa załoga to jeszcze nie jest zespół. Na razie to wąskie grono ludzi, 12 osób, przeniesionych tu już na stałe. Pozostała grupa ma oddelegowanie ze starej walcowni, ale w przyszłości będzie pracować na nowej. Szacujemy, że docelowo nowa walcownia zatrudniać będzie 308 osób.

Od 17 lipca wznawiamy próby uruchomienia. Do końca lipca chcemy przewalcować 2 tys. ton materiału. W

sierpniu zaś – 10 razy więcej, bo 19 tys. ton. W lipcu musimy przeprowadzić coś, co można nazwać „dostrojeniem” całego układu,

zwłaszcza układu automatyki, by spełniał poprawnie funkcje, do których został zaprogramowany. Planujemy, że już w sierpniu będziemy wytwarzać produkt, który można będzie zaoferować do sprzedaży. Dodatkowo, dostępna będzie tzw. linia inspekcyjna, na której będziemy pobierać próby z przewalcowanego materiału. Teraz tworzymy warunki do przeprowadzenia testów gwarancyjnych, których wykonanie planujemy na koniec października. Sprawdzimy w nich, czy jesteśmy w stanie uzyskać taki produkt, jaki zagwarantowano w kontrakcie odnośnie do parametrów i jakości. Gdy te zakończą się pomyślnie, inwestor prześle nam walcownie i rozpoczniemy normalną eksploatację.

Nowa walcownia produkuje blachę o szerokości 2100 mm, zwinaną w kręgi lub ciętą w arkusze. Kręgi z nowej walcowni mogą mieć wagę nawet do 35 ton: umożliwi to w przyszłości walcowanie blachy w nowej walcowni zimnej z przeznaczeniem dla przemysłu motoryzacyjnego. Zatrudnienie w nowej walcowni znajdzie ponad 300 osób. Wszyscy mają wysokie kwalifikacje i przeszli specjalistyczne przeszkolenie, głównie w walcowniach VAI.

Mimo panujących upałów rażąco trwają przygotowania do głównej uroczystości związanej z oddaniem w krakowskim oddziale nowej inwestycji – walcowni gorącej blach. Uroczystość ta odbędzie się w pustej hali po ocynkowni elektrolitycznej 27 lipca br. Zaproszono na nią wielu znakomitych gości. Dlatego zwykłe prace porządkowe teraz zostały wzmożone. Trwa przycinanie drzew i koszenie trawy wzdłuż głównych ciągów komunikacyjnych. Odnawiany jest portal drzwi wejściowych do budynku Z.

TRWAJĄ PRZYGOTOWANIA DO ODDANIA WALCOWNI



Skorzysta na tym i estetyka otoczenia, i sami hutnicy. Przy okazji bowiem wymienione zostały przystanki autobusowe przed bramą główną huty. Zdemontowano stare blaszane wiaty, które służyły oczekującym na autobusy ponad 20 lat. W ich miejsce ustawiono 7 nowych niebieskich wiat, z przeszklonymi ścianami. Kolejne trzy przystanki ustawiono wewnątrz huty: przy serwisie IPS, na przystanku przy Zakładzie Kolejowym i Siłowni. Na pewno wyglądają bardziej estetycznie niż stare wiaty.

Prace porządkowe prowadzi Oddział Dróg spółki PTS. Na co dzień pracownicy oddziału zajmują się remontami hutniczych dróg, chodników, sprzątaniem i koszeniem trawy. Kierownik Oddziału **Tadeusz Meus** podkreśla, że najbliższy czas będzie dla jego załogi, liczącej 20 osób, okresem szczególnie wytężonej pracy, bo bo wszystko musi lśnić na przyjęcie 1400 gości, jakich spodziewamy się z okazji uruchomienia nowej walcowni gorącej.

LETNIA POGODA

Termometry wskazują nawet 35 stopni Celsjusza. Gorące powietrze nie zachęca do spacerów, a co dopiero mówić o jakiegokolwiek pracy... Tymczasem w hutach, nie tylko w pobliżu garów wielkich pieców, trwa normalny tok produkcyjny. Z jedną różnicą: kierownicy i szefowie zmian nad wyraz interesują się zapasami wody. Nie bez powodu oczywiście: dostarczenie wody w takiej ilości, jakiej pracownik potrzebuje, jest obowiązkiem każdego pracodawcy.



O konieczności zapewnienia pracownikom bezpłatnych napojów podczas upałów przypominał ostatnio Główny Inspektor Pracy. Obowiązek taki występuje wówczas, gdy przy pracach na otwartej przestrzeni temperatura przekracza 25 stopni Celsjusza, a w pomieszczeniach zamkniętych 28 stopni Celsjusza. Napoje mają być dostarczane bez ograniczeń, w takiej ilości, jakiej dany pracownik potrzebuje. Pracodawcy muszą też

pamiętać o zapewnieniu co najmniej 90 litrów wody dziennie do celów higienicznych dla tych pracowników, którzy wykonują prace brudzące na otwartej przestrzeni.

Pracodawca może nawet skrócić czas pracy podczas silnych upałów. Główny inspektor pracy Roman Giedroyc podkreśla, że nie może to spowodować obniżenia wynagrodzenia. Oprócz skrócenia dnia pracy można też stosować przerwy regeneracyjne.

Pracodawcy powinni też pamiętać, że pracownikom młodocianym zatrudnionym np. w kawiarniach, nie wolno pracować w pomieszczeniach, w których temperatura powietrza przekracza 30 stopni Celsjusza.

Nieprzestrzeganie tych obowiązków jest wykroczeniem przeciwko prawom pracownika. W myśl nowych przepisów inspektor pracy może w postępowaniu mandatowym nałożyć grzywnę w wysokości od tysiąca do dwóch tysięcy złotych. Jeśli zaś te wykroczenia będą się powtarzały, grzywna może wynieść do 5 tysięcy złotych. Jeśli sprawa trafi do sądu, ten może nałożyć grzywnę do 30 tysięcy złotych.

Upały są szczególnie groźne dla osób z chorobami układu krążenia, które powinny unikać słońca. Wszyscy powinniśmy pamiętać też o nakryciach głowy i regularnym picu dużej ilości wody. W hucie nie ma z tym problemu:

– Pracownicy otrzymują różne napoje, m.in. kawę, herbatę, mleko, ale największym powodzeniem cieszy się w czasie upałów woda mineralna. Wypijają w ciągu jednej zmiany po kilkanaście butelek, a nawet półtora transportera... Nie ma żadnych ograniczeń. Woda stoi w pokoju śniadań, nie na stanowisku pracy, bo tu, w hali lejniczej, natychmiast by się nagrzała... – wyjaśnia inżynier Piotr Szaciłowski, kierownik zmiany na wielkim piecu nr 5.

Temperatura płynącej z pieca surowki to około 1500 stopni Celsjusza. Ciepło czuć wkoło... **vk**

WYCIECZKA PO NOWEJ HUCIE



Mistrzowska Szkoła Reżyserii Filmowej Andrzeja Wajdy z Warszawy przygotowuje film o Nowej Hucie. Dokładnie – o zagranicznych turystach poznających historię Nowej Huty. Narratorem jest przewodnik z firmy Crazyguides. Opowiada on turystom o tym, jak żyło się w Nowej Hucie w czasach świetności tej dzielnicy w dość specyficzny sposób: ilustrując to przykładami. Wozi gości po Nowej Hucie trabantem, albo „jeliczem”, popularnie zwanym kiedyś „ogórkiem”. Jego strojem służbowym jest biały podkoszulek na ramiączkach włożony do roboczych spodni. Podobno chętnych zaprasza do siermięźnie urządzonego mieszkanka z pralką Franią na kieliszek czystej, oczywiście z musztardówki, zagryzanej ogórkiem kiszonym... Chętnie

opowiada, jak to w Nowej Hucie budowano osiedla mieszkaniowe w taki sposób, by łatwiej było kontrolować ludzi... Nam przyznaje, że „to nie do końca tak było, ale takie bajeczki lepiej się sprzedaje turystom”...

Film ma być dokumentalny, jak najbardziej. Dokumentować będzie jednak nie to, jaka Nowa Huta była w rzeczywistości, lecz to, jaką chcą ją widzieć zagraniczni turyści...

Jak zapowiada producentka Edyta Wróblewska, współpracująca ze Szkołą A. Wajdy, film będzie wyświetlany na festiwalach filmowych w Polsce i za granicą oraz w polskiej telewizji publicznej.

Pod budynkami centrum administracyjnego krakowskiej huty czerwony „ogórek” budził zainteresowanie pracowników. **vk**

LATO W MIEŚCIE

• Wakacyjna gimnastyka dla pań od 2 lipca – 30 lipca (poniedziałki i czwartki), godz. 19.00, sala 206, prowadzenie: **Magdalena Jaworska-Caudelier**. Bilety wstępu: 12 zł. Informacje: NCK pok. 113, tel. (012) 644-22-47

• Warsztaty tańca celtyckiego: 19 lipca (czwartek), sala 206, godz. 13.30-14.30 - technika kroków, godz. 15.00-18.00 - SOFT primary/intermediate, godz. 18.30-21.30 - SOFT beginner/primary. 20 lipca (piątek), sala 206, godz. 10.00-11.00 - technika kroków, godz. 11.30-14.30 - STEP primary/intermediate, godz. 15.00-18.00 - STEP beginner/primary, godz. 19.00 - wieczór tańca irlandzkiego na scenie widowiskowej. Strona poświęcona warsztatom: www.taniec-irlandzki.blogspot.com. Odpłatność za kurs: 85 zł. Informacje: NCK pok. 219, tel. (012) 644-02-66 wew. 312.

• Pracownia plastyczna - zajęcia dla dzieci i młodzieży. 2-31 lipca (od poniedziałku do piątku), godz. 9.15-13.15, 13.15-17.15, s. 012. III tydzień (16-20 lipca), zajęcia plastyczne dla dzieci „Dekoracyjne motywy” – wyklejanki, collage, zajęcia plastyczne dla młodzieży „Ogród marzeń” – malarstwo; IV tydzień (23-27 lipca), Zajęcia plastyczne dla dzieci „Moje wymarzone wakacje”, zajęcia plastyczne dla młodzieży „Rysunek postaci”; V tydzień (30-31 lipca), Zajęcia plastyczne dla dzieci „Mój herb”, zajęcia plastyczne dla młodzieży „Literaturo – imię opisujące postać”. Wstęp wolny. Informacje: 012 644-02-66 w. 260.

• HATHA YOGA dla zaawansowanych. Hatha Yoga to system pracy z ciałem, oddechem i psychiką opar-

ty na wielowiekowej tradycji indyjskiej. Jest to uniwersalna sztuka pozwalająca odnaleźć równowagę, spokój i odprężenie. Zajęcia trwają od 2 lipca – 24 września (poniedziałki), godz. 18.00-19.30, s. 7, bud. C, odpłatność: 40 zł/miesiąc. Informacje: tel. 012 644-28-63.

• Kurs pierwszej pomocy przedmedycznej dla młodzieży (od 17 lat) i dorosłych. 21-22 lipca (sobota, niedziela), godz. 9.00-17.00, s. 7 bud. C. Prowadzenie: Instruktorzy Maltańskiej Służby Medycznej. Koszt kursu: 40 zł. Informacje: NCK, tel. (012) 644-02-66, w. 207.

• Szachy dla najmłodszych. Nauka i doskonalenie gry w szachy dla dzieci i młodzieży (8-15 lat). Od 2 – 31 lipca (wtorki, piątki), godz. 10.00 - 14.00, s. 116. Wstęp wolny. Informacje: 012 644-02-66 w. 218.

• Internet, 2 lipca – 31 sierpnia (od poniedziałku do piątku), godz. 10.00 - 16.00, s. 114, cena: 4 zł za 1 godz. Informacje: 012 644-02-66 w. 218.

• Wakacyjna szkoła tenisa stołowego. Zajęcia nauki i doskonalenia gry w ping ponga dla dzieci i młodzieży. Czas trwania: 2 lipca – 31 sierpnia (poniedziałek, środa, czwartek), godz. 10.00 - 13.00, bud. C. Odpłatność: 40 zł/miesiąc. Informacje: 012 644-02-66 w. 218.

• Tenis stołowy dla wszystkich. 25 czerwca – 31 sierpnia (od poniedziałku do soboty), godz. 10.00 - 14.00, bud. C. Zajęcia bez instruktora. Wstęp wolny. Informacje: 012 644-02-66 w. 218.

• Wszelkich informacji udziela Nowohuckie Centrum Kultury, tel. 012 644-02-66. Strona: www.nck.krakow.pl. (mp)

„SCENA OTWARTA – CELTYCKI TYGIEL”

20 lipca (piątek), o godz. 19.00, na sali estradowej NCK, w ramach „Lata artystycznego” z programem „Scena Otwarta – Celtycki Tygiel” wystąpią: **Celtic Senses, Comhlan, Ellorien, Keraan i Tuatha de Danaan i inni**. W czasie wieczoru tańca irlandzkiego i szkockiego, na scenie Nowohuckiego Centrum Kultury będą miały okazję zaprezentować się zespoły taneczne z całej Polski. Widzowie będą świadkami niezwykłego wydarzenia

kulturalnego, podczas którego tradycja zderzy się z nowoczesnością, a wszystko to przy akompaniamencie wspaniałej muzyki z Wysp. Zapraszamy również na warsztaty tańca celtyckiego (19, 20 lipca) prowadzone przez Shane’a McAvinchey. Współorganizatorzy: Małgorzata Wilczyńska (Comhlan), Dorota Czajkowska (Celtic Senses). Wstęp wolny. Informacje: NCK pok. 219, tel. (012) 644-02-66 wew. 312. (mp)

ZBIERAMY NA POWRÓT CZOŁGU

Trwa zbiórka funduszy na powrót czołgu pod Dom Kombatanta RP w os. Górali 23. Małopolska Fundacja Dom Kombatanta RP - Muzeum Czynu Zbrojnego organizuje zbiórkę publiczną i pieniądze można wpłacać na specjalnie utworzone konto nr: 92 1020 2906 0000 1002 0163 7784 PKO II Oddział os. Kościuszkowskie. Kto chce wpłacić bezpośrednio jakieś nie duże sumy może to uczynić bezpośrednio do skarbonki w Muzeum Czynu Zbrojnego w os. Górali 23, od wtorku do piątku w godz. 10.00-16.00.

Poniżej podajemy imiona i nazwiska kolejnych darczyńców: **Elżbieta i Czesław Orczykowie** z os. Boh. Września 20 zł, **Stefan Petlic** z os. Górali 20 zł, **Władysław Maślanka** z os. Krakowiaków 100 zł, **Ewa Mirosławska** z os. Centrum A 40 zł,

Henryk Perlikowski ul. Rydla 50 zł, **Piotr Skalbani** Owiaków 50 zł oraz dwa koła Związku Kombatantów RP i byłych Więźniów Politycznych z Podgórza oraz z Raławic po 100 zł. Równocześnie przepraszamy pana **Janusza Przedwojewskiego** za mylne podanie imienia w nr 27 „GTN”.

Jak wynika z ostatnich przeliczeń, zebrano już nieco ponad 5000 zł. Pozwoli to na zapłacenie długu wobec Muzeum Lotnictwa za transport czołgu do remontu. Trzeba jeszcze zebrać fundusze na remont czołgu i transport z powrotem.

Zaangażował się również w powrót czołgu poseł na Sejm RP **Ireneusz Raś**, który prowadzi rozmowy z Mostostalem w celu pozyskania odpowiedniego dźwigu na sprowadzenie czołgu na miejsce przeznaczenia w os. Górali. (sp)

Notowania cenowe

WAKACYJNE WĘDLINY

W czasie wakacji potrzebujemy specyficznych wędlin. Z jednej strony jadąc na wakacje potrzebujemy dobrej jakości wędliny, konserwy lub mięsowo w słoikach przyrządzane tradycyjnymi sposobami. Z drugiej strony w czasie wakacji częściej niż zwykle urządzamy grilla w gronie rodzinnym lub koleżeńskim. Polecam zakupy na „Tomexie” w paw. 467 u pani Haliny Nieckarz, gdzie sprzedaje się wędliny od sprawdzonych dostawców przyrządzanych tradycyjnymi sposobami. Na podróż nawet za granicę warto zakupić tu pakowane wędliny, dające gwarancję przewiezienia ich nawet na dłuższej trasie. I tak warto tu kupić kielbasę lisiecką lub krakowską suchą po 24,90 zł (ceny za 1 kg), dobra jest też kielbasa krajańska po 21,90 zł. Są też tańsze kielbasy pakowane jak np: tatrzańska podsuszana czy krakowska po 14,90 zł lub żywiecka podsuszana po 16,90 zł. Oczywiście kupimy tu także tradycyjne wiejskie kielbasy (czyste wieprzowe lub wieprzowo-cielece) których ceny oscylują wokół 20 zł. Są też szynki bez konserwantów wędzone naturalnie jak np. parzona po 28,90 zł lub szynka ze starej beczki po 24,90 zł, czy orzeszek po 23,90 zł. Rolada schabowa kosztuje 21,90 zł, a golonko naturalne po 18,90 zł. Różnego rodzaju boczki wiejskie i wędzone kupimy po 17,90 i 18,90 zł. Kupimy tu także konserwy typu PEK większe po 5,60 i mniejsze po 4,20 zł. Są także małe jednorazowe w opakowaniach aluminiowych (lekkie) pasztety i konserwy mięsne po 1,60 zł. Kto jedzie samochodem może zabrać trudniejsze w przewiezieniu, ale za to pyszne mięsa w słoikach przyrządzane tradycyjnym sposobem takie jak golonkę po staropolsku po 10,90 słoik, mięso po staropolsku 11,90 zł lub kielbasę staropolską po 9,90 zł.

Na grilla polecam tu różne kielbasy po 9,90 zł: zwyczajną, grillową i z serem żółtym, po 11,90 szlaską, po 12,90 zł cielecą wieprzową lub pakowane ślimaczki białej kielbaski, po 13,90 zł podwawelską i drobiową. Do tego możemy dokupić boczek wędzony lub pieczony po 17,90 zł - 18,90 zł i razem z papryką i cebulką możemy przyrządzać różnego rodzaju szaszłyki. (sp)

WALUTA

Zawirowania polityczne w naszym kraju nie mają wpływu na wartość złotych, która nadal trzyma się mocno. Za dolara płacimy tyle ile przed 11 laty, w sierpniu 1996 roku.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,67-2,74 zł, euro: 3,70-3,77 zł, GBP: 5,45-5,55 zł. (mp)

„POD BRZÓŻKAMI”
Plac Targowy „Tomex”
• smaczna domowa kuchnia
• pieczone kurczaki
• kebab • „knysz” z grilla
• tanie zestawy z coca-cola
TV SAT TELEBIM
TANIE OBIADY
FIRMOWE
wejście od strony „Tomeksu”
– czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzwoskie) – do godz. 22.00

„ZIEMIA LATEM MALOWANA”



Pod takim hasłem, w dniach od 23 do 30 czerwca, już po raz czwarty odbył się plener dla dzieci, organizowany przez Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta. Do malowniczo położonej nad Popradem beskidzkiej wioski Barcice zjechały dzieci z Klubu 303, Aneks, Jedność. Herkules i Karino – w sumie 25 uczestników. A ziemia latem była nie tylko malowana, ale także rysowana i fotografowana... Młodzi twórcy zgłębiali specyfikę architektury Starego Sącza i okolic, pejzażu i przyrody Beskidów. Żaden materiał, ani żadna technika nie stanowiły ograniczeń – malowano na tradycyjnych podłożach, ale i na szkłe, a nawet na kamieniach. Powstał między innymi imponujący pejzaż o długości prawie 10 metrów, współtworzony przez wszystkich

uczestników. Efekty ich pracy będzie można zobaczyć we wrześniu na wystawie poplenerowej w Klubie 303.

Twórczość plastyczna wprawdzie – jak na plener przystało – dominowała, jednak program pobytu wykraczał poza tę tematykę. Przy okazji zabawy można było podszlifować trochę swój język angielski, dowiedzieć się czegoś więcej na temat bezpieczeństwa, zdrowia i higieny. Ci, którzy w plenerze brali udział po raz pierwszy, obowiązkowo musieli przejść „Chrzest plenerowicza”, a trzeba przyznać, że fantazja chrzczących nie miała granic i ceremoniał do nudnych nie należał... Na szczęście pomimo wymyślnych tortur, wszyscy chrzczeni przeżyli i z zapalem planują już następny plener za rok – tym razem może nad morze? (acc)

SPOTKANIE Z PIOSENKĄ

22 lipca (niedziela), o godz. 17.00, na estradzie przed NCK zacznie się kolejne „Spotkanie z piosenką” – program muzyczny „Spacer dziką plażą” poprowadzi **Wojciech Dąbrowski**. Impreza dla wszystkich, którzy chcą (bez względu na wiek): miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów; nauczyć się piosenek z Antologii Polskiej Piosenki XX wieku; zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym. Patronat: „GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI”. Wstęp wolny. Informacje: NCK pok. 013, tel. (012) 644-12-33. (mp)

Koncert chóru i zespołu bębniarzy z Japonii

LATO ARTYSTYCZNE Z NCK

24 lipca (wtorek), od godz. 18.00, na estradzie przed NCK będzie trwał koncert chóru i zespołu bębniarzy z Japonii. Kantata pt. „Uczta Szatana” jest inspirowana utworem literackim autorstwa pisarza **Seiichi Morimura**, opowiadającym po raz pierwszy historię 731 Dywizji Armii Japońskiej. Do momentu pojawienia się książki nikt nie mówił wprost o zbrodniach wojennych, jakich dopuściła się ta Dywizja, stacjonująca podczas wojny na przedmieściach Harbinu, miasta w okupowanej Mandżurii. A działo się tak, że Dywizja ta miała za zadanie przeprowadzać w największej tajemnicy przed światem prace związane z wytwarzaniem i zastosowaniem do celów wojskowych broni bakteriolo-

gicznej oraz trujących gazów. W wyniku okrutnych eksperymentów ponad 300 ludzi – Chińczyków, Rosjan, Mongołów, Koreańczyków – straciło życie. Autorem muzyki do słów Seiichi Morimury jest kompozytor **Shinichiro Ikebe**. Premiera odbyła się w Kobe, a w 1990 roku, wraz z wykonaniem uświetniającym 40-lecie założenia Towarzystwa Przyjaźni Japońsko-Chińskiej utwór zyskał szerokie uznanie. Oby nigdy nie doszło znowu do koszmaru wojny. Chcemy poprzez naszą muzykę pokazać, jak cenne jest życie i jak trzeba bronić pokoju. Takie przesłanie przyswieca twórcom i wykonawcom spektaklu. Wstęp wolny. Informacje: NCK pok. 013, tel. (012) 644-12-33. (mp)

Z MOGIŁY NA JASNĄ GÓRĘ

16 lipca 1972 r., wczesnym rankiem, w kaplicy Cudownego Krzyża w Mogile odprawiona została Msza św. rozpoczynająca pieszą pielgrzymkę do Częstochowy. Po zakończeniu nabożeństwa licząca kilkadziesiąt osób grupa pielgrzymów wyruszyła ulicami Nowej Huty. Pierwszy odpoczynek miał miejsce w drewnianej kaplicy – zwanej „zieloną budką” – na dzisiejszym os. Oświecenia. Po krótkim odpoczynku i pożegnaniu odprowadzających osób, pielgrzymi ruszyli polami w kierunku Zielonek, a stamtąd już na północ, w kierunku Skąły i Zadroża, gdzie był pierwszy nocleg. W kolejnych dniach pielgrzymi wędrowali przez Pilicę, Lelów, Przyrów, Świętą Annę oraz Gidle, aż do Częstochowy. 21 lipca w godzinach popołudniowych pielgrzymka mogilska dotarła na aleję NMP oraz na Jasną Górę.

Z Mogiły na Jasną Górę pielgrzymi zanieśli i pozostawili tam krzyż pielgrzymkowy z napisem „Pierwsza Piesza Pielgrzymka z Mogiły 1972 r.” Krzyż ten wisiał przez wiele lat tuż obok obrazu jasnogórskiego, na lewej ścianie za metalową kratą kaplicy, te-

Pamiętam, że jakiś czas przed pielgrzymką przyszedł do naszego domu o. Benignus – przewodnik pielgrzymki, z prośbą, aby mój tato, Antoni, wykonał drewniany krzyż pielgrzymkowy. Miniaturowy wizerunek Pana Jezusa Mogilskiego był już wyrzeź-

Zachowało się grupowe zdjęcie z roku 1972, wykonane bodajże parę dni po pielgrzymce, na którym można zobaczyć większość jej uczestników wraz z obrazem Matki Boskiej Częstochowskiej. Należy tutaj wspomnieć śp. Marię Wszółek, która uczestniczyła we wszystkich 25 pieszych pielgrzymkach, a także śp. ojca Łukasza Żółtka OCist., który uczestniczył w pierwszych pielgrzymkach i wielu innych uczestników, dla których czas ziemskiego pielgrzymowania już się zakończył. Nie możemy zapomnieć także o tych, którzy w różnoraki sposób wspierali nas w drodze, czy to udzielając gościnę pod swoim dachem, czy też ofiarowując nam w drodze symboliczną szklankę wody,



Prezentacja Grupy Mogilskiej na jednym z postojów w trakcie ubiegłorocznej pielgrzymki na Jasną Górę.

raz ciągle można go zobaczyć obok innych pielgrzymkowych krzyży nad przejściem z kaplicy Matki Bożej Częstochowskiej do bazyliki. Pobyt na Jasnej Górze trwał znacznie dłużej niż się to praktykuje teraz. Był czas na uczestnictwo w wielu nabożeństwach oraz na odpoczynek.

W drogę powrotną pielgrzymi mogilscy zabrali z Jasnej Góry kopię obrazu Czarnej Madonny. Obraz był umieszczony w specjalnie uszytym pokrowcu. Były takie momenty, kiedy musieliśmy ten obraz zakrywać. Trasa powrotna wiodła poprzez Leśniów, Pilicę i dalej trasą w kierunku Zadroża i Krakowa. Pierwsze powitania z najbliższymi miały miejsce przy „zielonej budce”, a stamtąd – już wspólnie – cała grupa szła do kościoła mogilskiego. I tyle faktów.

A tak wspomina tę pierwszą pielgrzymkę jej uczestniczka pani Zofia Ziomek: „Wyruszyliśmy z Mogiły, wczesnym rankiem, ze śpiewem na ustach, poprzez ulice miasta. Żegnali nas mieszkańcy Nowej Huty i okolic. Było to wielkie wzruszenie... To pielgrzymowanie było dla mnie wielkim rekolekcyjnym przeżyciem, które mi towarzyszy do dnia dzisiejszego. Po tych kilku szczęśliwych i radosnych dniach pielgrzymowania, ze łzami radości witaliśmy na Jasnej Górze – Królową Polski i Świata – Matkę Najświętszą, składając na ołtarzu nasze bagaże z kamieniami, które w cudowny sposób uwolniły nas od ciężaru i napełniły nasze serca radością i nadzieją...”

biony. Również tabliczka z napisem była gotowa. Brakowało krzyża. Drewniany krzyż pierwszej pielgrzymki wykonali wspólnie stolarze: Antoni Cyganik oraz śp. Franciszek Jarzmik. I właśnie mnie wyznaczył o. Benignus do rozpoczęcia i zakończenia wędrowki na Jasną Górę z tym krzyżem w ręku. Dlatego też, ilekroć jestem na Jasnej Górze i widzę, że miniaturowy Mogilski Krzyż nadal tam wisi – czuję wielkie wzruszenie.

Tamta pierwsza pielgrzymka była niezwykła. Niewielka grupka, prawie wszyscy się znaliśmy. Ojcowie Cystersi – nasi katecheci, koledzy ministranci, lektorzy i koleżanki z ówczesnej Oazy Mogilskiej, a także spora grupa osób starszych od nas, z parafii i nie tylko. Wszyscy doskonale rozumieli się ze sobą i atmosfera była wspaniała. Cały swój dobytek pielgrzymy, jaki zabraliśmy z domu – nieśliśmy na ramionach. Bo takie to były czasy. Nie było pielgrzymkowego transportu, nie było środków łączności, a mimo to wszystko się udało.

Pielgrzymka była „solą w oku” ówczesnych władz, w myśl obowiązujących wtedy przepisów była nielegalnym zgromadzeniem i jak pamiętamy, w 1974 roku doszło do zatrzymania i próby rozwiązania Trzeciej Pielgrzymki przez Urząd ds. Wyznań na drodze pomiędzy zamkiem Smoleń a Pilicą, a dokładnie przy skrzyżowaniu w kierunku miejscowości Cisowa. Dziś stoi tam metalowy krzyż upamiętniający tamto wydarzenie.

albo po prostu modlili się o nasz szczęśliwy powrót...

WALDEMAR CYGANIK

PS. Msza święta w intencji uczestników Pierwszej Pieszej Pielgrzymki Mogilskiej oraz wszystkich jej sympatyków odprawiona zostanie w sobotę, 21 lipca o godz. 18.00 w bazylice oo. Cystersów w Mogile.

Od kilkunastu lat grupa pielgrzymów z Mogiły na Jasną Górę wędruje w ramach Pielgrzymki Krakowskiej. Przewodnikiem Grupy Mogilskiej nr 26 jest o. Ireneusz Siwek. Podczas tegorocznej pielgrzymki pomagać mu będą: o. Augustyn Spasowicz, o. diakon Kazimierz Korman oraz brat Maciej Majdak. W ostatnich latach z cysterską grupą wyrusza na Jasną Górę około 170 osób. Pielgrzymi są w różnym wieku i pochodzą nie tylko z Krakowa. **Zapisy na tegoroczną XXVII Pieszą Pielgrzymkę Krakowską trwają do 30 lipca br. Można zapisać się w kancelarii parafialnej, w Mogile.** W tym roku pielgrzymka rozpocznie się w poniedziałek, 6 sierpnia. Mszę św. o godz. 7.00 – na rozpoczęcie wędrowki – będzie sprawował na Wzgórzu Wawelskim ks. kard. Stanisław Dziwisz. Pielgrzymi wejdą na Jasną Górę 11 sierpnia, a następnie w godzinach nocnych autokarami powrócą do Krakowa.

KALENDARZ NOWOHOUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzestawickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, 15.00.

Pleszów: 7.40, 11.10.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicza: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Prawy zamieszka w domu Twoim, Panie
(por. Psalm 15)

Wakacje to okres wzmożonych wyjazdów i powrotów. Opuszczamy swoje mieszkania, aby z radością i bezpiecznie do nich powracać. Wszyscy życzymy sobie bezpiecznej drogi. Ostatnio młody człowiek poprosił mnie nawet o Mszę świętą w tej właśnie intencji.

A czy tak jadąc myślimy sobie czasem, na ile jesteśmy gotowi na powrót do Domu Ojca albo o tym, czy styl naszego życia daje w ogóle szansę, iż tam „dojedziemy”?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: wtorek–piątek w godz. 10–16.

W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 20 VII (piątek), godz. 19 – Mój boski rozwód. ● 21 VII (sobota), godz. 19 – Mąż mojej żony. ● 22 VII (niedziela), godz. 11 – Niezwykły dom pana A, czyli skradzione dźwięki; godz. 19 – Mąż mojej żony. ● 26 VII (czwartek), godz. 19 – Mąż mojej żony.

ZAMACH NA KOPPEGO

Na obchody 63 rocznicy zamachu na Koppego w Krakowie w dniu 7 lipca 2007 roku przybyła tylko „Kama” – Maria Stypułkowska, jedna z ostatnich uczestniczek tej bohaterskiej warszawskiej grupy AK-owskiej młodzieży, która zjawiała się w lipcu 1944 roku w Krakowie, aby rozprawić się z kolejnym hitlerowskim katem Wilhelmem Koppe.

W kwietniu 1944 roku oddział Armii Krajowej z batalionu „Parasol” otrzymał rozkaz wykonania wyroku śmierci SS-Obergruppenführera Wilhelma Koppego, który był zastępcą gubernatora Franka w Krakowie. Wyznaczony oddział, dotychczas wykonywał akcje odwetowo-terrorystyczne na ulicach Warszawy, między innymi na katów Pawiała, na Kut-scherę. Tym razem akcja miała odbyć się w Krakowie. Wstępne rozpoznanie przeprowadził kierownik wywiadu „Parasola” „Rayski”, (Aleksander Kunicki), który w maju dwukrotnie przebywał w Krakowie. Tu „Rayski” nawiązał kontakt z członkiem krakowskiego Kedywu „Wareckim” (Felix Grochal), który był pracownikiem Kripo (Kriminalpolizei). Początkowo wiadomo było, że Koppe mieszka na Wawelu a urzęduje w budynku Akademii Górniczo-Hutniczej przy al. Mickiewicza. Dowiedział się także, że Koppe jeździ tym samym autem co jego poprzednik Krüger, dużym 12cylindrowym kabrioletem mercedesem z charakterystyczną boczną niklowaną rurą wydechową oraz trąbkami sygnałowymi na zewnątrz. Taki wóz poza Koppem miał tylko Frank.

„Rayski” i „Warecki” rozpoczęli obserwację na ulicach Krakowa. „Rayski” trzykrotnie zauważył zatrzymującego się przed Akademią Górniczo-Hutniczą otwartego mercedesa, w którym siedział wyższy oficer SS. „Warecki” sprawdził w Kripo, że jest to Koppe.

4 czerwca 1944 roku przyjechały z Warszawy do Krakowa wywiadowczynie – „Kama” (Maria Stypułkowska-Chojcka) i „Dewajtis” (Elżbieta Dziębowska). Teraz razem z z wywiadowczyniami krakowskiego Kedywu. Adą, NN) Dzidką (NN) i Iną (Zofia Jasińska), rozpoczęły systematyczne obserwacje. Codziennie od 8.30 do 9.30 stały w różnych punktach obserwacyjnych wzdłuż tras, którymi jeździł Koppe. Bez względu na wynik obserwacji o godz. 9.30 wywiadowczynie miały rozkaz opuszczania punktu obserwacyjnego. Chodziło o maksymalną ostrożność i niewzbudzanie podejrzeń. W Krakowie była bardzo rozwinięta sieć agentów i konfidentów obserwujących ulice, zwłaszcza w okolicach Wawelu i Akademii Górniczo-Hutniczej.

Cztery tygodnie trwały obserwacje. Po tym czasie ustalone zostały trasy i sposoby poruszania się Koppego po Krakowie. Ustalono także, iż od czasu do czasu Koppe jeździł nie mercedesem ale samochodem wojskowym z numerami SS. Także ustalono, że Koppe zmieniał trasy przejazdu. Miały to być jednak sporadyczne przypadki. Wywiadowczynie ustaliły, że Koppe punktualnie jeździł o tej samej godzinie otwartym mercedesem z Wawelu trasą przez plac Bernardyński, potem ulicą Zwierzyniecką, al. Krasińskiego do gmachu AGH. Siedział zwykle koło kierowcy, a jego adiutant na tylnym siedzeniu. Za mercedesem Koppego jechała ochrona, odkryty wóz z 6 gestapowcami.

Około 1 lipca „Rayski” zgłosił do wodcy oddziału, mjr. „Pługowi” (Adam Borys), wyniki rozpoznania. Termin wykonania akcji ustalono na 5 lipca 1944 roku.

PRZYGOTOWYWANIE AKCJI

W czasie trwania obserwacji również przygotowywano się do akcji

innych służb oddziału. I tak, kwatermistrzostwo przygotowywało broń, amunicję, granaty, wyposażenie ludzi w odpowiednie ubrania, zapewnienie środków finansowych, przygotowanie punktów operacyjnych i środków opatrunkowych. Sekcja moto przygotowywała samochody na wyjazd do Krakowa z całym wyposażeniem w narzędzia, paliwo i smary. Przygotowywano także odpowiednie papiery dla kierowców i samochodów ale także opancerzenie jednego z samochodów oraz dokumenty dla uczestników akcji.



Do przeprowadzenia akcji na Koppego został wyznaczony 1 pluton – ten sam, który wykonał akcję na Kut-scherę. 9 kwietnia wyjechał do Krakowa dowódca plutonu „Rafał” (Stanisław Leopold), aby na miejscu przygotować akcję.

W czerwcu wysłano do Krakowa 5 samochodów. 16 czerwca wyjechał z Warszawy chevrolet, który przetrwał trasę i stwierdził, że „dokumenty” wystawione na firmę „Landwirtschaftliche Zentrallstelle” nie są kwestionowane na punktach kontrolnych. Również cztery samochody dotarły szczęśliwie do Krakowa. Broń została zapakowana w stare mufy kablowe, z których wyjęto urządzenie i przewieziona w wagonie pocztowym jako przesyłka „Ostbahn”. Całą tę niebezpieczną operację załatwił „Dietrich” (Eugeniusz Schlerberg z 1 plutonu), przy pomocy kolegów, który był pracownikiem kolei.

Pod koniec czerwca w Krakowie zjawili się wszyscy uczestnicy akcji w liczbie 23 osób. Tu podzielono ich na cztery grupy. I grupa uderzeniowa: dowódca – „Rafał”, „Mietek” (Antoni Sakowski) i „Kruszynka” (Zdzisław Poradzki). II grupa uderzeniowa: „Ali” (Stanisław Huskowski) „Akszak” (Przemysław Kradaszewicz), „Orlik” (Wojciech Czerwiński) i kierowca „Pikuś” (Stefan Dyż). I grupa ubezpieczająca: „Warski” (Tadeusz Mankiewicz), „Ziutek” (Józef Szczepański). II grupa ubezpieczająca: „Korczak” (Wojciech Świątkowski), „Dietrich”, „Zeus” (Jerzy Kołodziejewski); zapasowi – Jacek, Tadeusz i kierowca Rysiek. Sanitariuszki:

Alodia, Hala i Basia czekały na punkcie w majątku Poręba. Lekarz oddziału, dr „Maks” był w Krakowie.

W środę 5 lipca 1944 roku odbyło się pierwsze tzw. wystawienie akcji. Ale tego dnia Koppe wybrał inną trasę przejazdu i pojechał ulicą Straszewskiego.

Teraz akcję wyznaczono na dzień 7 lipca, ale w tym dniu odbyło się na Wawelu posiedzenie rządu Generalnego Gubernatorstwa. Dlatego też akcję zwinięto po 40 minutach oczekiwania.

Tak więc akcję przełożono na 11 lipca 1944 roku. W tym dniu do godziny 8.50 wszyscy uczestnicy akcji dochodzili pojedynczo na wyznaczone stanowiska przy placu Kossaka i okolicznych ulicach. Najbliżej Wawelu na ul. Powiśle przy placu „Na

Dwa wozy do odskoku: bmw z kierowcą „Bartkiem” (Janusz Bernatowicz) i mercedes z kierowcą „Storchem” (Bogusław Niepokój) czekały na sąsiednich ulicach. Trzeci samochód do odskoku, mercedes diesel, z kierowcą „Wierzba” (Tadeusz Karczewski) zepsuł się w ostatniej chwili.

ZAMACH

O godz. 9.17 Koppe wyjechał z Wawelu dużym otwartym mercedesem. Siedział przy kierowcy. Na tylnym siedzeniu jechał adiutant. Tym razem Koppe jechał bez ochrony. Samochód Koppego skierował się w ul. Powiśle. Rozpoznałszy samochód „Rayski”, znajdujący się na ul. Bernardyńskiej koło apteki, przez zdjęcie nakrycia głowy dał wywiadowcy sygnał zbliżania się Koppego. Rozstawione na trasie „Ina”, „Ada”, „Dzidka”, „Kama” i „Dewajtis” kolejno poprawieniem włosów, schyleniem się lub przełożeniem jasnego płaszcza z ręki do ręki przekazywały sobie sygnał o zbliżaniu się samochodu Koppego. Na znak „Rafała” rusza chevrolet prowadzony przez „Otwockiego”. Jedzie wolno. Staje na moment, znowu jedzie. Chce zajechać drogę samochodowi Koppego, ale niemiecki kierowca prawie ociera się o maskę chevroleta przejeżdżając przed nim, jedzie zygżakiem, utrudniając w ten sposób celność strzałów.

W chwili, gdy „Otwocki” zajeżdża samochód Koppego padają pierwsze strzały. To strzelali „Rafał”, „Mietek” i „Dietrich”. Strzały są niecelne. Samochód Koppego oddala się, sam Koppe zsunął się na podłogę wozu kryjąc się za pancernymi płytami. Za uciekającym samochodem Koppego pędzi drugi chevrolet prowadzony przez „Pikusia”. Z tego samochodu strzelają „Ali”, „Akszak”, „Orlik” i „Kruszynka”. Adiutant Koppego jadący na tylnym siedzeniu położył się na zwiniętą budę samochodu i oddał kilka strzałów raniąc w lewe ramię „Mietka”. Za chwilę dosięgły go śmiertelne strzały z chevroleta. W tym czasie ubezpieczenie strzela krótkimi seriami do Niemców, którzy zjawili się na terenie akcji.

„Rafał” daje sygnał gwizdkiem do zwinięcia akcji. Samochody podjeżdżają na środek pl. Kossaka. Uczestnicy wsiadają i odjeżdżają z miejsca akcji. Jadą kolumną: pierwszy bmw, następnie mercedes, potem obydwie chevrolety. Samochody wyjeżdżają na szosę Kraków-Katowice, skręcają w stronę Ojcowa. Po drodze zabierają dr. „Maksa” i łączniczkę „Zetę” (Halinę Grabowską).

Wiadomość o akcji na Koppego szybko dociera na Wawel. Urzędnicy niemieccy są przerażeni. Po południu odbywa się specjalne posiedzenie „rządu GG”.

Tymczasem kolumna uczestników akcji na Koppego mija Ojców i Wolbrom. Tam zatrzymują się na kilkanaście minut, bowiem dr „Maks” wydał polecenie zwinięcia punktu sanitarnego. Kiedy kolumna opuszcza tę miejscowość, za Wolbromem zostaje zatrzymana przez 5 niemieckich żandarmów. Chłopcy ostrzeliwują Niemców raniąc oficera i zabijając 2 żandarmów. Kolumna rusza dalej i zatrzymuje się we wsi Udorz. Dr „Maks” decyduje się zostawić tu rannego „Dietricha”. Kiedy kolumna rusza dalej z zakretem wyjeżdża samochód terenowy i zatrzymuje się. Wyskakują z niego hitlerowcy i otwierają ogień z karabinów maszynowych. Nadjeżdżają dalsze samochody z hitlerowcami. Widząc przewagę uczestnicy akcji wyskakują z samochodów i ostrzeliwując się cofają się w kie-

runku Udorza po wysokiej na 7-10 metrów skarpie wykopu, w którym przebiega szosa. Od pierwszych strzałów zostają ranni „Warski”, „Zeus” i dowódca akcji „Rafał”. W tym momencie „Mietek” zorientował się, że w samochodzie pozostała ranna „Zeta”. „Jeremi” przejmując dowództwo i rzuca oddział do kontrataku w celu odbicia łączniczki. Szturm jednak załamuje się po kilku metrach pod silnym ogniem z broni maszynowej. Wycofujący się oddział ranna „Zeta” osłaniała ogniem swojego pistoletu.

Zaatakowany oddział ostrzeliwując się, prowadząc rannych dotarł do rzeczki Udorki. Tam czołgając się wydostają się bardzo stromym zboczem na wzniesienie gdzie otrzymują silny ogień broni maszynowej nieprzyjaciela. Pada śmiertelnie ranny „Orlik”. Oddział jednak przedziera się dalej, w stronę lasu odległego o co najmniej półtora kilometra. Na jakieś 500 metrów przed lasem zostaje śmiertelnie ugodzony „Ali”. Pod silnym ogniem nieprzyjaciela oddział dociera do wsi Zamiechówka. Tam rekwirują wóz z końmi, na który wkładają rannych „Zeusa” i „Rafała”.

POMOC ODDZIAŁU HARDEGO

AK-owski oddział „Hardego” operował głównie w powiecie olkuskim, a więc częściowo na terenach włączonych do Rzeszy, częściowo wchodzących w skład Generalnego Gubernatorstwa, z dala od szlaków komunikacyjnych – Góry Bydlińskie. Teren był dziki, pagórkowaty i zalesiony. Stąd „Hardy” wysyłał plutony, drużyny lub patrole partyzanckie. Oddział miał bardzo rozwiniętą służbę informacyjną.

W tym samym czasie do stacjonującego oddziału „Hardego” przyjechał dowódca patrolu łącznikowego, meldując mu o wydarzeniach w Udorzu i o tym, że kilku uczestników zamachu przebywa we wsi Załęże wraz z rannymi. „Hardy” przybył niezwłocznie do Załęża, gdzie byli: dr „Maks”, „Akszak”, „Bartek”, „Rek”, „Basia”, „Hala”, „Alodia” oraz dowódca miejscowej drużyny dywersyjnej, „Tadek”. Ranny „Dietrich” ulokowany był w Załężu u sanitariuszki Felicji Biedy, „Ali” u siostry harcmistrza „Jodły”, dowódcy kompanii rezerwowej. Rannego przetransportowała do Udorza terenowa drużyna dywersyjna pod dowództwem Tadeusza Praskiego „Tadka”. Dowódca grupy warszawskiej „Jeremi”, prosił „Hardego” o zapewnienie się rannym oraz zapewnienie kwatery innym. „Dietrich” pozostał pod opieką „Alego” i przydzielonej przez dr „Maksa” sanitariuszki „Parasola”, pozostałych przeprowadził „Hardy” do obozu w Górach Bydlińskich, gdzie zgotowano im serdeczne przyjęcie.

Tragicznie natomiast kończy się walka dla rannych pozostawionych w czasie potyczki w Udorzu. Storch i Warski, którzy schronili się w wiejskich zagrodach zostają odnalezieni przez Niemców i razem z „Zetą” przewiezieni do Krakowa. Dnia 28 lipca 1944 roku zostają rozstrzelani a potem pochowani na cmentarzu Rakowickim. Ocalali jedynie „Otwocki” i „Dietrich”. W akcji uczestniczyło 20 osób. Ocalało 15.

Koppe, jeden z największych zbrodniarzy hitlerowskich odpowiedzialny za śmierć 350 tysięcy obywateli polskich nie poniósł kary. Przez wiele lat ukrywał się w NRF pod nazwiskiem żony. Po wielu latach zdemaskowany, postawiony przed sądem, aresztowany, wyszedł na wolność za kaucją, jako chory i stary. Przez wiele lat był dyrektorem fabryki czekolady.

Według relacji
kpt. FRANCISZKA BARYŁY
prezesa kół Ś.Z.Ż. AK
w Nowej Hucie
spisał MARIAN OLEKSY

TU ZATRZYMAŁ SIĘ CZAS

– W albumie „Huta im. Lenina” wydanym przez Ośrodek Informacji i Propagandy HiL w 1976 roku znajdujemy m.in. dwa zdjęcia: Nowa Huta ... wczoraj i dziś. Wczorajsza – obrazuje drewnianą wiejską chatę z białymi ścianami, na tle których rosną słoneczniki. Ktoś siedzi w słońcu na ławeczce przed domem. Nowa Huta z lat siedemdziesiątych – to z dumą pokazywane wtedy, stojące blisko siebie dziesięciopiętrowe bloki z wielkiej płyty, szczytowe osiągnięcie technologii budownictwa lat siedemdziesiątych. Ja zdecydowanie większym sentymentem darzę tę starą chatę niż betonowe bloki. I myślę, że nie jestem w tym odczuciu odosobniony. Dlatego też z przyjemnością wyszukuję na terenie naszej dzielnicy takie właśnie miejsca, w których jakby zatrzymał się czas – mówi A. Łapajerski.



Państwo Żelichowscy na co dzień opiekują się kapliczką. Od lewej: Antoni Łapajerski i Zofia Żelichowska. Figura świętego została zabrana do konserwacji.

mucena opowiada mąż pani Zofii – Stefan Żelichowski:

– Według opowiadań mojej teściowej, ta figurka była postawiona między 10 a 17 rokiem XX wieku. W każdym razie przed zakończeniem sypania wałów wiślanych. Gdy wały wiślane nie były jeszcze całkiem wysypane, tam gdzie dziś elektrociepłownia Łęg mieszkał niejaki Mikołaj. Pamiętam go, zmarł w czasie wojny, w latach czterdziestych, mając wtedy około 80 lat. To był dom „na węglach”, razem ze stodołą. Jak woda przysła, dom zabrała; płynął łakami i dopłynął aż tutaj. W miejscu gdzie stały cztery dorodne lipy. Pewnie już w minionych latach w tym miejscu stała jakaś figura okolona przez lipy. Na tych czterech dorodnych lipach dom się zatrzymał. A Mikołaj uratowawszy się z powodzi, w dowód wdzięczności postawił kapliczkę. Najpierw była to sama figura. Dość chyba stara ale nie potrafię

znańskiego, mieszkańca Krzesławic. Jednakże w czasie prowadzonych prac konserwatorskich przez panią Elżbietę Widerską zgłosił się do niej mieszkaniec Kantorowic, Józef Bochenek, przekazując informację, iż fundatorem zesławickiego krzyża była jego babcia, Regina Bochenek. Według przekazów rodzinnych, Regina Bochenek, po śmierci syna postanowiła ufundować 3 kapliczki. Pierwsza, w formie żeliwnej pasji osadzonej na kamiennym cokole, stanęła w 1876 r. w Kantorowicach przy ul. Zakole. Druga, podobna w formie, stanęła w 1880 r. w Grębałowie u zbiegu ulic Kantorowickiej i Morcinka. Gdy na trzecią zabrakło pieniędzy, ufundowała „tylko” drewniany krzyż. I to ma być ten krzyż w Zesławicach. Może uda mi się dotrzeć do jakichś ksiąg parafialnych, aby sprawdzić, która wersja jest prawdziwa? – mówi A. Łapajerski.

ZIGOŁOMSKIEJ

ANTONIEGO ŁAPAJERSKIEGO NOWA HUTA MNIEJ ZNANA

Pytany o swoją pasję powołuje się na zdanie Tadeusza Seweryna, który opracował pierwszą monografię polskich kapliczek – „Żaden z narodów nie stworzył w tej dziedzinie nic piękniejszego, co by różnaitością i urodą formy harmonizowało lepiej z otaczającą przyrodą”

Kapliczek w Nowej Hucie jest ponad sto. Pana Antoniego interesują głównie te, sprzed powstania Nowej Huty; najstarsze i najciekawsze. Tych jest ponad 70.

Antoni Łapajerski należy do grupy społecznych opiekunów zabytków działającej przy Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida. I może pochwalić się pierwszymi „konserwatorskimi” sukcesami.

– Szczególnym sentymentem darzę krzyż w Krzesławicach; na krzyżów-

ce ulic Morcinka i Jezioranek, ostatnio odnowiony. Ten krzyż ma 101 lat. Choć ratowany w tym czasie kilkakrotnie, znajdował się w bardzo złym stanie. Jako społeczny opiekun zabytków postawiłem sobie za zadanie uratowanie tego krzyża. Poprosiłem Radę Dzielnicy Wzgórza Krzesławickie o wsparcie i dzięki jej pozytywnej decyzji kapliczka została odnowiona.

Idąc „za ciosem”, chciałbym następny krzyż ocalić. Krzyż starszy, znajdujący się przy ul. Nadbrzezie, w Pleszowie, za stacją „Meksyk”. Znajduje się na rogu niepozornej uliczki prowadzącej w stronę kombinatu. To pochodzący z 1867 roku, drewniany, przykład „Bożej Męki”: drewniany pomalowany na żółto krzyż z cynową najprawdopodobniej współczesną figurą Chrystusa, przy-

kryty półkolistym daszkiem. W połowie wysokości słupa, na czterech bokach miejscowy rzemieślnik, artysta, umieścił 4 główki aniołów. Poniżej – na czterech bokach, na białym tle skrzyżowane włócznie oraz inne atrybuty męczeństwa Chrystusa. – Identyfikacyjny krzyż, ale w lepszym stanie, bo odnowiony, stoi w Lubocz przy skrzyżowaniu ul. Lubockiej i Łuczarnowickiej. Może wykonał go ten sam rzemieślnik-artysta? Gdy popatrzymy na stare mapy okolicy, odkryjemy, że Pleszów z Luboczą łączyła, biegnąca przez pola droga. Podobne drewniane krzyże stały po obu jej krańcach, dziś oddzielone od siebie halami kombinatu metalurgicznego – opowiada o kapliczce, której los dzisiaj interesuje go najbardziej.

Krzyż jest bardzo zniszczony. Antoni Łapajerski ma nadzieję, że ten krzyż uda się wyremontować w tym roku, w ramach planu konserwacji krakowskich figur przydrożnych i krzyży zapowiadanych przez miasto. Wśród 19 przeznaczonych do odnowienia kapliczek znalazły się 4 z Nowej Huty: Matka Boska Niepokalanie Poczęta z Branic, św. Józef – kapliczka przy ul. Ptaszyckiego. Jan Nepomucen z Mogiły i kapliczka z Cła. Ta ostatnia została w zeszłym roku wyremontowana, a dodatkowo nie jest tak cenna jak pleszewski krzyż, więc być może uda się pieniądze zarezerwowane na ten remont przesunąć na renowację „pleszowskiego” krzyża.

HISTORIA MOGILSKIEGO NEPOMUCENA

Kapliczkę Jana Nepomucena przy ul. Odmętowej w Mogile i jej historię Antoni Łapajerski odkrył około 2002 roku. Przyznaje że „Nepomuceny” leżą u podstaw jego zainteresowania tematem.

W Mogile Nepomucena nie ma. Zastajemy pusty „domek”, bo to kapliczka typu domkowego, a przy nim dwie mieszkanki Mogiły.

Figura świętego zabrana została już do konserwacji. – Najpierw kapliczką zajmowali się państwo Stefanicy. Jak się zestarzelili to myśmisię tym zajęli. Syn sąsiadki Kaziu Kołodziej-ski malował... – opowiada Zofia Żelichowska mieszkająca w sąsiedztwie kapliczki.

Samą historię Mogilskiego Nepo-

powiedzieć skąd on ją wziął. Nad figurką znajdował się, zbitą z desek, stożkowy daszek. Jakoś pod koniec lat czterdziestych figura się przewróciła. Następnie ksiądz Zastawniak z Mogiły figurkę odnowił i zaczął stawiać kapliczkę murywaną. Wykonał ją niejaki Figlarz z Łęgu, a pomagał mu kolega Tadeusz Stelmachowski, wujek mojej żony – wspomina pan Stefan. Opowiada także, jak to w czasie ostatniej wojny, w spróchniałym wnętrzu starej lipy przechowywano broń. – Jak ścinałi tę lipę, to mówili: panowie uważajcie, różnicie powoli, bo nie wiadomo co tam mogło z wojny zostać, ale okazało się, że wewnątrz niczego nie było.

– Teraz, mieliśmy na św. Jana wewnątrz kapliczkę pomalować, ale przyszedł gość z miasta i mówi „nie ruszajcie, bo kapliczka będzie odnawiana”. I w zeszłym tygodniu figurę zabrali. Pozostał trzpień śruby na których spora postać Jan Nepomucena była umocowana – opowiada pani Zofia Żelichowska.

– Legenda mówi o powodzi. Sprawdziłem: w Mogile, w 1933 roku była wielka powódź, ale to musiało być wcześniej. Może na początku ub. wieku – zastanawia się Antoni Łapajerski. On opowieść o historii Jana Nepomucena usłyszał kilka lat temu. Podobnie jak historie innych nowohucko-krakowskich kapliczek, które dokumentuje na zdjęciach i które można obejrzeć na stronie internetowej. – Natomiast opisy ciekawych konserwacji, czy legendy związane z danymi kapliczkami przedstawiam w dziale – „Szczególnie polecam”. Tam też jest opisana konserwacja krzyża w Krzesławicach.

– Na podstawie zebranych informacji podawałem dotychczas, że krzyż ufundowany został przez Piotra Po-



Św. Józef z ul. Ptaszyckiego, fundacji gminnej, czeka na odnowienie.

DO MUZEUM

Na jego stronie internetowej znajdziemy także opis konserwacji pięknego krzyża blaszanego z Ruszczy, stojącego przy ul. Igołomskiej. Niestety, po konserwacji postać ukrzyżowanego nie wróciła na swoje dawne miejsce, a szkoda. Nie, nie stało się z nią nic złego – pozostała w Muzeum Historycznym.

Kapliczek w Krakowie jest 280. Każda z nich ma swoją historię, związaną zwykle z życiem prywatnych osób czy społeczności. Jak kolejna, także przeznaczona w tym roku do konserwacji, figura św. Józefa z ul. Ptaszyckiego. Może ktoś z naszych Czytelników opowie nam o jej historii więcej?

KRYSTYNA LENCZOWSKA



Jan Nepomucen „czuwa” nad mieszkańcami Mogiły od kilkudziesięciu lat.

Z NOTESU
KIBICA

21.07 (sobota) – godz. 16, mecz piłki nożnej: Hutnik – Garbarnia Kraków

24.07 (wtorek) – godz. 17, mecz piłki nożnej: Hutnik – Gościbia Sulkowice.

Sport staje się w naszym kraju dziedziną życia dostępną tylko dla coraz bogatszych, bo ubożsi nie mają, czego w nim szukać. Dotyczy to nie tylko osób fizycznych, ale również klubów czy podobnych stowarzyszeń. Dzieje się tak na skutek różnych rzeczy, w tym także działań rodzimych związków sportowych. Chociażby Polskiego Związku Koszykówki.

BARDZO DROGA
KOSZYKÓWKA

W ubiegłym roku nowohucki Basket wykupił „dziką kartę”, oferowaną przez PZKosz dla klubów starających się o grę w drugiej lidze. Chętnych nie brakowało i związek zarobił trochę grosza, bo każdy musiał zapłacić po 10 tysięcy złotych. Występy w drugiej lidze nie były dla krakowskich koszykarzy jednak udane i musieli pożegnać się z tą klasą rozgrywkową. Jak się jednak okazuje związek potrafi być bardzo drobotliwy dla tych, którym się nie powiodło, chociaż wszystko ma oczywiście swoją cenę. Otóż znowu można wykupić „dziką kartę” – bo mogą być kłopoty ze skompletowaniem trzech grup, a przynajmniej tak jest w tej chwili – tyle, że już za 30 tys. Doliczając jeszcze inne opłaty – również podróżowały – trzeba jeszcze przed rozgrywkami zapłacić około 50 tys. Nie dziwi zatem, że nikt nie chce skorzystać z takiej propozycji i kluby, w tym także Basket, wolą grać w trzeciej lidze.

– *Jeśli mielibyśmy takie pieniądze, a nikt nam ich nie da, to wolelibyśmy je przeznaczyć na inne potrzeby klubowe, przede wszystkim szkoleniowe. Do drugiej ligi, którą już poznaliśmy i wiemy, jakie popełniliśmy błędy, postaramy się natomiast dostać normalną, sportową drogą* – stwierdził prezes Basketu, **Wojciech Samoliński**. Jak się okazuje opłaty za trzecią ligę są co najmniej dziesięć razy tańsze i podobno nie przekraczają 5 tysięcy.

A kto w najbliższym sezonie będzie występował w Baskecie jeszcze nie wiadomo. Klub stara się zbudować nową drużynę, być może nastąpią jeszcze inne zmiany, w tym trenerskie. Ale o tym zarząd klubu zdecydować dopiero w najbliższych dniach. (dan)

HUTNIK ZACZNIE 15 SIERPNIA

W sezonie 2007/8 rozgrywki grupy małopolskiej trzeciej ligi będzie prowadził Lubelski Związek Piłki Nożnej, który już ustalił terminarz jesiennych zmagania. Rozpoczną się one 11 sierpnia, a potrwają do 11 listopada.

Uczestniczyć ma w nich 17 zespołów, bo Polski Związek Piłki Nożnej częściowo przychylił się do wniosków klubów i związków wojewódzkich. W swoim wystąpieniu do krajowej federacji wskazywały, że występujące w tej grupie drużyny zostały pokrzywdzone, szczególnie te, które dotknęła degradacja, gdyż do tej grupy karne spadły dwa zespoły, Górnik Łęczna i KSZO Ostrowiec Świętokrzyski, za udział w aferze korupcyjnej. Dlatego też po decyzji PZPN ocalała Wierna Małogoszcz, choć wydaje się, że mogłaby pozostać jeszcze Avia Świdnik. Nieparzy-

sta ilość drużyn sprawi, że będzie trochę bałaganu i w każdej kolejce ktoś będzie musiał pauzować.

Z tej też przyczyny dłuższą przerwę będą mieli piłkarze Hutnika, bo właśnie to oni nie wystąpią w pierwszej kolejce, która ma odbyć się w dniach 10–11 sierpnia. Hutnicy do gry przystąpią dopiero 15 sierpnia i zmierzą się w Dębicy z tamtejszą Wisłoką. Pierwsze spotkanie zagrają u siebie 18 sierpnia z Hetmanem Zamość. A ostatnie jesienne spotkanie grać będą na wyjeździe ze Stalą Rzeszów, 10 listopada.

Nie wiadomo jednak, czy coś w

tym terminarzu się nie pozmienia. – Nie wiemy jeszcze, w której lidze będziemy występować, w drugiej czy w trzeciej – mówi dyrektor Kmita, Alfred Lipniak. W Zabierzowie rzeczywiście nie wiedzą, do jakich rozgrywek mają się szykować. Aż dziewięć zespołów drugoligowych nie uzyskało do tej pory licencji i możliwe, że któraś z drużyn nie zostanie do nich dopuszczona. Oznaczałoby to, że do drugiej ligi powróciłby Kmita, a w naszej grupie trzeciej ligi musiałby powstać nowy terminarz. Decyzja PZPN ma zapaść do końca tego tygodnia. W końcu powstał regulamin rozgrywek trzeciej ligi i zespoły wiedzą o co przyjdzie im grać, choć przy bałaganie panującym w krajowej federacji pod koniec sezonu może okazać się coś innego.

Zwycięzca ligi uzyska awans do nowej pierwszej ligi. Zespoły z miejsc 2–4 awansują do nowej drugiej ligi. Natomiast drużyny, które uplasują się na pozycjach 5–8 zagrają w nowej drugiej bądź trzeciej lidze, w zależności od ilości spadkowiczów z II ligi z terenu województwa lubelskiego, małopolskiego, podkarpackiego i świętokrzyskiego. – Zespoły z miejsc 9–17 będą występować w nowej trzeciej lidze. Co może być ważne dla końcowego układu tabeli, Górnik Ł. i KSZO – są wymieniane wśród kandydatów do awansu, choć drużyna z Ostrowca straciła wielu graczy i nie ma gdzie grać, gdyż władze miasta nie chcą jej wypożyczyć stadionu – zostały ukarane sześcioma punktami karnymi za udział w korupcji. (dan)

ZESPÓŁ PAWŁÓW I PIOTRÓW

Od sparingu z Puszczą Niepołomice zaczęli letnie gry kontrolne piłkarze Hutnika. Na Suchych Stawach gospodarze zwyciężyli 2–1 (1–1), a bramki w tym spotkaniu zdobyli: **Piotr Kajda** (11), **Daniel Jarosz** (87) – **Rafał Kmak** (25).

Na stadionie pojawiła się dosyć liczna grupa kibiców, dostrzec można było także trenerów i zawodników innych klubów. Wszyscy byli jakby spragnieni piłki, a przecież przerwa w rozgrywkach jest o tej porze roku krótka. Żartowano nawet, że przyszło tylu widzów, bo było to spotkanie weekendu. Trenerzy obu drużyn wykorzystali go do sprawdzenia nowych zawodników, których mogli ewentualnie pozyskać. W Hutniku w bramce wystąpili **Krzysztof Żylski** z Wawelu Kraków i **Tomasz Grabowski** (ostatnio Górnik Wieliczka). W obronie grali wychowanek **Paweł Kuczek** i **Tomasz Dziuba** z Garbarni Kraków. Po kilkumiesięcznym leczeniu po kontuzji, której doznał podczas zimowego sparingu z Kmitą Zabierzów wrócił do gry **Piotr Antas**. Z powrotem zawodnikiem Hutnika jest **Krzysztof Świątek**, przez ostatnie dwa lata wypożyczony do Przeboju Wolbrom.

Wśród nowych twarzy pojawili się pomocnicy **Piotr Gładysz** (do niedawna junior Hutnika), **Paweł Przebinda** (Janina Libiąż), **Łukasz Ryś** (Victoria Częstochowa), **Paweł Kosowicz** (Stal Mielec) i **Piotr Piaskowski** z Borku Kraków. Nie zagraли jednak wszyscy zawodnicy uczestniczący w treningach. Kilku piłkarzy, którzy występowali w czerwcowych meczach drużyny juniorów miało wolne, a wokół boiska biegał **Tomasz Koziel** (do niedawna Okocimski Brzesko), który po kilkuletniej nieobecności powrócił do Hutnika i **Piotr Świerczyński**. – *Okres transferowy jeszcze przecież*

potrwa – odpowiedział trener hutników, **Ryszard Kruk**, pytany, czy będzie sprawdzał kolejnych graczy.

Hutnik wystąpił w tym meczu w składzie: Żylski (46. Grabowski) – Obierak (46. Dębski), Kuczek (46. Garzeł), Pasionek (46. Błachacz), Czajka (46. Dziuba) – Antas (46. Przebinda), Gładysz (30. Świątek, 60. Ryś), Piotrowicz (46. Kosowicz), Kępa (46. Piaskowski) – Kajda (46. Jarosz), Wasilewski (46. Kiwacki).

Również w zespole Puszczy wystąpiło kilku nowych graczy. Wśród nich znaleźli się były stoper Hutnika, a ostatnio Okocimskiego **Goran Atanasković** oraz junior Krakusa **Mieszko Pacanowski**.

Kolejny mecz towarzyski Hutnika rozegrał na swoim boisku we wtorek, a zmierzył się z beniaminkiem drugiej ligi, GKS Jastrzębie. Warunki do gry były bardzo niekorzystne. Z nieba lał się żar i trudno było wytrzymać na trybunach, a co dopiero na patelni, jaką było boisko. Zawodnicy rezerwowi obydwu zespołów kryli się nawet w cieniu reklamowych banerów. Hutnicy przegrali to spotkanie 2–4 (1–0) – bramki dla krakowian zdobyli Przebinda i Paweł Piotrowicz – chociaż przez większość spotkania to gospodarze prezentowali się o wiele lepiej. Przed przerwą mogli zdobyć następne trzy gole, ale dobrych okazji nie wykorzystali Kajda i Przebinda. Jastrzębie prezentowało się słabym zespołem i nie pokazało nic ciekawego. Niestety, występujący w drugiej połowie młodzi zmiennicy z Hutnika nie ustrzegli się w końcówce błę-

dów i bardziej doświadczeni goście potrafili wykorzystać te prezenty. W tym meczu w nowohuckiej drużynie grali: Grabowski (46. Żylski) – Dębski (46. Obierak), Pasionek (46. Kuczek), Garzeł (46. Ogórek, 75. Świerczyński), Czajka (46. Błachacz) – Dziadzio (46. Antas), Świątek (46. Kosowicz), Koziel (46. Piotrowicz), Przebinda (60. Jagła) – Kajda (46. Kiwacki), Wasilewski (46. Świerczyński, 65. Gładysz).

Jak widać krakowianie wystąpili bez paru zawodników, którzy grali w sobotę. Co najważniejsze, nie było **Pawła Kępy** i **Daniela Jarosza**, czyli wiodących piłkarzy Hutnika. Kępa podjął treningi z Górnikiem Zabrze i w środę wystąpił w sparingu śląskiego zespołu. Jakie będą jego dalsze sportowe losy jeszcze nie wiadomo. Może to być jednak jego ostatnia szansa na występy w ekstraklasie, ma przecież 26 lat i skończyła mu się umowa z krakowskim klubem. Dla ewentualnych kontrahentów może to być ważny argument. Czteroletni kontrakt z Górnikiem Zabrze podpisał inny zawodnik Hutnika, obrońca **Michał Pazdan**. – *Tylko raz, na samym początku sprawy ktoś zadzwonił z Zabrze, potem nie mieliśmy z Górnikiem żadnego kontaktu* – stwierdził wiceprezes Hutnika, **Michał Kowalski**.

Teoretycznie Górnik nie musi rozmawiać z krakowskim klubem, bo Pazdanowi skończyła się umowa. Jednak zabranie muszą się odezwać, chociaż w innej formie, gdyż zawodnik jest młodzieżowcem i Górnik musi zapłacić za jego transfer zgodnie z taryfikatorem PZPN. Według nieoficjalnych wyliczeń może chodzić o kwotę około 160 tys. złotych. Można przypuszczać, że jeśli Hutnik nie będzie zadowo-

lony z przelanych pieniędzy, to skieruje sprawę do PZPN.

Młodzieżowcem jest również Jarosz. Ten piłkarz trenuje z kolei z beniaminkiem drugiej ligi, GKS Katowice. – *Trudno tym zawodnikom zabraniać, jeśli mają propozycje z wyższych lig i szansę na pokazanie się* – skonstatował trener Kruk. W Krakowie słychać jednak, że za tym wszystkim kryją się nieetyczne działania pewnej osoby spoza Małopolski, która zdaje się „zapomnieć” się w swych działaniach. Niestety, takich person w naszym futbolu nie brakuje. Patrzą tylko jak zarobić trochę grosza, nie zważając na okoliczności.

We wtorkowym spotkaniu w drużynie Hutnika nie zagrało jeszcze trzech zawodników, którzy wystąpili kilka dni wcześniej. Nowohuccy szkoleniowcy zrezygnowali bowiem z dalszego sprawdzania Dziuby, Piaskowskiego i Rysia.

Zagrał za to Koziel, Grabowski, Żylski, Świątek, Kajda, którzy są już zawodnikami krakowskiego klubu. Nowy kontrakt podpisał kapitan hutników, najbardziej doświadczony zawodnik drużyny, **Marcin Pasionek**. Hutnik stara się o wychowanek Krakusa, **Grzegorza Bizonia**, który ostatnio reprezentował Okocimskiego. Bierze on udział w treningach, ale na razie nie występuje w sparingach, czekając na podpisanie umowy.

Nie będzie bramkarzem hutników **Maciej Palczewski**, który dogadał się z beniaminkiem trzeciej ligi, Przebojem Wolbrom. Wydawało się, że jednym z zawodników tej drużyny będzie również bramkarz Hutnika, **Sławomir Jeziorak**, ale jak słychać wciąż szuka nowego zespołu. (dan)

PIŁKARSKIE WAKACJE Z GRĘBAŁOWIANKĄ

Od poniedziałku 23 lipca, po sobotę 28 lipca na boisku Grębałowianki o sztucznej nawierzchni (70 x 34 metry) rozgrywany będzie turniej piłkarski drużyn nie zrzeszonych. Mogą w nim wystartować zespoły siedmioosobowe, łącznie z bramkarzem.

Podzielone zostaną na cztery grupy wiekowe: roczniki 1998/2000, 1995/

97, 1992/94 i 1989/91. 3 Mecze rozgrywane będą w grupach rocznikowych, każdy z każdym. Jeśli dwie najlepsze drużyny w grupie będą miały taki sam dorobek, a mecz pomiędzy zainteresowanymi zakończył się remisem, to zarządzone zostaną rzuty karne. Jeśli jednak w poszczególnych rocznikach będzie więcej niż sześć zespołów, to najpierw roz-

losowane zostaną pary i dopiero zwycięzcy utworzą grupę, a pokonani w meczach pucharowych utworzą odrębną grupę. Czas gry meczów pucharowych 2 x 15 minut, zaś spotkań grupowych 2 x 10 minut.

Każdy zespół musi mieć pełnoletniego opiekuna – ma dostarczyć pełną listę zespołu z nazwiskiem i imieniem – a każdy zawodnik musi

posiadać pisemną zgodę rodziców (druki wydawane będą 23 lipca, od godz. 9). Uczestników obowiązuje obuwie piłkarskie, trampkarze mają grać w trampkokorkach, pozostali w lankach.

Zapisy odbędą się w pierwszym dniu turnieju, od godz. 9 na obiektach Grębałowianki. Odpowiedzialnym jest **Radosław Orlewicz** (tel. 012 645-36-91 – klub, 0 889-975-441). Rozkład spotkań zostanie podany w dniu rozpoczęcia imprezy. (dan)

7 DZIEŃ TELEWIZJA

PIĄTEK

20.07

TVP1

5:15 Moda na sukces (3420) – serial produkcji amerykańskiej (2001) **5:35** Moda na sukces (3421) **6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:10** Kwadrans po ósmej **8:30** Sekret – świat misia Beniamina (12): Duch w bibliotece – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2006) **9:00** Jedyne: Kraina dnia i nocy – program dla dzieci **9:30** Lippy and Messy: DO-BE-DO **9:35** Wesołe lotrzyki (13): Miłość boli – serial komediowy produkcji angielskiej (2004) **10:05** Szkoła złamanych serc (97) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) **10:55** Tawerna pod rekinem – cykl reportaży **11:10** Smaki polskie – magazyn kulinarny **11:20** Kuchnia z Okrasą: Placki dla Jacka **11:40** Telezakupy **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** Plebania (869) – telenowela produkcji TVP **12:45** Letni seans filmowy: Polskie drogi (4/11): Na tropie – serial produkcji TVP **14:30** Kobieta zaradna – magazyn **15:00** Wiadomości **15:10** Klan (1258) – telenowela produkcji TVP **15:35** Dwie strony medalu (20) – serial produkcji TVP **16:05** Jaka to melodia? (wydanie specjalne) – teleturniej **17:00** Teleexpress **17:20** Reportaż **17:35** Moda na sukces (3422) – serial produkcji amerykańskiej (2001) **18:00** Moda na sukces (3423) **18:25** Faccetti do wzięcia: Względny bezpieczeństwa – serial produkcji TVP **19:00** Wieczorynka: Smerfy: Nie smerfuj mi kwiatów – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:15** August – pierwszy Cesarz (1) – film biograficzny produkcji niemieckiej. Włochy, Hiszpania (2003); reż.: Roger Young; wyk.: Peter O'Toole, Charlotte Rampling, Vittoria Belvedere **21:55** Życie po życiu (4): Wiadomość z zaświatów – serial produkcji angielskiej (2004) **22:50** Moja Angelika – film produkcji TVP; reż.: Stanisław Kuźniak; wyk.: Monika Kwiatkowska, Radosław Pazura, Olaf Lubaszenko, Olga Sawicka, Piotr Garlicki (dla małoletnich od lat 16) **0:25** Życie na gorąco (4/9): Malavita – serial sensacyjny TVP **1:40** Kino nocnych marków: Istota rodziny – dramat produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Maggie Greenwald; wyk.: Brooke Shields, Cherry Jones, Anne Meara (dla małoletnich od lat 16) **3:10** Zakończenie programu

TVP2

5:40 Ocean Avenue (121/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) **6:25** Ocean Avenue (122/130) **7:10** Telezakupy **7:25** Dwójka Dzieciom: Mały pingwin Pik-Pok (15): Parasol wujka – serial animowany **7:40** Dwójka Dzieciom: Dookoła świata z Tippi (1/6): Tippi i słonie – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2002) **8:05** Na dobre i na złe (269):

Zamknięty rozdział – serial produkcji TVP **9:00** Pytanie na śniadanie – lato (w tym Panorama: 10:00, 10:35 i Pogoda: 9:25, 10:40) **10:40** Święta wojna (255): Feminista – serial komediowy produkcji TVP **11:10** Codzienna 2 m. 3 (19) – serial komediowy produkcji TVP **11:40** Magnum (121/162): Wszyscy złodzieje na pokład – serial produkcji amerykańskiej (1986) **12:30** Przygody Tarzana (70/75): Klejnot sprawiedliwości – przygodowy produkcji francusko-meksykańskiej (1991) **13:00** Jak się nie ubierać: Grzechy mężczyzn III (4) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) **13:30** Dookoła Siebie: Czy mogę się szybciej uczyć? – magazyn Joanny Brodzik **14:00** Rzykanci 5 (11/16) – reality show produkcji amerykańskiej (2002) **15:00** Dr Quinn VI (20/22) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (1997) **15:50** Wakacje z Dwójką: Kochanie zmniejszylem dzieciaki (54/66) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1997) **16:40** Gliniarz i prokurator 3 (17/26): Mój kumpel – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1989) **17:30** Biuro kryminalne: Dwa noże – serial produkcji TVP **18:00** Program lokalny **18:30** Ulice Kultury (4): Wakacyjne Ulice Kultury – magazyn **18:45** Panorama **19:05** Wielki Poker (4) – teleturniej **20:05** Podróże z żartem: Wietnam – program rozrywkowy **21:05** Hity na czasie: Białystok – program muzyczny **22:00** Panorama **22:20** Pogoda **22:30** Sport Telegram **22:35** Błękit oceanu (4/5) – serial produkcji francuskiej (2002) **0:10** Biuro kryminalne (4) – serial produkcji TVP (dla małoletnich od lat 16) **1:00** Sekcja 998 (5): Przejazd – telenowela dokumentalna TVP **1:25** Sekcja 998 (6): Balkon – telenowela dokumentalna TVP **1:55** Supertalent (10) – widowisko **2:50** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:10** Kwadrans po ósmej **8:30** Jedyne: Kraina wiatru **8:55** Tylko Kaśka (4): Co się dzieje z Marcinem? **9:25** Pq morskie krajobrazy: Puls rzeki **9:50** Sekcja 998 (3): Komin **10:15** Spotkania w Kiszyniowie – reportaż **10:45** Rodzina jak z nut (2) – widowisko muzyczne **11:30** Złotopolscy (850): Alimentare znaczy jeść **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1251) **12:35** W stronę świata (4): Halina i Czesław Wojda – cykl dokumentalny **13:05** Marzenia do spełnienia (8) – serial produkcji TVP **13:45** Hity satelity **14:00** mc2 – Maszyna czasu Manna i Materny (4) **14:45** Polska z bocznej drogi: Klusownicy **15:00** Dookoła Siebie: Jak zmienić swoje życie? – magazyn Joanny Brodzik **15:25** Podróżnik: Jezioro Garda **15:45** Jedyne: Kraina wiatru – program dla dzieci **16:10** Filmowa Encyklopedia Łodzi i okolic: Zaczęło się od Geyera – reportaż **16:30** Święta wojna (260): Twarz roku **17:00** Teleexpress **17:20** Echo Bałtyku **17:45** Spotkania w Kiszyniowie – reportaż **18:10** Sekcja 998 (3): Komin – telenowela dokumentalna TVP **18:35** Hity satelity **18:50**

Złotopolscy (850): Alimentare znaczy jeść – telenowela produkcji TVP **19:15** Dobranocka: Przygody Myszk (12): Awantura z kretem – serial animowany **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Klan (1251) – telenowela produkcji TVP **20:35** Polska na lato: Góry Świętokrzyskie na lato – magazyn **21:05** M jak miłość (472) – serial produkcji TVP **21:50** Niedzielne dzieci – film produkcji TVP; reż.: Agnieszka Holland; wyk.: Zofia Grzegorzewska, Ryszard Kotys, Krystyna Wachelko-Zalewska, Dorota Stalińska, Maria Głowacka, Krzysztof Zaleski, Teresa Wójcik, Bohdana Majda, Maria Chwalibóg, Adam Ferency **23:00** Ścieżki duchowe: Leon Tarasiewicz **23:30** Panorama **23:45** Pogoda **23:48** Sport Telegram **23:50** Zapomniany kraj – reportaż **0:25** Sekcja 998 (3): Komin – telenowela dokumentalna TVP **0:50** Złotopolscy (850): Alimentare znaczy jeść – telenowela produkcji TVP **1:15** Powtórki programów



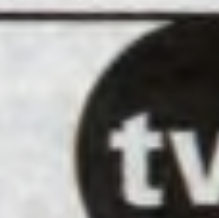
TELEWIZJA KRAKÓW

8:05 Kurier – gość **8:30** Kurier **8:50** Co warto wiedzieć **9:00** Kurier **9:25** Kamera kuriera **9:30** Kurier **10:15** Kurier – gość **10:30** Kurier **11:00** Kurier biznes **11:30** Kurier **12:10** Kurier świat **12:30** Kurier **13:10** 16/16 – cykl reportaży **13:30** Kurier **14:00** Kurier świat **14:30** Kurier **15:11** 16/16 – cykl reportaży **15:30** Kurier **16:00** Kurier flesz **16:10** Msza święta dla chorych **16:45** Kronika **16:55** Serwis kulturalny **17:05** Pomysł na weekend **17:15** Rozmowa dnia **17:30** Kurier **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:40** Rekomendacje kulturalne **19:00** Czytelnia **19:25** Wiara i życie **19:50** Pomysł na weekend **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:55** Trzeci wymiar **21:30** Kurier **21:45** Kronika **22:15** Plus – minus **22:30** Kurier, pogoda **22:45** 16/16 – cykl reportaży **23:00** Sportowy wieczór **23:30** Kurier **23:55** Czy ktoś ma jakiś plan? – film dokumentalny



POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! **6:45** Sekret Laury – telenowela **7:45** TV Market **8:00** Wielka wygrana **8:50** 13 Posterunek – serial kom. **9:30** Daleko od noszy – serial kom. **10:00** Czarodziejki – serial przygod. **11:00** Dotyk anioła – serial obycz. **12:00** Pensjonat Pod Różą – serial obycz. **13:00** Jesteś moim życiem – telenowela **14:00** Miodowe lata – serial kom. **14:45** Benny Hill **15:15** Rodzina zastępcza – serial kom. **15:50** Wydarzenia **16:25** Daleko od noszy – serial kom. **16:55** Strażnik Teksasu – serial sens. **18:00** Miodowe lata – serial kom. **19:30** Rodzina zastępcza – serial kom. **20:00** Mafia – komedia USA (1998) **21:55** Lotto **22:00** Pająk – horror USA (2001) **23:55** The Rolling Stones, na 5 dni przed wybuchem – reportaż **0:45** Miasteczko Black River – thriller s.f. USA (2001) **2:25** Dziewczyny w bikini



6:00 Telezakupy **6:35** Firma **7:10** Magda M. – serial obyczajowy **9:05**

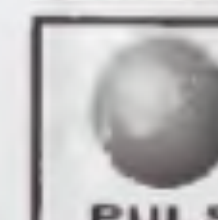
Wykręć numer – teleturniej **10:05** Fabyryka gry **11:05** Telezakupy **11:30** Co nowego u Scooby'ego – serial animowany **11:55** Detektywi – serial sensacyjny **12:25** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny **13:05** Na Wspólnej – serial obyczajowy **14:20** Pogoda na miłość – serial obyczajowy **15:20** Prawo pożądania – telenowela **16:20** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny prod. polskiej **17:20** Rozmowy w toku – talk-show **18:30** Detektywi – serial sensacyjny **19:00** TVN Fakty, sport **19:50** Uwaga! – mag. **20:00** Polowanie na „Czerwony Październik” – film sensacyjny USA (1990) **22:35** Regulamin zabijania – film sensacyjny Niemcy-Kanada-USA-Wlk. Bryt. (2000) **1:05** Red Hot Chili Peppers – koncert **2:00** Nocne igraszki **3:00** Telezakupy **3:50** Uwaga! **4:10** Nic straconego



6:45 Telezakupy **7:40** Maraton uśmiechu **8:10** Bez śladu – serial sensacyjny **9:10** Gorzka zemsta – telenowela produkcji kolumbijskiej **10:05** Inspektor Eddie – serial komediowy produkcji amerykańskiej **11:05** Zabawa od kuchni **12:05** Telezakupy **14:10** Gorzka zemsta – telenowela produkcji kolumbijskiej **15:10** Nikita – serial sens. **16:10** Życie na fali – serial obycz. **17:10** Seans filmowy **18:10** Inspektor Eddie – serial komediowy **19:10** Życie na fali – serial obycz. **20:10** Święty związek – komedia USA (1994) **22:10** Czerwony horyzont – film sensacyjny USA (2002) **23:50** Kiedy prawo zawodzi – film sensacyjny Kanada-USA (1998)

TV 4

5:45 V Max **6:05** FIFA Futbol Mundial **6:30** VIP – mag. **6:55** Muzyczne listy **8:00** TV Market **8:30** Monster Warriors – serial przygod. **9:00** Jesteś moim życiem – serial obycz. **11:05** Beverly Hills 9010 – serial obycz. **12:05** Lingo **13:05** Kolarstwo – Mistrzostwa Polski w Kielcach **13:40** Wygraj fortunę **15:40** Magazyn żużlowy **16:10** Sposób użycia – serial kom. **16:40** Zasady gry – serial kom. **17:10** Widmo z kłopotem – komedia fr. (1996) **18:55** Jesteś moim życiem – serial obycz. **20:00** Kuba Wojewódzki **21:05** Boston Public – serial obycz. **22:05** Modelki – reality show **23:15** Playboy **2:35** Wydarzenia, sport, pogoda



PULS

6:30 Program religijny **7:30** Widocznizy **7:50** Wieczny płomień miłości – telenowela **8:40** Kobieta w lustrze – telenowela **9:30** Bianka – droga do szczęścia **10:30** Telezakupy **12:00** Taaaka ryba **12:20** Puls wieczoru **12:50** Gniazdo – film historyczny pol. (1974) **15:00** Godzina Miłosierdzia **15:35** Zdrowy puls **16:00** Wieczny płomień miłości – telenowela **17:00** Kobieta w lustrze – telenowela **18:00** Bianka – droga do szczęścia **19:00** MacGyver – serial sens. **20:00** Puls wieczoru **20:45** Tajemnice detektywa Murdocha (3. ost.) – kryminal kanad. (2004) **22:45** Pod prąd **23:30** Zdrowy puls **0:00** MacGyver – serial sens.

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **POLOWANIE NA „CZERWONY PAŹDZIERNIK”** – Głośny amerykański film sensacyjny z 1990 roku. Przez Atlantyk płynie uzbrojona w rakietę atomową sowiecka łódź podwodna „Czerwony Październik”. Jej kapitan, Marko Ramius, postanawia dotrzeć do wybrzeży Stanów Zjednoczonych i oddać się w ręce Amerykanów. Rosjanie za wszelką cenę pragną zapobiec przedostaniu się okrętu na stronę wroga. W Pentagonie doktor Jack Ryan opracowuje strategię postępowania w sytuacji, kiedy zjawi się on na amerykańskich wodach terytorialnych.

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **MAFLA** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Sycylia. Rok 1912. Chroniąc się przed zemstą lokalnych gangsterów, dziesięcioletni Vincenzo Cortino ucieka do Ameryki. Po latach sędziwy Vincenzo jest potężnym, choć niezbyt rozzagnanym ojcem chrzestnym jednej z rodzin mafijnych. Chce przekazać władzę jednemu z dwóch synów. Wtedy do akcji wkracza konkurencja.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.10

● **CZERWONY HORYZONT** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2002 roku. Do San Diego zbliża się statek z nielegalnymi imigrantami z Chin. Na pokładzie znajdują się również gangsterzy z triady oraz policjanci Po i Wu Wen Li. Po wpłynięciu jednostki do portu, FBI rozpoczyna akcję. W trakcie walki zostaje zabity Po, natomiast przywódca gangsterów udaje się uciec. Wu Wen Li postanawia pomścić śmierć partnera. Wstępuje w szeregi FBI i wraz z amerykańskimi kolegami ściga chińskich przestępców.

TVN, GODZ. 22.35

● **REGULAMIN ZABIJANIA** – Niemiecko-amerykańsko-brytyjsko-kanadyjski film sensacyjny z 2000 roku. Pułkownik Terry L. Childers dowodzi akcją obrony ambasady amerykańskiej w Jemenie, zaatakowanej przez demonstrantów. W walkach giną cywile. Władze winą za masakrę obciążają Terry'ego. Pułkownik staje przed sądem wojskowym. Oficer prosi o pomoc dawnego przyjaciela, adwokata, Hayesa Hodgesa.

TVN SIEDEM, GODZ. 23.50

● **KIEDY PRAWO ZAWODZI** – Film sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej z 1998 roku. Prokurator Katy Wessą prowadzi dochodzenie w sprawie serii morderstw popełnianych na Manhattanie. Staje się jednak główną podejrzaną. Dwaj detektywi chcą sprawdzić jej alibi i zaczynają ją śledzić. Jeden z nich, Tom Chaney, zakochuje się w Katy. Tymczasem coraz więcej dowodów świadczy przeciwko niej.

TVP1

6:10 Warto kochać (58) – serial produkcji TVP 7:00 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 7:30 Rok w ogrodzie 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Eerie Indiana, czyli Dziwne Miasteczko (4) – serial produkcji amerykańskiej (1991) 8:35 Były sobie odkrycia: Stephenson – serial animowany produkcji francuskiej (1992) 9:05 Ziarno – magazyn 9:40 Kodolamcze (3) – teleturniej 10:05 Szkoła złamanych serc (98) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) 10:55 89 PLUS: MŁODOŚĆ PASJA SKAUTING – magazyn 11:15 Łowcy Przygód: Wielkie żarcie – program dla dzieci 11:55 Świętokrzyski Park Narodowy – film dokumentalny; reż.: Stanisław Fiuk-Cisowski, Zdzisław Cozac 12:45 Budzimy do życia: Rafał – felieton 13:00 Wiadomości 13:10 Zwierzęta świata: Dziennik słoni (4/6) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 13:40 07 zgłoś się (13/21): Wagon pocztowy – serial produkcji TVP 14:50 Śmiechu warte (581) – program rozrywkowy 15:10 Sąsiedzi: Spółność na tremę – serial komediowy produkcji TVP 16:00 Moda na sukces (3424) – serial produkcji amerykańskiej (2001) 16:25 Moda na sukces (3425) 17:00 Teleexpress 17:20 Reportaż 17:35 Program rozrywkowy 18:25 Faceci do wzięcia: Sen sprawiedliwych – serial produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Przygody Myszy Miki i Kaczora Donalda: Latarnik – serial animowany produkcji amerykańskiej (1982) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Hit na sobotę: Gwiezdne wrota – film science fiction produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Roland Emmerich; wyk.: Kurt Russell, James Spader, Jaye Davidson 22:20 Męska rzecz...: Świadek prawdy – film fabularny produkcji amerykańskiej (2001); reż.: John Bradshaw; wyk.: Virginia Madsen, Penelope Ann Miller, Christopher Plummer, Fred Ward, Rachel Ticotin (dla małoletnich od lat 16) 0:00 Kojak 2: Sędzia wart każdego pieniędzy – serial produkcji amerykańskiej (1974) 0:50 Kojak 2: Pamiątka z Atlantic City – serial produkcji amerykańskiej (1974) 1:40 Kino nocnych marek: Wiedźma – dramat produkcji angielskiej, Holandia, Luksemburg (2001); reż.: Kenneth Hope; wyk.: Charlotte Rampling, Mark Strong (dla małoletnich od lat 16) 3:15 Zakończenie programu

TVP2

6:40 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 7:10 Dwójka Dzieciom: Dziwne przygody Koziołka Matołka (21): Napad na dylizans 7:25 Spróbujmy razem

– magazyn dla niepełnosprawnych 7:50 Czerdziestolatek (7/21): Judym, czyli czyn społeczny 8:50 Pytanie na śniadanie – lato (w tym Panorama: 10:00, 10:40 i Pogoda: 9:20, 10:45) 10:45 Wokół Sycylii (4) 11:50 Gwiazdy w południe: Przygoda na Mariensztacie – komedia produkcji polskiej (1953); reż.: Tadeusz Buczkowski; wyk.: Lidia Korsakówna, Tadeusz Schmidt, Adam Mikołajewski, Wanda Bojarska, Tadeusz Kondrat, Antonina Górecka, Barbara Rachwańska, Joanna Walter, Zofia Wilczyńska, Edmund Biernacki 13:30 Święta wojna – (256) Ostaniec 14:00 Familiada (1423) – teleturniej 14:30 Złotopolscy (862): Oszukane – telenowela produkcji TVP 15:05 Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej w Massy (1) – widowisko cyrkowe produkcji francuskiej (2003) 16:00 Na dobre i na złe (284): Za duży ciężar – serial produkcji TVP 16:55 Duże dzieci (67) – talk-show 17:45 Z Dwójką bezpiecznie 18:00 Program lokalny 18:25 Starter – magazyn aktualności 18:45 Panorama 19:00 Pogoda 19:10 Europa da się lubić: Ślub i co dalej? 20:05 XI Międzynarodowy Festiwal Kultury Romów (1) – widowisko 21:00 XI Międzynarodowy Festiwal Kultury Romów (2) 21:50 XI Międzynarodowy Festiwal Kultury Romów (3) 22:45 Słowo na niedzielę 23:00 Panorama 23:20 Pogoda 23:25 Sport Telegram 23:30 Kłątwa – film fabularny produkcji japońskiej (2003); reż.: Takashi Shimizu; wyk.: Megumi Okina, Misako Ito, Misa Uehara (dozwolone od lat 18) 1:05 Miasteczko Twin Peaks (12/32) – kryminalny produkcji amerykańskiej (1990) (dla małoletnich od lat 16) 1:50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Codzienna 2 m. 3 (32) 6:25 Codzienna 2 m. 3 (33) 6:50 Codzienna 2 m. 3 (34) 7:15 Złotopolscy (849): Amator kwaśnych jabłek 7:45 Złotopolscy (850): Alimentare znaczy jeść 8:10 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 8:40 Święta wojna (260): Twarz roku 9:05 Sto minut wakacji (5) 9:30 Polska na lato: Góry Świętokrzyskie na lato 10:00 Opowieści wiatru i morza 10:20 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Kaszubski smak 10:45 Dziękujemy za solidarność: Sven Jam – felieton 10:55 Dwie strony medalu (66) 11:20 Folkogranie: Trebunie Tutki i Kinior 12:05 Szansa na Sukces: Piosenki Jacka Cygana 13:00 Wiadomości 13:10 M jak miłość (472) 14:00 Salon kresowy: Z historią pod ręką 14:15 Sto tysięcy bocianów (3) 14:40 Made in Poland – teleturniej 15:05 Duże dzieci (37) 15:45 Dzień jak co dzień: Auto dla Kowalskiego 16:00 Śniadanie na podwieczorek 17:00 Teleexpress 17:15 Nie tylko o... 17:25 Ojczyzna polszczyzna: Wygrać gema i seta czy wygrać gem i set? 17:40 Pamiętao mnie; koncert życzeń 18:00 Na końcu Europy 18:30 M jak miłość (473) 19:15 Dobranocka: Mau-

rycy i Hawranek (9): Plimplan 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Zbigniew Wodecki i jego goście (2) 21:00 Czerdziesty sezon Kabaretu pod Egidą (1) 21:50 Obywatel Piszczek – komedia produkcji polskiej (1988); reż.: Andrzej Kotkowski; wyk.: Jerzy Stuhr, Maria Pakulnis, Kazimierz Kaczor, Krzysztof Zaleski, Krystyna Tkacz, Grzegorz Warchol, Janusz Bukowski, Andrzej Szczepkowski, Jerzy Zass, Irena Kownas 23:35 Śniadanie na podwieczorek 0:30 M jak miłość (473) 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:05 Rekomendacje kulturalne – magazyn 8:25 Co warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Rekomendacje kulturalne 9:00 Medyczny front – film dok. 9:30 Kurier 9:55 Kamera Kuriera 10:00 Było nie minęło 10:30 Kurier 11:00 Niezłomni 11:15 Nawigator 11:30 Kurier 12:00 Rozmówki wschodniograniczne – mag. 12:30 Kurier 13:00 Uwierz w dokument 13:30 Kurier 14:00 Granice 14:30 Kurier 15:00 Światowiec 15:30 Kurier 16:00 Miasta-porty: Okna na świat – film dok. 16:30 Kurier 16:50 Pod Tatrami 17:00 TV lato 17:15 Studio Wschód 17:30 Kurier 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Granatowi 19:15 Wyzwolenie z wyrokiem śmierci 19:30 Tarnowskie Nagrody Filmowe 2007 20:00 30 minut – mag. 20:30 Kurier 20:50 Studio Świat 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:30 Kurier, pogoda 23:00 Sportowy wieczór 23:30 Żużel: Drużynowy Puchar Świata w Lesznie 0:30 Studio Wschód



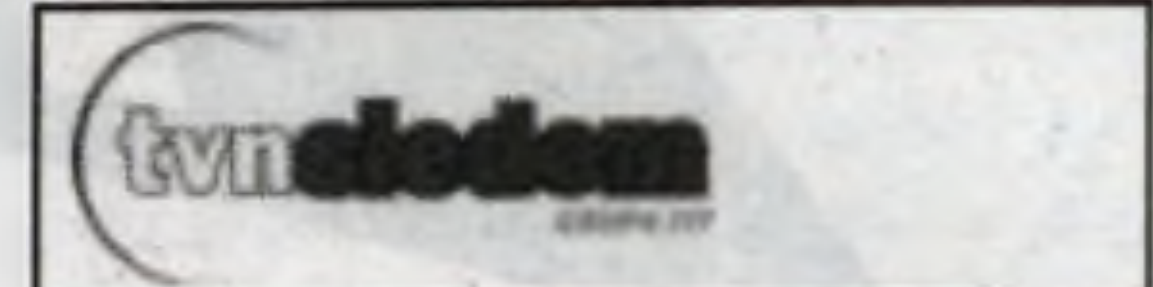
POLSAT

6:00 Pierwsza miłość 6:35 Jesteśmy 7:10 Sonic X – serial anim. 7:35 Tutenstein – serial anim. 8:00 Cudowne lata – serial obycz. 8:30 Zwirowany świat Malcolma – serial kom. 9:00 Sie kręci 9:30 Łowcy skarbów – serial przygod. 10:30 Mały mistrz – komediodramat Francja-Wlk. Bryt. (2000) 12:45 Czarodziejki – serial przygod. USA 13:40 Sopot TOPtrendy Frstiwai 14:00 Formula 1: GP Europy – kwalifikacje 15:05 Detektyw Extra large: Jo Jo – kryminal Włochy-Niemcy (1991) 17:05 Wianki w rytmie disco – koncert 17:50 Nowe przygody Tequili i Bonettiego – serial sens. 18:50 Wydarzenia, sport 19:25 13 Posterunek – serial kom. 20:00 Obłędny rycerz – komedia USA (2001) (21:55 Lotto) 23:00 Siostra Betty – komedia sensacyjna USA (2000) 1:10 Wariacka z Alabamy – film obyczajowy USA (1999) 3:10 Nocne randki



6:15 Telesklep 6:50 Co nowego u Scooby'ego – serial anim. 8:10 Dzień dobry i zdrowy 8:30 Pokojowe rewo-

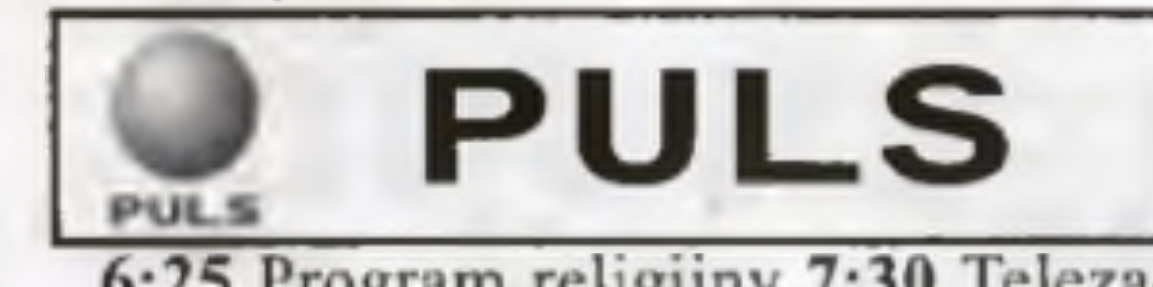
lucje 9:00 Nigella gryzie 9:30 Projekt plaża 10:00 Dama Pik 10:30 Mucha nie siada 11:05 Superniania 12:00 Na Wspólnej – serial obycz. 13:15 Pogoda na miłość – serial obycz. 14:15 Siłaczki 7 – Strongcup 15:50 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 16:20 Taniec z gwiazdami 18:00 Szymon Majewski Show 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! 20:00 Niania – serial kom. pol. 20:35 Epidemia – film sensacyjny USA (1995) 23:10 Kryminalni – serial sens. 1:20 Strach przed ciemnością – horror kanad. (2002) 3:05 Telezakupy 3:25 Nic straconego



6:20 Telezakupy 8:20 Seans filmowy 9:30 We dwoje 10:45 Król i ja – film animowany USA (1999) 12:20 Swaty – komedia romantyczna Irlandia-USA-Wlk. Bryt. (1997) 14:20 Na osi – magazyn 14:55 Druga twarz 16:05 Zbrodnie Nowego Jorku – serial sens. 17:00 Dzikie koty – komedia USA (1986) 19:10 Karen Sisco – serial sens. 20:10 Greystoke: Legenda Tarzana – film przygodowy USA (1984) 22:50 Critters – film s.f. USA (1986) 0:35 Prawo i bezprawie – serial sens. 1:35 Nocne igraszki

TV 4

6:30 Gram.Tv 7:00 Kolarstwo – 18. Międzynarodowy Wyścig Solidarności i Olimpijczyków 7:30 Magazyn żużlowy 8:00 Kasa na bank 10:00 Kolarstwo – 18. Międzynarodowy Wyścig Solidarności i Olimpijczyków 10:30 Magazyn żużlowy 11:00 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski – rajd Subaru 11:30 Strażacy 12:00 Zasady gry – serial kom. USA 12:30 Dzieci potrzebne od zaraz – komedia USA (1986) 14:30 Sposób użycia – serial kom. USA 15:00 Siatkówka mężczyzn 17:05 Przetwarzanie – teleturniej 17:45 Świat według „Gwiezdných Wojen” (1/3) – film dok. 18:50 Modelki 20:00 Atak na „Królową” – film sensacyjny USA (2003) 21:55 Formula 1: GP Europy – kwalifikacje 23:05 Modelki – reality show 0:15 Czułe dranie 0:45 Nieczułe dranie 1:15 Winny czy niewinny? – serial dokumentalny USA 2:10 Wydarzenia



6:25 Program religijny 7:30 Telezakupy 8:30 Alicja w krainie prawa – serial obycz. 9:30 Edukacja Rity – komedia Wlk. Bryt. (1983) 11:40 Magazyn przyrodniczy 12:00 Szczęśliwe dni Jamiego Olivera 12:30 Desperacja – dramat historyczny produkcji polskiej (1988) 14:40 Wspaniały wiek XX – serial dok. 15:45 Biznesmeni i gwiazdy – film obyczajowy Wlk. Bryt. (1983) 18:00 Bez pardonu – serial sens. 19:00 Alicja w krainie prawa – serial obycz. 20:00 Falcon Beach – serial obyczajowy 22:00 Diagnosta morderstwo – serial sens. 23:00 Wolność słowa 23:40 Bez pardonu – serial sens. 0:40 Alicja w krainie prawa – serial obycz.

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV 4, GODZ. 20.00

• **ATAK NA „KRÓLOWĄ”** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2003 roku. Agent specjalny Vince Kellogg i jego brat Thomas pracują dla rządowej agencji do spraw walki z nielegalnym handlem alkoholem, bronią i tytoniem. Funkcjonariusze stają do walki z terrorystami, którzy porwali luksusowy statek pasażerski „Queen Mary 2”. Na pokładzie liniowca znajdują się prezydenci Chin i Stanów Zjednoczonych.

TVP I, GODZ. 20.15

• **GWIEZDNE WROTA** – Francusko-amerykański film science-fiction z 1994 roku. Jest rok 1988. Młody egipciolog Daniel Jackson odkrywa, że u podnóża piramidy w Gizie jest brama do wszechświata. Wkrótce grupa ludzi pod dowództwem pułkownika Jacka O'Neila dociera na odległą o miliony lat świetlnych planetę, którą rządzi Ra. Nie jest on zadowolony z przybyszów i postanawia zniszczyć Ziemię za pomocą bomby atomowej wzbogaconej pewnym minerałem. Jackson i O'Neil muszą go powstrzymać.

TVN, GODZ. 20.35

• **EPIDEMIA** – Amerykański film sensacyjny z 1995 roku. W afrykańskiej dżungli epidemiolog, pułkownik Sam Daniels, trafia do osady, której ludność została zdziśiatkowana z powodu tajemniczej choroby. Powodując ją drobnoustroje przedostają się do USA. Jeden z zarażonych umiera w szpitalu, gdzie pracuje była żona Danielsa, Robby. Tymczasem wirus atakuje mieszkańców Cedar Creek. Śmierć następuje w ciągu doby od pojawienia się objawów. Daniels i Robby starają się zapobiec epidemii.

TVP I, GODZ. 22.20

• **ŚWIADECTWO PRAWDY** – Kanadyjski thriller z 2001 roku. Dziennikarz John McWhirter ma napisać artykuł o zabójstwie prasowego magnata i sympatyka Izraela. Tymczasem jego dawni znajomi proszą go o udzielenie schronienia młodej uchodźczynie z Peru. Wkrótce okazuje się, że kobieta, którą zgodził się przyjąć jest niebezpieczną terrorystką, Armiti.

TV POLSAT, GODZ. 23.00

• **SIOSTRA BETTY** – Amerykańsko-niemiecka komedia kryminalna z 2000 roku. Wielbicielka serialu „Powód, żeby kochać”. Betty, jest świadkiem morderstwa swojego męża. Zapada w stan, w którym nie potrafi odróżnić świata realnego od urojonego. Zaczyna wierzyć, że lekarz z telenoweli jest jej chłopakiem sprzed lat. Postanawia go odnaleźć. Wyrusza do Los Angeles, a jej tropem podążają zabójcy męża.

TVP II, GODZ. 23.30

• **KLATWA** – Japoński horror z 2003 roku. Detektyw Toyama prowadzi śledztwo w sprawie śmierci staruszki Sachie. Znalezione na miejscu zdarzenia nieprzytomna Rika twierdzi, że widziała w domu chłopca. Nikt inny go jednak nie zauważył. Policjanci powoli poznaje tajemnice budynku, w którym przed laty rozegrała się tragedia. Cięży nad nim klątwa.

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

Mgr Stefan Kwietniowski z uprawnieniami szkół publicznych Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8 prowadzi **ZAPISY** do następujących szkół:
• **LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE** 3-letnie na podb. gimnazjum (lub 8-let. SP) 2-letnie uzupełniające na podbudowie zsz.
• **TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE ZAOCZNE**
• **POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE** administracja, rachunkowość, turystyka
Informacje: (012) 276-50-91, 0604-286-151

Restauracja „Piastowska”
Zaprasza!!!
w godz. 10.00–22.00



648-27-26

www.piastowska42.fm.interia.pl

Os. Tysiąclecia 42

SALA KLIMATYZOWANA

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

Tanie obiady firmowe po 8 zł



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ **MYJNIA RĘCZNA** – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, **KÄRCHER** w niedzielę 8.00–15.00

✓ **SAMOOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA** – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

TVP1

6:10 Warto kochać (59) 7:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 7:55 Przygody pana Michała (4/13): Cztery serca 8:25 Domisie: Wilk i siedem kozłówek 8:50 Fifi: Nie zmieniaj się 9:05 Kadra 2012 – magazyn 9:30 Siódme niebo VI: Święta wojna (1) – serial produkcji amerykańskiej (2001) 10:20 Cztery pancerni i pies: Daleki patrol – serial produkcji TVP 11:25 Tydzień 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem – magazyn 13:00 Wiadomości 13:10 Tajemnice przyrody: Niepokonany wilk (1) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (1998) 13:40 Nauczyciel z przedmieścia – dramat produkcji angielskiej (1966); reż.: James Clavell; wyk.: Sidney Poitier, Christian Roberts, Judy Geeson, Geoffrey Bayldon 15:30 Sądzieli: Program noworoczny – serial komediowy produkcji TVP 15:55 BBC w Jeddynie: Niezwykłe wędrówki zwierząt: Na szlaku karibu – serial produkcji angielskiej (2006) 17:00 Teleexpress 17:20 Czy leci z nami pilot? – komedia produkcji amerykańskiej (1980); reż.: Jerry Zucker, David Zucker, Jim Abrahams; wyk.: Robert Hays, Julie Hagerty, Lloyd Bridges, Peter Graves, Leslie Nielsen 19:00 Wieczorynka: Gumisie: Na kogo działa czar – serial animowany produkcji amerykańskiej (1992) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Zakochana Jedyndka: Nadine – komedia produkcji amerykańskiej (1987); reż.: Robert Benton; wyk.: Kim Basinger, Jeff Bridges, Rip Torn, Gwen Verdon 21:45 Uczta kinomana: Okruchy dnia – film fabularny produkcji amerykańskiej (1993); reż.: James Ivory; wyk.: Anthony Hopkins, Emma Thompson, Christopher Reeve, Hugh Grant 0:05 To był rock! Maanam 0:55 Kolekcja kinomana: Pulownik Redl – dramat produkcji austriackiej, Węgry, Niemcy (1985); reż.: Istvan Szabo; wyk.: Klaus Maria Brandauer, Armin Muller Stahl, Gudrun Landgrebe, Jan Niklas (dla małoletnich od lat 16) 3:15 Zakończenie programu

TVP2

6:45 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 6:50 Dla niesłyszących: Lokatorzy (163): Totalne nieporozumienie 7:15 Lokatorzy: Brylantowy książę 7:40 Dwójka Dzieciom: Tajemnica szfru Marabuta (4): Niepokój i troska 7:55 Czterdziestolatek (8/21): Otwarcie Trasy, czyli czas wolny 8:45 Ostoja (54) 9:10 Zaczysze gwiazd (13): Halina Rowicka i Krzysztof Kalczyński 9:40 Prywatne życie surykatek (4): Rewolucja – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 10:05 Wojciech Ciejrowski – bosó przez świat: Pueblo 10:35 Rodzinne oglądanie: Robaki atakują: Agresywne robaki atakują – serial dokumentalny produkcji amerykańskiej (2005) 11:30 Podróż kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Bułgarskiej Macedonii 12:00 Gwiazdy w południe: Bogus – mój przyjaciel na niby – komedia produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Norman Jewison; wyk.: Joel Haley Osment, Gerard Depardieu, Whoopi Goldberg 14:00 Familiada (1425) – teleturniej 14:30 Złotopolscy (863): Niezręczna pomyłka listonosza – telenowela produkcji TVP 15:05 Szansa na Sukces: Sława Przybylska i Jerzy Polomski 16:00 Na dobre i na złe (285): Gasnąca gwiazda – serial produkcji TVP 16:55 Egzamin z życia (80) – serial produkcji TVP 17:50 Superpuchar Polski w piłce no-

nej: Zagłębie Lubin–Groclin Grodzisk (studio) 18:00 Superpuchar Polski w piłce nożnej: Zagłębie Lubin–Groclin Grodzisk (I połowa) 18:50 Panorama 19:00 Superpuchar Polski w piłce nożnej: Zagłębie Lubin–Groclin Grodzisk (II połowa) 20:10 Kabaretowa Scena Dwójki: M jak majówka (2) 21:05 Hity na czasie: Gdańsk (1) – program muzyczny 21:50 Hity na czasie: Gdańsk (2) 22:40 Panorama 23:00 Pogoda 23:05 Sport Telegram 23:10 18 lat to nie grzech... – koncert XII Festiwalu Gwiazd w Gdańsku 0:00 Kobieta samotna – dramat produkcji polskiej (1981); reż.: Agnieszka Holland; wyk.: Maria Chwalibóg, Bogusław Linda, Paweł Wilczak, Sława Kwaśniewska, Jerzy Matula, Jerzy Trela, Magda Teresa Wójcik, Krzysztof Zalewski (dla małoletnich od lat 16) 1:35 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Zbigniew Wodecki i jego goście (2) 6:50 Pamiętają o mnie: koncert żyć 7:10 Śniadanie na podwieczorek 8:10 M jak miłość (473) 9:00 Słowo na niedzielę 9:05 Ziarno 9:30 Karypel kontra Groszki (3): Cyrk z Bocianem 9:55 Karkonosze – Góry Olbrzymie. Karkonoski Park Narodowy 10:40 Reportaż 10:55 Dwie strony medalu (67) 11:20 Przeboje lata z klasyką: Muzyczny Festiwal Łańcut 1995 – Vadim Brodski i przeboje zespołu The Beatles 11:55 Między ziemią a niebem 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem 13:00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Nawiedzenia NMP w Jastarni 14:10 Bulionerzy (22): Wycieraczka 14:35 Bulionerzy (23): Savoir-vivre 15:05 Kuchnia z Okrasą: Viva Espana! 15:25 Pełną parą (3/6): Szybka kasa 15:55 Biografie: TYM bardziej – film dok. 16:35 Zaproszenie: Wąskotorówką koło plaży 17:00 Teleexpress 17:15 Rozmowa na temat... 17:25 Wakacyjne Ulice Kultury 17:40 Koncert Galowy Studenckiego Festiwalu Piosenki „A wszystko to ty...” – jubileusz Marka Grechuty (2) 18:30 M jak miłość (474) 19:15 Dobranocka: Noddy (37): Wyprawa Diny i Tessi 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Mrok (6/8): Doskonały plan (dla małoletnich od lat 16) 20:55 Wojciech Ciejrowski – bosó przez świat (4): Mariachi 21:20 Szalom na Szerokiej – Koncert Finałowy XVII Festiwalu Kultury Żydowskiej w Krakowie (2007) (2) 22:20 Dziękujemy za solidarność: Sven Jarn 22:35 Miasto Powiat Ameryka 23:15 Pełną parą (3/6): Szybka kasa 23:40 Kuchnia z Okrasą: Viva Espana! 0:00 M jak miłość (474) 0:45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Śladami Jana Pawła II 8:30 Kurier 8:45 Rola 9:00 Nowoczesna medycyna – mag. 9:30 Kurier 9:55 Kamera Kuriera 10:00 Kuchnia nie tylko polityczna – mag. 10:30 Kurier 11:00 Teleplotki 11:30 Kurier 12:00 Telewizja objazdowa 12:30 Kurier 13:00 Półkownicy 13:30 Kurier 14:00 Projekt E2 14:30 Kurier 14:40 Sport 15:30 Kurier 15:40 Sport 16:30 Kurier 16:45 Kronika 16:50 Plotka A-B 17:30 Kurier 18:00 Kronika 18:05 Tematy dnia 18:20 Kronika tygodnia 18:30 Janosik 19:20 Muzyczne lato TVP3 20:20 Okiem kamecy 20:30 Kurier 20:50 Młodzież kontra 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:15 Jedź bezpiecznie 22:30 Kurier 23:00 Sportowa niedziela 23:55 Kuchnia nie tylko polityczna 0:25 Światowiec



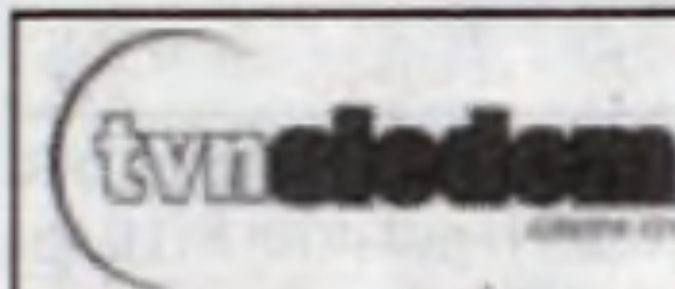
POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 7:15 Sonic X – serial animowany 7:45 Power Rangers – serial przygo-

dowy 8:15 Słoneczny patrol – serial przygod. 9:15 Dotyk anioła – serial obycz. 10:15 Geniusze w pieluchach 2 – komedia USA (2004) 11:50 Rewolwerowcy – western USA (1947) 13:45 Formuła 1: GP Europy – studio 14:00 Formuła 1: GP Europy – wyścig 16:05 Jaś Fasola – serial kom. 16:45 Świat według Kiepskich – serial kom. 17:50 Nowe przygody Tequili i Bonnetiego – serial sens. 18:50 Wydarzenia, Pogoda 19:25 13 Posterunek – serial kom. 20:00 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial sens. (21:55 Losowanie Lotto) 22:00 Gotowe na wszystko – serial obycz. 0:00 Magazyn sportowy 2:00 Nocne randki

tvn

5:50 Teleszkapy 6:50 Co nowego u Scooby'ego – serial anim. 7:40 Niania – serial kom. 8:10 Dzień dobry i zdrowy 8:30 Pokojowe rewolucje 9:00 Nigella gryzie 9:30 Projekt plaża 10:05 Dudley doskonały – komedia USA (1999) 11:45 Meteor – film katastroficzny USA (1979) 13:55 Co za tydzień 14:25 Powrót Batmana – film przygodowy USA (1992) 16:55 Kojak – serial sens. 17:55 Niania – serial kom. 18:30 Hela w opałach – serial komediowy produkcji polskiej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! 20:00 Marsjanie atakują – komedia s.f. USA (1996) 22:15 Tajemnice Smallville – serial s.f. 23:15 Orange Ekstraklasa 0:15 Ryzyko – film sensacyjny USA (2000) 2:35 Teleszkapy 3:25 Nic straconego



6:05 Teleszkapy 7:50 Na osi – magazyn 8:20 Seans filmowy 9:45 Nie ma sprawy – serial kom. 10:45 Dzikie koty – komedia produkcji amerykańskiej (1986) 12:55 Druga twarz 14:05 Zbrodnia Nowego Jorku – serial sens. USA 15:00 Karen Sisco – serial sens. 15:55 We dwoje 17:15 Mayday w stratosferze – dramat sensacyjny USA (1976) 19:10 Inwazja – serial s.f. 20:10 Brudny Harry – film sensacyjny USA (1971) 22:15 Prawo i bezprawie – serial sens. 23:15 Sześć stóp pod ziemią – serial obycz. 1:35 Nocne igraszki

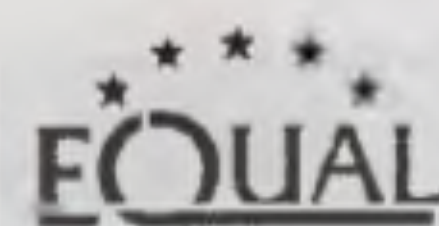
TV 4

6:25 Magazyn żużlowy 7:00 Kasa na bank 8:55 Niesamowite dzieciaki – komedia USA (1994) 10:50 Galileo 11:50 Dahrma i Greg – serial kom. 12:20 Dirti Dancing – serial obycz. 12:50 Joan z Arkadii – serial obyczajowy USA 13:50 Modelki 15:00 Siatkówka plażowa 17:15 VIP – mag. 18:15 Latający cyrk Monthy Pythona 19:00 Galileo – pr. popularnonaukowy 20:00 Żandarm na emeryturze – komedia sensacyjna wł.-fr. (1970) 22:10 Formuła 1: GP Europy – wyścig 0:30 Czułe dranie 1:00 Nieczule dranie 1:35 Wydarzenia



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Szczęśliwe dni Jamiego Olivera 6:30 Program religijny 7:20 Teleszkapy 8:20 Alicja w krainie prawa – serial obycz. 9:15 Biznesmen i gwiazdy – film obyczajowy Wlk. Bryt. (1983) 11:25 Wolność słowa 12:00 Anioł Pański 12:20 Żebro Adama 13:00 Wspomniały XX wiek – serial dok. 14:10 Kobieta pracująca – komedia obyczajowa USA (1999) 16:00 Samson i Sally – film animowany produkcji duńsko-szwedzkiej (1984) 17:10 Miasta świata – serial dok. 18:00 Bez pardonu – serial obycz. 19:00 Alicja w krainie prawa – serial obycz. 20:00 Najlepszy rok jej życia – film obyczajowy niem. (2005) 22:00 Diagnoza morderstwo – serial sens. 23:00 Żebro Adama 23:30 Bez pardonu – serial sens.



PARTNERSTWO

INICJATYW NOWOHUCKICH
NOWA HUTA – NOWA SZANSA

CO NOWEGO W MAPIE POTENCJAŁU NOWEJ HUTY
Aktualnie w Mapie Potencjału Nowej Huty funkcjonuje już pełna wersja internetowej pierwszego szlaku z przewodnika Macieja Mieziaka czyli *Trasa przodowników pracy*. Zainteresowani wycieczkami po Nowej Hucie znajdą tu oryginalne opisy autora oraz bogatą ilu-

Ogrodu Doświadczzeń w Parku Lotników Polskich. Współpracuje z firmą Land Arch opracowując dokumentację techniczną projektu zieleni dla Ogrodu.



strację fotograficzną trasy, sporządzoną przez zespół projektowy MPNH. Z uwagi na skomplikowany i czasochłonny proces pozyskiwania materiałów fotograficznych do trasy 2 pt. *Zwiedzanie Kombinatu*, w następnej kolejności będzie opracowywana trasa 3 – *Szlak Zdymiarzy*, która wkrótce pojawi się w dziale Mapa Podróżny MPNH. Ponadto w dziale Biznes znajduje się już 460 firm. Chcielibyśmy jeszcze raz gorąco wszystkich zachęcić i zaprosić do regularnego odwiedzania naszego forum - www.nhmapa.pl/forum/, w którym czekamy na wasze uwagi, opinie, pomysły!

PELARGONIA I RÓŻA
CIĄGLE W AKCJI

Sezon ogrodniczy w Studio Sztuki Ogrodowej PELARGONIA I RÓŻA w pełni. Trwają gorączkowe przygotowania projektu ogrodu przy prywatnej rezydencji do ogólnopolskiego konkursu pn. „Nowoczesny ogród 2007”. Prace należy złożyć do końca lipca, a wyniki

ZOSTAŃ INSTRUKTOREM
W OGRODZIE DOŚWIADCZEŃ

Już 6 sierpnia 2007 roku rusza druga tura rekrutacji kandydatów na instruktorów w Ogrodzie Doświadczzeń powstającego w przestrzeni Parku Lotników Polskich w Czyżynach. Poszukujemy komunikatywnych i kreatywnych osób, które będą zajmować się obsługą urządzeń edukacyjnych w Ogrodzie. Wszystkich zainteresowanych pracą w tym niezwykle ciekawym miejscu zapraszamy na początek przyszłego miesiąca do Centrum Przedsiębiorczości Społecznej, os. Centrum E10, 31 – 931 Kraków, tel. 012 425 03 88.

BEZROBOCIE W KRAKOWIE
PONIŻEJ 5%

Ostatnie dane na temat stopy bezrobocia w Krakowie i Województwie Małopolskim podawane przez Grodzki Urząd Pracy przynoszą kolejne dobre wieści. Bezrobocie w naszym mieście pod koniec maja tego roku wynosiło już 4,8 %. Dalszy spadek zanotowany zo-



zostaną ogłoszone podczas konferencji towarzyszącej XV Międzynarodowej Wystawie „Zieleń to życie” w dniach 24 - 26 sierpnia 2007. Pracownicy manufaktury cały czas prowadzą też prace porządkowe zieleni w zespole dworsko-parkowym w Branicach. Tym razem dotyczą one terenu wokół spichlerza. PELARGONIA I RÓŻA ma również swój udział w przygotowywaniu

stał zresztą w całym województwie. Małopolska ciągle plasuje się na pierwszym miejscu w kraju pod względem najniższej stopy bezrobocia wynoszącej 9,9%. Niestety nadal największą grupę spośród bezrobotnych stanowią kobiety i osoby młode. Mijamy nadzieję, że dane z kolejnych miesięcy będą przynosić coraz lepsze wiadomości. Na pewno o tym napiszemy.

TVP1

5:15 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej **5:35** Moda na sukces **6:00** Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:14** Kwadrans po ósmej **8:30** Sekretne świat misia Beniamina (13): Nowe porządki – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2006) **8:55** Budzik: Litera **9:25** Młiki książkowe, czyli co czytać dziecku (9) – magazyn **9:35** Ranczo pod Zieloną Siódemką (13): O tym, jak mama zapadła w sen zimowy – serial komediowy produkcji czeskiej (1998) **10:05** Szkoła złamanych serc (99) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) **10:55** Extr@ (17/30): Komputerowy stres – język angielski dla młodzieży (program produkcji angielskiej) (2004) **11:20** Wielki świat małych odkrywców (105): Coś za coś – magazyn **11:40** Telezakupy **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** Plebania (870) – telenowela produkcji TVP **12:45** Letni seans filmowy: Matki, żony i kochanki (8/22) – serial produkcji TVP **13:40** Letni seans filmowy: Matki, żony i kochanki (9/22) **14:35** Rok w ogrodzie **15:00** Wiadomości **15:10** Klan (1259) – telenowela produkcji TVP **15:35** Dwie strony medalu (21) – serial produkcji TVP **16:05** Pani Prezydent (17/18) **17:00** Teleexpress **17:20** Reportaż **17:35** Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej **18:00** Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej **18:30** Dwie strony medalu (70) – serial produkcji TVP **19:00** Wieczorynka: Pani Pajółka i jej przyjaciółki ze Słonecznej Doliny: Chcę latać – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2004) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:15** Muzykierka (2) – film kostiumowy produkcji niemiecko-amerykańsko-chorwackiej (2004) **21:50** Moskiewska saga (9/22) **22:45** Moskiewska saga (10/22) **23:40** Teleexpress nocą **23:55** Dobry, bo polskie: Najważniejszy dzień życia (5/9): Telefon – serial produkcji TVP **0:45** Dobry, bo polskie: Rozmowa o zmierzchu i świcie. Rozmowa 5. STS i Mazury – cykl dokumentalny **1:25** Zakończenie programu

TVP2

5:25 Ocean Avenue (123/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) **6:10** Ocean Avenue (124/130) **6:55** Przystanek praca **7:10** Telezakupy **7:25** W zgodzie z tradycją – reportaż **7:40** Dwójka Dzieciom: Dokoła świata z Tippi (2/6): Tippi i lwy – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2002) **8:10** Na dobre i na złe (270): Słoneczny pacjent – serial produkcji TVP **9:00** Pytanie na śniadanie – lato (w tym: 9:25 Pogoda, 10:00 Panorama, 10:35 Panorama, 10:40 Pogoda) **10:44** Święta wojna (257): Koniec świata **11:10** Codzienna 2 m. 3 (20) – serial komediowy produkcji TVP **11:40** Magnum (122/162): Ta wyspa nie jest wystarczająco duża – serial produkcji amerykańskiej (1986) **12:30** Przygody Tarzana (71/75): Szafirowy słoń – przygodowy serial francusko-meksykańskiej (1991) **12:55** Hel czyli tam i z powrotem – film dokumentalny **13:35** Znaki czasu – magazyn **14:15** Fabryka śmiechu (4) **15:05** Dr Quinn VI (21/22) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (1997) **15:50** Wakacje z Dwójką: Kochanie zmniejszyłem dzieciaki (55/66) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1997) **16:40** Gliniarz i prokurator 3 (18/26): Własnym wysiłkiem – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1989) **17:30** Biuro kryminalne: Sposób na awans – serial produkcji TVP **18:00** Program lokalny **18:30** Sport Telegram **18:35** Pogoda **18:45** Panorama **19:00** W 80 skarbów dookoła świata z Danem Cruickshankiem: Z Indii do Sri Lanki – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) **20:05** Daleko od szosy (4/7): Oczekiwanie –

serial produkcji TVP **21:30** U fryzjera (4): Fantazja – serial komediowy produkcji TVP **22:00** Panorama **22:20** Pogoda **22:25** Sport Telegram **22:30** Biznes **22:35** Pamiętne lato (4/6) – serial produkcji francuskiej (2004) (dla małoletnich od lat 16) **23:25** Kryminalne zagadki Las Vegas IV (4/23) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2003) (dla małoletnich od lat 16) **0:10** Wieczór artystyczny: OBCEY – film dokumentalny **0:55** Henio – film dokumentalny (dla małoletnich od lat 16) **1:20** Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:14** Kwadrans po ósmej **8:30** Teleranek na wakacjach: W miastolecie **8:55** My Wy Oni – magazyn **9:20** Zaproszenie: Wąskotorówką koło plaży **9:45** Zespół adwokacki (6) – serial produkcji TVP **10:30** Biografie: TYM bardziej – film dokumentalny **11:10** Reportaż **11:30** Codzienna 2 m. 3 (35) – serial komediowy produkcji TVP **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1252) – telenowela produkcji TVP **12:35** Na końcu Europy – reportaż **13:05** M jak miłość (474) – serial produkcji TVP **13:50** Nie tylko o... **14:00** Doktor Murek (6) **15:00** Szalom na Szerokiej – Koncert Finałowy XVII Festiwalu Kultury Żydowskiej w Krakowie (2007) (2) **16:00** Teleranek na wakacjach: W miastolecie – program dla dzieci **16:30** My Wy Oni – magazyn **17:00** Teleexpress **17:15** Opowieści wiatru i morza – magazyn **17:35** Zespół adwokacki (6) – serial produkcji TVP **18:25** Kościół i świat – magazyn **18:35** Niezwykły: Aż strach – reportaż **18:50** Codzienna 2 m. 3 (35) – serial komediowy produkcji TVP **19:15** Dobranoc: Kaka: Przypadki zwierzojeźdźcy: Kto czyta nie błądzi **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Klan (1252) – telenowela produkcji TVP **20:35** Nowy Jork według Głowackiego – reportaż **21:00** Warto kochać (21) – serial produkcji TVP **21:45** Od arii do piosenki: Kazimierz Kowalski zaprasza **22:30** Wina Ikara. Warszawa 1939–1944... Inteligencja polska w latach okupacji (1) – film dokumentalny **23:30** Panorama **23:45** Pogoda **23:48** Sport Telegram **23:50** Biznes **23:55** Zespół adwokacki (6) – serial produkcji TVP **0:40** To jest temat: Świat pana Czapiewskiego **0:50** Codzienna 2 m. 3 (35) **1:15** Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

8:25 Kamera Kuriera **8:30** Kurier **8:45** Nowohucka Kronika Filmowa **9:00** Kurier **9:25** Kamera kuriera **9:30** Kurier **10:10** Kurier – gość **10:30** Kurier **11:05** Kurier biznes **11:30** Kurier **12:10** Kurier świat **12:30** Kurier **13:10** 16/16 – cykl reportaży **13:30** Kurier **14:00** Kurier flesz **14:30** Kurier **15:10** 16/16 – cykl reportaży **15:30** Kurier **16:15** Rozmowa dnia **16:30** Kurier **16:50** Czas reporterów **17:15** Rozmowa dnia **17:30** Kurier **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:40** Studio otwarte TVP 3 **19:25** Co warto wiedzieć **19:30** Speed 2 **19:40** Jedź bezpiecznie **19:50** Nowohucka Kronika Filmowa **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:55** Trzeci wymiar **21:30** Kurier **21:45** Kronika **22:15** Plus – minus – mag. **22:30** Kurier **22:40** Cykl reportaży **23:00** Sportowy wieczór **23:30** Kurier **23:55** O co chodzi? – serial dok. **0:45** Plus – minus



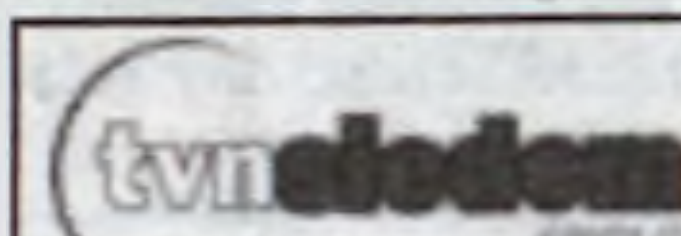
POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! **6:45** Sidła miłości – telenowela **7:45** TV Market **8:00** Wielka wygrana **9:00** Graczykowie – serial komediowy **9:30** Daleko od noszy – serial kom. **10:00** Czarodziejki – serial przygod. **11:00** Dotyk anioła – serial obycz. **12:00** Pensjonat Pod Różą – serial obyczajowy **13:00** Jesteś moim życiem – telenowela **14:00** Miodowe lata – serial kom. **14:45** Benny Hill **15:15** Rodzina zastępcza – serial komediowy **15:45** Wydarzenia **16:25** Dale-

ko od noszy – serial kom. **16:55** Strażnik Teksasu – serial sens. **18:00** Miodowe lata – serial kom. **18:50** Wydarzenia, sport, pogoda **19:30** Samo życie – serial obyczajowy **18:50** Wydarzenia, sport, pogoda **19:30** Rodzina zastępcza – serial kom. **20:00** Kabaret **21:00** Wschodzące słońce – thriller produkcji USA (1993) **(21:55** Lotto) **23:50** Nieustraszeni – reality show **0:50** Bumerang **1:30** Magazyn Formuły 1 **2:30** Dziewczyny w bikini **3:30** Nocne randki

tvn

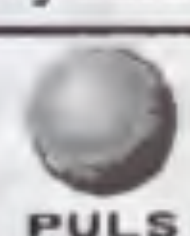
6:00 Telezakupy **6:30** Pogoda na miłość – serial obycz. **7:35** Taniec z gwiazdami **9:05** Wykręć numer – teleturniej **10:05** Fabryka gry **11:05** Telezakupy **11:30** Co nowego u Scooby'ego – serial anim. **11:55** Detektywi – serial sensacyjny **12:25** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny **13:05** Na Wspólnej – serial obycz. **14:20** Na celowniku – serial sens. **15:20** Prawo pożądania – telenowela **16:20** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17:20** Rozmowy w toku – talk-show **18:30** Detektywi – serial sensacyjny **19:00** TVN Fakty, sport **19:50** Uwaga! – magazyn **20:15** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny **20:55** Krok od domu – serial sens. **21:55** Bez śladu – serial sens. **22:55** Kuba Wojewódzki **23:55** Firma **0:25** Prawo ulicy – serial sens. **1:30** Co za tydzień **1:55** Nocne igraszki **3:00** Telezakupy **3:20** Uwaga! **3:40** Nic straconego



7:40 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy produkcji polskiej **8:10** Inwazja – serial s.f. **9:10** Gorzka zemsta – telenowela kolumbijska **10:05** Inspektor Eddie – serial komediowy **11:05** Zabawa od kuchni **12:05** Telezakupy **14:10** Gorzka zemsta – telenowela produkcji kolumbijskiej **15:10** Nikita – serial sens. **16:10** Życie na fali – serial obyczajowy **17:10** Seans filmowy **18:10** Inspektor Eddie – serial komediowy **19:05** Życie na fali – serial obycz. **20:10** Tajniacy – serial obyczajowy **21:10** W rytmie serca – dramat obyczajowy USA (1996) **23:30** Fort Apache, Bronx – dramat sensacyjny USA (1981) **2:00** Blue Collar: Komicy w trasie – film dok.

TV 4

5:45 Sztukateria **6:05** KINOManiaK **6:30** VIP – magazyn **6:55** Muzyczne listy **8:00** TV Market **8:30** Magazyn żużlowy **9:00** Latający Cyrk Monthy Pythona **9:40** Jesteś moim życiem – serial obyczajowy **10:45** VIP **11:45** Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi **12:45** Strażacy **13:20** Wygraj fortunę **15:20** Król szamanów – serial anim. **15:50** Beverly Hills 90210 – serial obycz. **16:50** TiVi sekcja **17:50** Lingo – teleturniej **18:55** Jesteś moim życiem – serial obycz. **20:00** Winny czy niewinny – serial dok. **21:05** Świat według „Gwiezdnym Wojen” (1/3) – film dok. **22:10** Formuła 1: GP Europy – podsumowanie **23:10** Tańcząc w ciemnościach – musical produkcji duńsko-francusko-szwedzkiej (2000) **2:05** Wydarzenia



PULS

6:30 Program religijny **7:30** Wieczny płomień miłości – telenowela **8:30** Kobieta w lustrze – telenowela **9:30** Biana – droga do szczęścia **10:30** Telezakupy **12:00** Wspaniały wiek XX – serial dok. **13:10** Samson i Sally – film animowany produkcji duńsko-szwedzkiej (1984) **15:00** Królowa miecza – serial przygod. **16:00** Wieczny płomień miłości – telenowela **17:00** Kobieta w lustrze – telenowela **18:00** Biana – droga do szczęścia **19:00** MacGyver – serial sens. **20:00** Puls wieczoru **20:45** Ogniomistrz Kaleń – dramat wojenny pol. (1961) **22:50** Królowa miecza – serial przygod. **23:50** Octava dies **0:15** MacGyver – serial sens.

Nasze miasto

WSTYD

W oczekiwaniu na mistrzostwa Euro 2012, mamy znowu piłkarski skandal. Tym razem nie jest to aresztowanie kolejnego sędziego czy działacza, nie jest to też afera związana ze sprzedażą meczu czy łapówką przy okazji transferu piłkarza. Tym razem mamy do czynienia z nowym występem stadionowej hołoty, w dodatku występem gościnnym, u naszych północno-wschodnich sąsiadów. Nie ma większego znaczenia, że było to towarzystwo związane z warszawską Legią, bo obawiam się, że którykolwiek z naszych rewelacyjnych klubów pojechałby do Wilna (czy gdziekolwiek indziej, gdzie na wstępie nie zostaliby spalowani nasi piłkarze – pożałuj się Boże – kibice) to wydarzyłoby się coś podobnego.

Litwini, a także Polacy mieszkający w Wilnie, przyszli na stadion całymi rodzinami, z dziećmi, ze szkolną młodzieżą, z osobami starszymi. Przyszli i spotkali się z dwutysięcznym tłumem podwarszawskiej tłuszczy, która w przerwie meczu wtargnęła na boisko i stoczyła walkę na kamienie i kije z miejscową policją. W ciągu następnych godzin demolowano spokojne wileńskie ulice, niszczone restauracje i puby, wybijano szyby. Policja z trudem opanowała sytuację, a dziś wielu wileńskich restauratorów (niektórzy są Polakami mieszkającymi na Litwie) rozważa, czy nie wprowadzić tabliczek z napisem „Przybyszów z Polski nie obsługujemy”.

Wstyd jest tym większy, że podobno przyjeżdżna hołota przed awanturą na stadionie miała czelność składać wiązanki (a jakże, w klubowych barwach) na polskim historycznym cmentarzu. Cóż z tego, że Legia otrzymała zakaz występów w pucharach, a jej działacze postanowili zerwać przyjaźń z klubem kibiców? Podobnych matolew, którzy psują nasze kontakty z najbliższym w tej chwili sojusznikiem Polski w europejskiej polityce, powinno się najpierw zamknąć na parę miesięcy, później ukarać grzywnami, które spłacałoby przez lata, a następnie obdarować dożywotnim zakazem wstępu nie tylko na mecze, ale na jakiegokolwiek masowego imprezy.

W Wilnie popisują się kibice, a w kraju Liga Gierzychów z Samoobroną Leppera zawierają taktyczny sojusz, aby uratować się przed ostatecznym pograżeniem w polityczną nicość. W Polsce od dawna sprawdza się zasada, że nie sumują się wyniki jednoczących się partii. Tak więc 2 procent Ligi Rodzin i 6 procent Samoobrony, dadzą razem 4 procent zjednoczonego LiS-a (Liga plus Samoobrona). Jeżeli dojdzie do przyspieszonych wyborów (których szczególnie Liga boi się jak święconej wody) to mamy szansę na długo pożegnać się z ich wybitnymi liderami. Jest to perspektywa tak piękna, że radości nie psuje nawet fakt, iż wyrzucony z Samoobrony poseł Czarniecki zapewne znajdzie się w Lidze i nadal będzie psuł nam przyjemność oglądania wieczornych wiadomości.

Lato stało się gorące, ale za to polityka zapewne ostygnie aż do września. Gdyby tylko okazało się realne, że żaden już piłkarski klub nie przebieje się do zagranicznych rozgrywek, oraz że LiS zjednoczy się w jedną partię i przejdzie do historii, to wakacje zapowiadałyby się całkiem przyjemnie.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

PRZYSZAWANI DO STOŁKÓW

W ubiegłym tygodniu odwołanie Andrzeja Leppera, wicepremiera Rządu RP, obito się szerokim echem w kraju i za granicą. W wielu gazetach ukazały się komentarze wieszczące koniec koalicji rządzącej i przyspieszone wybory. Wielu felietonistów o prawicowych sympatiach cieszyło się z odejścia Samoobrony od rządzenia krajem. Ja nawet rozumiałem tę radość, gdyż rządzenie krajem przez partię noszącą wzniosłą nazwę Prawo i Sprawiedliwość wspólnie w koalicji z partią, gdzie wielu członków ma kłopoty z wymiarem sprawiedliwości, było jak najbardziej oczywiste. Przecież to jest ewidentny dysonans z głoszonymi hasłami o triumfie prawa i sprawiedliwości i zarazem akceptowaniem w koalicji rządzącej polityków z prawomocnymi wyrokami sądowymi, chronionych immunitetami poselskimi.

Okazuje się jednak, że była to radość przedwczesna. Co prawda obrażony odwołaniem z rządu wicepremier zapowiedział w pierwszych słowach wyjście z koalicji, ale z czasem zmienił diametralnie stanowisko. W tym tygodniu wspólnie z kolejnym wicepremierem, liderem drugiej partii wchodzącej w skład koalicji, ogłosił powstanie nowego tworu politycznego o symptomatycznej nazwie LiS, czyli Liga i Samoobrona. Obydwaj panowie, trzymając w rękach maskotkę rudego lisa (czyli symbol fałszu), zapowiedzieli, że powstaje nowe ugrupowanie o sile lwa i przebiegłości lisa. Jest to pobożne życzenie tych polityków, których siła i popularność w ostatnich miesiącach spadły na łeb na szyję. Mówiąc wprost jest to próba wzmocnienia tzw. przystawek w stosunku do rozdającego karty lidera PiS Jarosława Kaczyńskiego.

Obydwaj twórcy nowego tworu politycznego, którzy mają się do siebie tak jak piernik do wiatraka, zapowiadają, że tworzą jednolity sojusz mający liczne płaszczyzny współdziałania. Mam wątpliwości co do tak spontanicznie deklarowanej współpracy programowej. LPR jest skrajnie prawicową i nacjonalistyczną partią, a Samoobrona jest ugrupowaniem populistycznym o skłonnościach lewicowych. Podstawową różnicą może okazać się stosunek do Unii Europejskiej. Sceptyzm LPR jest daleko posunięty, z odrzuceniem traktatu UE włącznie, a Samoobrona niby udaje dystans, ale dobrze wie, że podstawowymi obecnie beneficjentami UE są rolnicy, a to ponoć podstawowe ewelektorat tej partii, z którym musi się liczyć. Samoobrona zgadza się na euro, a LPR jest zdecydowanie przeciwna. Samoobrona chce likwidacji Senatu, czemu LPR się przeciwstawia. Samoobrona chce armii zawodowej, a Liga nie. Również w polityce zagranicznej te partie się różnią. Samoobrona chce zbliżenia ze Wschodem, a Liga woli współpracować z USA.

Jednak te wszystkie różnice schodzą na plan dalszy w sytuacji, gdy podstawowym spoiwem LiS-a jest obrona dostępu do koryta. Co prawda obaj przywódcy wygłaszają szumne uzasadnienie swojego sojuszu i trwania w koalicji, jakim jest ponoć dobro Polski... Oczywiście przeciętnie inteligentny człowiek wie, że chodzi o zachowanie diet poselskich, posad i licznych synekur. Wystarczy podać, że tylko taka Samoobrona dzięki funkcjonowaniu w koalicji rządzącej ma dzisiaj: 1 wicemarszałka Sejmu, 3 ministrów i 5 wiceministrów oraz 15 podsekretarzy stanu, 2 członków Rady Nadzorczej TVP i 1 członka KRRiT, 1 dyrektora i kilkadziesiąt stanowisk w PFRON, szefa KRUS i ponad 100 miejsc w oddziałach terenowych i regionalnych, 1 dyrektora Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa oraz ok. 200 stanowisk w terenie i regionach, 20 stołków w Agencji Nieuchomości Rolnych, kilkaset stołków w różnych instytucjach, ośrodkach badawczych i rozdętej administracji. Podobnie do stołków przymocowana, tylko w innym zakresie, jest LPR. Czy LiS da się dla dobra Polski od nich odpawać?

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5:15 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 5:35 Moda na sukces 6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:14 Kwadrans po ósmej 8:30 Strażak Sam: Przewód pod napięciem (3) – serial animowany produkcji angielskiej (2003) 8:40 Sąsiedzi (20): Łyżwy – serial animowany produkcji czechosłowackiej (1984) 8:50 Świnka Peppa: Zabawa w chowanego (5) – serial animowany produkcji angielskiej (2004) 9:00 Domowe przedszkole: Skrzaty z Planety Gnu – program dla dzieci 9:30 Lippy and Messy: DO-BE-DO 9:35 Ranczo pod Zieloną Siódemką (14): O tym, jak wszyscy dostaliśmy klaustrofobii – serial komediowy produkcji czeskiej (1998) 10:05 Szkoła złamanych serc (100) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) 10:55 Extr@ (18/30): Bilet za parkowanie – język angielski dla młodzieży (program produkcji angielskiej) (2004) 11:20 Zwierzowice: Strategie obronne 11:35 ZUS dla ciebie (56) – program poradnikowy 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:15 Plebania (871) – telenowela produkcji TVP 12:40 Letni seans filmowy: Jan Serce (5/10): Zgryzoty – serial produkcji TVP 13:40 Rodzina jak z nut (4: widowisko muzyczne 14:30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (1260) – telenowela produkcji TVP 15:35 Dwie strony medalu (22) – serial produkcji TVP 16:05 Pani Prezydent (18/18) 17:00 Teleexpress 17:20 Reportaż 17:35 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 18:00 Moda na sukces 18:30 Dwie strony medalu (71) – serial produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Małgosia i bućki: W paszczy wieloryba – serial produkcji kanadyjskiej (2003) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:15 W krainie dreszczowców: Wielka powódź (2) – film katastroficzny produkcji niemieckiej (2006) 21:55 Sprawa dla reportera 22:25 Teleexpress nocą 22:50 Bez pardonu III (9): Powrót króla – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2002) 23:35 Dobrze, bo polskie: Alternatywy 4 (5/9): Dwudziesty stopień zasilania – serial komediowy produkcji TVP 0:35 Dobrze, bo polskie: Pożarowisko – film fabularny 1:05 Dobrze, bo polskie: Kabaret Starszych Panów: „Zupełnie inna historia” (wieczór 9) – widowisko 2:10 Zakończenie programu

TVP2

5:40 Ocean Avenue (125/130) 6:25 Ocean Avenue (126/130) 7:10 Telezakupy 7:30 Dwójka Dzieciom: Mały pingwin Pik-Pok (16): Wiercipiętka – serial animowany 7:40 Dwójka Dzieciom: Dookoła świata z Tippi (3/6): Tippi i koale 8:05 Na dobre i na złe (271): Pochopna diagnoza – serial produkcji TVP 9:00 Pytanie na śniadanie – lato (w tym: 9:25 Pogoda, 10:00 Panorama, 10:35 Panorama, 10:40 Pogoda) 10:44 Święta wojna (258): Hany-Many – serial produkcji TVP 11:10 Codzienna 2 m. 3 (21) – serial komediowy produkcji TVP 11:40 Magnum (123/162): Fałszywa zagrywka – serial produkcji amerykańskiej (1986) 12:30 Przygody Tarzana (72/75): Zły bliźniak – przygodowy produkcji francusko-meksykańskiej (1991) 12:55 Raj na ziemi: Rzeki Manu (13) – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2002) 14:05 Europa da się lubić: Guten Tag 15:00 Dr Quinn VI (22, ośl.) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (1997) 15:50 Wakacje z Dwójką: Kochanie zmniejszylem dzieciaki (56/66) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1997) 16:35 Gliniarz i prokurator 3 (19/26): Nie mam nikogo – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1989) 17:30 Biuro kryminalne: Ostatni wykład – serial produkcji TVP 18:00 Program lokalny 18:30 Sport Telegram 18:35 Pogoda

18:45 Panorama 19:05 Smaczne Go! – magazyn kulinarny 20:00 Hotel Babylon (5/8) – serial produkcji angielskiej (2006) (dla małoletnich od lat 16) 21:00 Czarne chmury (5/10) – serial produkcji TVP 22:00 Panorama 22:15 Pogoda 22:25 Sport Telegram 22:30 Biznes 22:35 Wieczór Filmowy Kocham Kino (wstęp do filmów „Niżyński” oraz „Trąbka”) (dla małoletnich od lat 16) 22:45 Wieczór filmowy Kocham Kino: Niżyński – film fabularny produkcji szwedzko-austriacko-niemiecko-holenderskiej (2001) (dla małoletnich od lat 16) 0:20 Wieczór filmowy Kocham Kino: Dziesięć minut później: Trąbka – film fabularny produkcji hiszpańsko-angielsko-niemiecko-fińsko-chińsko-holenderskiej (2002) (dla małoletnich od lat 16) 1:50 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:14 Kwadrans po ósmej 8:30 Bajki polskie 8:55 W zgodzie z tradycją – reportaż 9:10 Ojczyzna polszczyzna: Wygrać gema i seta czy wygrać gem i set? 9:25 Salon kresowy: Z historią pod ręką 9:45 Zespół adwokacki (7) 10:35 Wina Ikara. Warszawa 1939–1944... Inteligencja polska w latach okupacji (1) – film dokumentalny 11:30 Codzienna 2 m. 3 (36) 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1253) 12:35 Nowy Jork według Głowackiego 13:05 Warto kochać (21) 13:50 Rozmowy na temat... 14:00 Od arii do piosenki: Kazimierz Kowalski zaprasza 14:45 Miasto Powiat Ameryka 15:30 Ojczyzna polszczyzna: Wygrać gema i seta czy wygrać gem i set? 15:45 Bajki polskie 16:10 SF – Symulator faktu (44): Nanotechnologia 16:40 W zgodzie z tradycją – reportaż 17:00 Teleexpress 17:15 Taki pejzaż: Bieszczady. Na poloninach 17:35 Zespół adwokacki (7) 18:20 Nowa Tradycja: „Kwadrofonik” – koncert 18:35 Polska z bocznej drogi: Dzieje Polski w globalnej sieci 18:50 Codzienna 2 m. 3 (36) 19:15 Dobranoc: Dziwne przygody Koziołka Matołka (14): Zatopiona fregata 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (1253) 20:35 Desperaci – nieznana historia PRL-u: Powstanie w Brzegu 21:05 Siedlisko (4/9) 21:55 Przebojowe Polki (5) 22:45 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 23:10 Mieszkańcy w Europie: Siena 23:30 Panorama 23:45 Pogoda 23:48 Sport Telegram 23:50 Biznes 23:55 Zespół adwokacki (7) 0:40 Unijnym traktem: Ciepło z atemstem (2) 0:50 Codzienna 2 m. 3 (36) 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:55 Kurier Flesz 8:30 Kurier 8:40 Kalejdoskop regionalny 9:00 Kurier 9:20 Kamera kuriera 9:30 Kurier 10:15 Kurier – gość 10:30 Kurier 11:05 Kurier biznes 11:30 Kurier 12:00 Kurier świat 12:30 Kurier 13:10 16/16 – cykl reportaży 13:30 Kurier 15:55 Serwis ekonomiczny 14:00 Kurier świat 14:30 Kurier 14:55 Serwis ekonomiczny 14:59 Kurier 15:10 16/16 – cykl reportaży 15:30 Kurier 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:50 Skarby Małopolski 17:00 Plus – minus 17:30 Kurier 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Co warto wiedzieć 18:30 Okiem kamery 18:40 Bez krawata – Krakowski Salon Polityczny 19:15 Czas reporterów 19:30 Rola 19:40 Raport z akcji 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:55 Trzeci wymiar 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:15 Plus – minus 22:30 Kurier 22:40 Cykl reportaży 22:55 Kurier 23:00 Sportowy wieczór 23:30 Kurier 23:55 Jednorozec: Prawda czy legenda – film dok. 0:50 Plus minus

POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! 6:50 Sekret Laury – telenowela 7:45 TV Market 8:00 Halo! Kasa! 9:00 Graczykowie – serial kom. 9:30 Daleko od noszy – serial kom. 10:00 Czarodziejki – serial

przygod. 11:00 Dotyk anioła – serial obycz. 12:00 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 13:00 Jesteś moim życiem – telenowela 14:00 Miodowe lata – serial kom. 14:45 Benny Hill 15:15 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:50 Wydarzenia 16:25 Daleko od noszy – serial kom. 16:55 Strażnik Teksasu – serial sens. 18:00 Miodowe lata – serial kom. 18:50 Wydarzenia. sport, pogoda 19:30 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:00 Mamuśki – serial kom. 21:00 Tina – film biograficzny USA (1993) (21:55 Lotto) 23:40 Chirurdzy – serial obycz. 0:40 Treshold – strategia przetrwania – serial s.f. 1:35 Dziewczyny w bikini 2:35 Nocne randki

tvn

6:00 Telezakupy 6:40 Pogoda na miłość – serial obycz. 7:35 Taniec z gwiazdami 8:05 Szymon Majewski Show 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Fabryka gry 11:05 Telezakupy 11:30 Co nowego u Scooby'ego – serial anim. 11:55 Detektywi – serial sensacyjny 12:25 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny 13:05 Na Wspólnej – serial obycz. 14:20 Pogoda na miłość – serial obycz. 15:20 Prawo pożądania – telenowela 16:20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17:20 Rozmowy w toku – talk-show 18:30 Detektywi – serial sensacyjny 19:00 TVN Fakty. sport 19:50 Uwaga! – magazyn 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny 20:55 Detektyw Monk – serial sens. 21:55 Dowody zbrodni – serial sens. 22:55 Szymon Majewski Show 23:55 Projekt plaża nocą 0:25 Nie z tego świata – serial s.f. 1:20 Nocne igraszki 2:20 Telezakupy 3:10 Uwaga! – mag. 3:30 Nic straconego

tvniodom

6:30 Telezakupy 7:40 Maraton uśmiechu 8:10 Tajniacy – serial sens. 9:10 Gorzka zemsta – telenowela 10:05 Inspektor Eddie – serial komediowy 11:05 Zabawa od kuchni 12:05 Telezakupy 14:10 Gorzka zemsta – telenowela produkcji kolumbijskiej 15:10 Nikita – serial sens. 16:10 Życie na fali – serial obycz. 17:10 Seans filmowy 18:10 Inspektor Eddie – serial komediowy 19:05 Życie na fali – serial obycz. 20:10 Tarzan na Manhattanie – serial przygod. 21:10 Michael Collins – dramat biograficzny Irlandia-USA-Wlk. Bryt. (1996) 23:50 Co za tydzień 0:20 Las Vegas parano – komedia USA (1998)

TV 4

6:05 V Max 6:30 VIP 6:55 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Mistrzowie kajudo – serial anim. 9:00 TiVi Sekcja 10:00 Jesteś moim życiem – serial obycz. 11:05 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 12:05 Lingo 13:05 Strażacy 13:40 Wygraj fortunę 15:20 Król szamanów – serial anim. 15:50 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 16:50 Tok2Szkol 17:50 Lingo 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 Kameleon – serial sens. 21:00 Boston Public – serial obycz. 22:00 Włатыc móch – serial anim. 22:30 Czułe dranie – pr. rozryw. 23:00 Nieczułe dranie – pr. rozryw. 23:30 Kuba Wojewódzki 0:35 Wydarzenia

PULS

6:30 Program religijny 7:30 Wieczny płomień miłości – telenowela 8:30 Kobieta w lustrze – telenowela 9:30 Bianka – droga do szczęścia 10:30 Telezakupy 12:00 Zdrowy puls 12:30 Żebro Adama 13:10 Najlepszy rok jej życia – film obyczajowy niem. (2005) 15:00 Królowa miecza – serial przygod. 16:00 Wieczny płomień miłości – telenowela 17:00 Kobieta w lustrze – telenowela 18:00 Bianka – droga do szczęścia 19:00 Mac Gyver – serial sens. 20:00 Puls wieczoru 20:45 Wielkie tajemnice – serial dok. 21:45 Pod prąd 22:40 Królowa miecza – serial przygod. 23:40 Żebro Adama – mag. 0:10 Mac Gyver – serial sens.

Zapiski Jakuba Klenia

NAD ZALEW NA ZAWODY (II)

Ostatnie tygodnie to prawdziwa seria zawodów wędkarskich nad nowohuckim zalewem przy ul. Bulwarowej. Zgodnie ze złożoną tydzień temu obietnicą, prezentuję kolejne dwie sportowe imprezy tego typu.

Niedziela, 8 lipca br. wybrali sobie na zorganizowanie zawodów spławikowych sędziowie wędkarscy działający przy Zarządzie Okręgu PZW w Krakowie. Okazało się, że i dla nich, nowohucka woda to atrakcyjne miejsce do organizacji tego typu zawodów. W niedzielnych zmaganiach uczestniczyło 30 zawodników. A oto uzyskane wyniki: I miejsce – **Zbigniew Kozuch** (2210 pkt), II miejsce – **Zdzisław Kwiecień** (2105 pkt), III miejsce – **Marek Burnagiel** (1660 pkt). Sędzią głównym zawodów był kol. Bogdan Przybylski, sekretarzem kol. Wiesław Romanek, a sędzią wagowym kol. Henryk Andruchowicz. W trakcie zawodów poławiano leszcze, płocie i okonie. Zwycięzcy otrzymali puchary, dyplomy oraz upominki.

Kolejnymi zawodami na tym samym akwenie były zawody spławikowe dla nestorów wędkarstwa. W tych cyklicznych zawodach dla 60-latków, organizowanych przez Koło PZW Nowa Huta, biorą udział wędkarze, których staż członkowski w PZW sięga pięćdziesięciu lat. Jest to impreza, która ma specyficzny, wyjątkowo koleżeński klimat i jest świadectwem, że nie zapomina się o tych, którzy przez wiele lat poświęcili swój prywatny czas jako działacze wędkarskiego związku. W tegorocznych zawodach, które odbyły się w niedzielę, 15 lipca br. wzięło udział 16 zawodników. Najmłodszy liczył sobie 62 lata, a najstarszemu tych lat uzbierało się aż 82. Można powiedzieć, że rywalizowali ze sobą ci, którzy na wędkarstwie zjedli zęby. Pomimo tak dużego doświadczenia wędkujących, wyniki nie były rewelacyjne. Powodem była bardzo wysoka temperatura, przy której brania nie były najlepsze. W siatkach dominowały niewielkie okonki, płotki i leszcze. Sędzią głównym zawodów był prezes Koła PZW Nowa Huta kol. Marek Burnagiel, sędzią wagowym kol. Zbigniew Kozuch, a sędzią sekretarzem kol. Zenon Krzemiński. I oni też, po zważeniu i wypuszczeniu ryb do wody, ogłosili wyniki: I miejsce – **Zdzisław Kwiecień** (1529 pkt), II miejsce – **Andrzej Wilk** (1249 pkt), III miejsce – **Stanisław Dębski** (1064 pkt), IV miejsce – **Józef Daniel** (1009 pkt), V miejsce – **Henryk Andruchowicz** (823 pkt), VI miejsce – **Andrzej Skuciński** (807 pkt). Zwycięzcy rozeszli się w doskonałych humorach, a przegrani zapowiedzieli rewanż w następnych zawodach, czyli za rok.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

UPAŁY NIE ZELŻAŁY

Gdy upały ekstremalne, odczuwa je nie tylko organizm człowieka, ale i wszelkie mechanizmy. Także samochód. Konstruktorzy współczesnych aut osobowych obliczają je na eksploatację w każdych warunkach atmosferycznych, a potem testują na drogach od Sahary po północną Norwegię, by klient był pewien, że pojazd nie zawiedzie ani w promieniach południowego słońca, ani podczas trzaskających mrozów. Niemniej w czasie upałów warto nieco zatroszczyć się nie tylko o siebie, ale i o auto.

Każdy kto trochę uważał na lekcjach fizyki w szkole podstawowej wie, że materiały z jakich wykonany jest samochód zwiększają objętość w miarę wzrostu temperatury otoczenia. Warto zaś mieć świadomość, że podczas postoju niczym nie osłoniętego samochodu w takie słoneczne dni, jak ostatnie w Krakowie i okolicach temperatura wnętrza może sięgnąć nawet powyżej plus 80 st. C. Dlatego niekiedy pojawiają się kłopoty z zamknięciem drzwi, gdy są one ciasno spasowane, powstają pęknięcia na plastikowych elementach deski rozdzielczej. Dlatego wzorem mieszkańców krajów południowo-europejskich dobrze jest osłaniać samochód nawet w czasie krótkiego postoju w nasłonecznionym miejscu. Białe prześcieradło z przyszytymi tasiami, by można je było przytrzasnąć drzwiami, narzucone na dach do wysokości okien na pewno zmniejszy choć o kilka stopni temperaturę wnętrza. A błyszczącą osłonę przeciwsłoneczną warto zakładać nie tylko pod przednią, ale i pod tylną szybę. Najważniejsze jest jednak bezpieczeństwo jazdy. Nawet najlepsze opony w czasie takich upałów, jakie panują obecnie, rozgrzewają się znacznie szybciej niż zazwyczaj. Zwłaszcza, gdy są niedopompowane. By uniezależnić się od zmian objętości powietrza w kołach samochodu w zależności od temperatury warto je zastąpić azotem, który utrzymuje jednakowe ciśnienie w ogumieniu i w upalne, i w mroźne dni. Nie jest to wydatek duży – w firmie KRAWAŁ u zbiegu ulic Kocmyrzowskiej i Cienistej napełnienie opon azotem kosztuje 5 zł od koła, czyli w sumie 25 zł, bo o zapasowym też nie można zapominać.

Na jednym z portali internetowych w komentarzu jakiegoś – można mniemać o poglądach prawniczych – uczestnika dyskusji o wycinaniu przydrożnych drzew wygłaszałem, iż owe drzewa to relikty PRL, a sadziła je władza komunistyczna, by osłonić marnej jakości asfalt przed rozmiękaniem w czasie upałów. Jednak każdy kto jedzie w upał mazurską czy pomorską drogą, nawet samochodem bez klimatyzacji, na pewno docenia cień rzucany przez drzewa. Bo też drzewa przy drogach kazał sadzić przed 200 laty Napoleon Bonaparte, gdy wojska cesarskie wzdłuż i w poprzek przemierzały Europę. Latem przydrożne drzewa ocieniały i drogi, i maszerujących nią żołnierzy, zimą – chroniły przed zadywkami śnieżnymi. Teraz jednak w Polsce wycina się masowo drzewa obok dróg w złe pojętej trosce o bezpieczeństwo zbyt szybko jadących kierowców. Ba, nie ma drzew ocieniających parkingi przed krakowskimi supermarketami i dlatego w upały wielu klientów woli jechać do innych sklepów, gdzie jest możliwość zaparkowania w cieniu. Są takie sklepy wielkopowierzchniowe (np. REAL przy ul. Bora-Komorowskiego), które mają osłonięte miejsca postojowe, ale należą do wyjątków. Osobiście, kiedy w upalne dni szukam w mieście miejsca parkingowego zwracam uwagę, by osłonięte było przed bezpośrednimi promieniami słońca, najlepiej pod drzewem albo w cieniu rzucanym przez mur kamienicy. Wprawdzie moje auto ma instalację klimatyzacyjną, ale nikomu nie życzę wdychania powietrza o temperaturze suchej sauny tuż po uruchomieniu silnika. Parkowanie w cieniu, wsparte odbłaskową osłoną przeciwsłoneczną pod przednią szybą obniża temperaturę wnętrza auta i poprawia komfort jazdy w słoneczne dni. Ale kierowca powinien poświęcić uwagę nie tylko autu, lecz także sobie. Butelka niegazowanej wody mineralnej, najlepiej umieszczona w turystycznej lodówce, takiej z wkładami, to wyposażenie auta niezbędne zarówno podczas jazdy w mieście, jak i poza nim.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5:15 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej **5:35** Moda na sukces **6:00** Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:14** Kwadrans po ósmej **8:30** Sekretne świat misia Beniamina – serial animowany produkcji amerykańskiej **8:55** Domisie: Szalas – program dla dzieci **9:25** Lippy and Messy: DO-BE-DO **9:30** Ranczo pod Zieloną Siódemką (15): Piątek, trzynastego – serial komediowy produkcji czeskiej (2000) **10:05** Szkoła złamanych serc (101) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) **10:50** Extr@ (19/30): Walka kung-fu – język angielski dla młodzieży (program produkcji angielskiej) (2004) **11:20** Pan Fasola: Duży telewizor, Pianola – serial animowany produkcji angielskiej (2005) **11:40** Telezakupy **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** Plebania (872) – telenowela produkcji TVP **12:45** Letni seans filmowy: **Motodrama – komedia** **14:30** Raj – magazyn **15:00** Wiadomości **15:10** Klan (1261) – telenowela produkcji TVP **15:35** Dwie strony medalu (23) – serial produkcji TVP **16:05** Port lotniczy LAX (1) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2004) **17:00** Teleexpress **17:20** Reportaż **17:35** Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej **18:00** Moda na sukces **18:25** Faceci do wzięcia: W ciemni podejrzeń – serial produkcji TVP **19:00** Wieczorynka: Bracia Koala: Wyjątkowy prezent Mysi – serial produkcji angielskiej (2005) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:15** Okruchy życia: Między złem, a złem – film fabularny produkcji amerykańskiej (2004) (dla małoletnich od lat 16) **21:50** Misja specjalna – magazyn śledczy **22:20** Teleexpress nocą **22:40** Piękna Bettien – dramat produkcji holenderskiej (2002) (dla małoletnich od lat 16) **0:25** Dobrze, bo polskie: 07 zgłoś się (5/21): 24 godziny śledztwa – serial produkcji TVP **1:20** Dobrze, bo polskie: Droga (5/6): Rysopis uwodziciela – serial obyczajowy TVP **2:25** Zakończenie programu

TVP2

5:40 Ocean Avenue (127/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) **6:25** Ocean Avenue (128/130) **7:10** Telezakupy **7:25** Dwójka Dzieciom: Mały pingwin Pik-Pok (17): Spotkanie z kolegą – serial animowany **7:40** Dwójka Dzieciom: Dookoła świata z Tippi (4/6): Tippi i rekin wielorybie – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2002) **8:05** Na dobre i na złe (272): Dictum acerbum – gorzka prawda – serial produkcji TVP **9:00** Pytanie na śniadanie – lato (w tym: 9:25 Pogoda, 10:00 Panorama, 10:35 Panorama, 10:40 Pogoda) **10:44** Święta wojna (259): Heavy Metal Krupniok – serial produkcji TVP **11:10** Codzienna 2 m. 3 (22) – serial komediowy produkcji TVP **11:40** Mągnun (124/162): Daj mi tęczę – serial produkcji amerykańskiej (1986) **12:30** Przygody Tarzana (73/75): Zemsta pirata – przygodowy produkcji francusko-meksykańskiej (1991) **12:55** Raj na ziemi: Pustynia Namib (14) – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2002) **14:05** Europa da się lubić: Małżeństwo po europejsku **15:00** Detektyw w sutannie (1/8): Gdzie jest nieboszczyk? – kryminalny produkcji amerykańskiej (1989) **15:50** Wakacje z Dwójką: Kochanie zmniejszylem dzieciaki (57/66) – serial produkcji amerykańskiej (1997) **16:40** Gliniarz i prokurator 3 (20/26): Zapomnij o marzeniach – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1989) **17:30** Biuro kryminalne: Złoty łańcuszek – serial produkcji TVP **18:00** Program lokalny **18:30** Sport Telegram **18:35** Pogoda **18:45** Panorama **19:05** Dubidu (8) – quiz muzyczny **20:10** Negocjator – dramat produkcji amerykańskiej (2005) (dla małoletnich od lat 16)

21:40 Kobieta pracująca radzi (6) – magazyn **22:00** Panorama **22:15** Pogoda **22:25** Sport Telegram **22:30** Biznes **22:40** Alibi na środę: Pewnego razu na Dzikim Zachodzie – western produkcji amerykańsko-włoskiej (1969) (dla małoletnich od lat 16) **1:20** Desperaci – nieznana historia PRL-u: Zabić tyrana – cykl dokumentalny **1:50** Życie z przeszczepem (5) – cykl dokumentalny **2:20** Zakończenie dnia

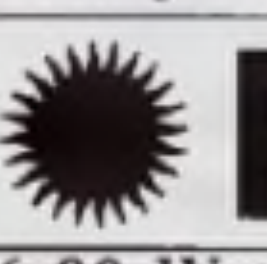
TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:14** Kwadrans po ósmej **8:30** Ala i As: Wesoły kucharz – program dla dzieci **8:50** Wierzę, wątpię, szukam **9:15** Taki pejzaż: Bieszczady. Na poloninach – cykl dokumentalny **9:35** Unijnym traktem: Ciepło z atakiem (2) – cykl reportażu **9:45** Zespół adwokacki (8) – serial produkcji TVP **10:40** Zbigniew Wodecki i jego goście (2) **11:30** Codzienna 2 m. 3 (37) – serial komediowy produkcji TVP **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1254) – telenowela produkcji TVP **12:35** Desperaci – nieznana historia PRL-u: Powstanie w Brzegu – cykl dokumentalny **13:05** Siedlisko (4/9) – serial produkcji TVP **13:55** Przebojowe Polki (5) – widowisko rozrywkowe **14:45** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **15:10** Mieszkać w Europie: Siena – reportaż **15:25** W rajskim ogrodzie: Endemity Madagaskaru **15:45** Ala i As: Wesoły kucharz – program dla dzieci **16:05** Laboratorium XXI wieku (8) – magazyn **16:30** Wierzę, wątpię, szukam **17:00** Teleexpress **17:15** Leśnym tropem (5) – cykl reportażu **17:40** Zespół adwokacki (8) – serial produkcji TVP **18:30** Stary – nowy Kraków: Tyniec (klasztory, pałace, uczelnie) – reportaż **18:50** Codzienna 2 m. 3 (37) – serial komediowy produkcji TVP **19:15** Dobranocka: Kolorowy świat Pacyka (11): Grzybobranie **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Klan (1254) – telenowela produkcji TVP **20:35** Wiadomości **21:05** Marzenia do spełnienia (9) – serial produkcji TVP **21:50** Mój pierwszy raz **22:40** Biznes z gwarancją – magazyn **23:00** Espresso – magazyn **23:30** Panorama **23:45** Pogoda **23:48** Sport Telegram **23:50** Biznes **23:55** Zespół adwokacki (8) – serial produkcji TVP **0:50** Codzienna 2 m. 3 (37) – serial komediowy produkcji TVP **1:15** Powtórki programów



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7:55 Kurier Flesz **8:30** Kurier **8:40** Kalendarz regionalny **9:00** Kurier **9:25** Kamera kuriera **9:30** Kurier **10:15** Kurier – gość **10:30** Kurier **11:05** Kurier biznes **11:00** Kurier biznes **11:30** Kurier **12:00** Kurier świat **12:30** Kurier **13:10** 16/16 – cykl reportażu **13:30** Kurier **14:00** Kurier flesz **14:05** Kurier świat **14:30** Kurier **15:10** 16/16 – cykl reportażu **15:30** Kurier **16:15** Rozmowa dnia **16:30** Kurier **16:50** U siebie **17:00** Kalendarz regionalny **17:15** Plus – minus **17:30** Kurier **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:25** Co warto wiedzieć **18:30** Okiem kamery **18:40** Wiara i życie **19:15** Środowisko i my **19:30** Magazyn medyczny **19:45** Co warto wiedzieć **20:00** Telekurier **20:30** Kurier wieczór **20:55** Trzeci wymiar **21:30** Kurier **21:45** Kronika **21:50** Sport **22:00** Tematy dnia **22:15** Plus – minus **22:30** Kurier **22:45** 16/16 – cykl reportażu **22:55** Kurier **23:00** Sportowy wieczór **23:30** Kurier **23:55** Magazyn majsterkowicza – serial dok.



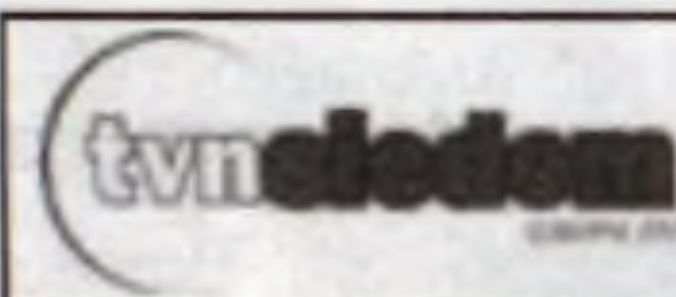
POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! **6:50** Sekret Laury – telenowela **7:45** TV Market **8:00** Halo! Kasa! **8:55** Graczykowie – serial kom. **9:25** Daleko od noszy – serial kom. **9:55** Czarodziejki – serial przygod. **10:50** Dotyk anioła – serial obycz. **11:50** Pensjonat Pod Różą – serial obycz. **12:50** Jesteś moim życiem – telenowela **13:50** Miodowe lata – serial komediowy prod. polskiej **14:40**

Benny Hill **15:15** Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej **15:50** Wydarzenia **16:25** Daleko od noszy – serial komediowy produkcji polskiej **16:55** Strażnik Teksasu – serial sensacyjny **18:00** Miodowe lata – serial kom. **18:50** Wydarzenia, sport, pogoda **19:30** Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej **20:00** Finał Six Ligi Światowej Siatkówki **21:30** Zemsta frajerów – zakonchane frajery – komedia produkcji USA (1994) **21:55** Losowanie Lotto **23:00** Zbrukana niewinność – dramat produkcji USA (1999) **1:40** Dziewczyny w bikini **2:40** Nocne randki

tvn

5:40 Uwaga! – mag. **6:00** Telezakupy **6:40** Pogoda na miłość – serial obycz. **7:35** Maraton uśmiechu **8:05** Szymon Majewski Show **9:05** Wykreć numer – teleturniej **10:05** Fabryka gry **11:05** Telezakupy **11:30** Co nowego u Scooby'ego – serial anim. **11:55** Detektywi – serial sensacyjny **12:25** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny **13:05** Na Wspólnej – serial obycz. **14:20** Pogoda na miłość – serial sens. **15:20** Prawo pożądania – telenowela **16:20** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17:20** Rozmowy w toku – talk-show **18:30** Detektywi – serial sensacyjny **19:00** TVN Fakty, sport **19:50** Uwaga! **20:15** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny **20:55** Ojciec chrzestny – dramat sensacyjny USA (1972) **0:30** Bliskie zagrożenie – dramat sensacyjny USA (1997) **2:30** Nocne igraszki **3:30** Telezakupy **4:20** Uwaga! **4:50** Nic straconego



6:35 Telezakupy **7:40** Maraton uśmiechu **8:10** Tarzan na Manhattanie – serial przygod. **9:10** Gorzka zemsta – telenowela **10:05** Inspektor Eddie – serial komediowy **11:05** Zabawa od kuchni **12:05** Telezakupy **14:10** Gorzka zemsta – telenowela produkcji kolumbijskiej **15:10** Nikita – serial sens. **16:10** Życie na fali – serial obycz. **17:10** Seans filmowy **18:10** Inspektor Eddie – serial komediowy **19:05** Życie na fali – serial obycz. **20:10** Krzyk wolności – dramat sensacyjny USA (1987) **23:20** Pole marzeń – dramat obyczajowy USA (1989) **1:30** Czas zbrodni – thriller Wilk. Bryt. (1996)

TV 4

6:05 FIFA Futbol Mundial **6:30** VIP **6:55** Muzyczne listy **8:00** TV Market **8:30** Monster Warriors – serial przygod. **9:00** Tok2Sok **10:00** Saint-Tropez – serial obycz. **11:05** Beverly Hills 90210 – serial obycz. **12:05** Lingo **13:05** Strażacy **13:40** Wygraj fortunę **15:20** Król szamanów – serial anim. **15:50** Beverly Hills 90210 – serial obycz. **16:50** TiVi Sekcja **17:50** Lingo – teleturniej **18:50** Saint-Tropez – serial obycz. **20:00** Łabędziem być **21:00** Chcę być piękna **22:05** Włascy Móch – serial animowany dla dorosłych **22:40** Czule dranie **23:10** Nieczule dranie **23:40** Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi **0:45** Wydarzenia



PULS

6:30 Program religijny **7:00** Opactwa i klasztory – serial dok. **7:30** Wieczny płomień miłości – telenowela **8:30** Kobieta w lustrze – telenowela **9:30** Bianka – droga do szczęścia **10:30** Audycja generalna **12:00** Octava dies **12:30** Wideowizyty – serial dok. **13:00** Wielkie tajemnice – serial dok. **14:10** Miasta świata – serial dok. **15:00** Królowa miecza – serial przygod. **16:00** Wieczny płomień miłości – telenowela **17:00** Kobieta w lustrze – telenowela **18:00** Bianka – droga do szczęścia **19:00** MacGyver – serial sens. **20:00** Puls wieczoru – mag. **20:45** Dom świętego Kazimierza – dramat historyczny produkcji polskiej (1984) **22:45** Królowa miecza – serial przygod. **23:45** MacGyver – serial sens.

MISS „GŁOSU”,
MISS NOWEJ HUTY

To już XI edycja konkursu. Konkurs cieszy się dużym uznaniem dziewcząt z Nowej Huty oraz Czytelniczek także spoza naszej dzielnicy. To zasługa sukcesów, jakie laureatki tego konkursu osiągają, i ich karier. W jedenastoletniej już historii konkursu wiele laureatek trafiło na światowe wybiegi jako modelki, wiele do świata sztuki, teatru, a także filmu. Współorganizatorem konkursu jest uznana w świecie agencja modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą wziąć udział dziewczyny, które poza urodą wyróżniają się ciekawymi pasjami, mają osiągnięcia w działalności artystycznej, sportowej lub w innej dziedzinie. Wiek 15–28 lat. Należy przesłać swoje zdjęcie (2–4) oraz charakterystykę: uzasadnienie zainteresowania konkursem z wyróżnieniem pasji i dotychczasowych osiągnięć. Elektronicznie: rores@bci.pl, lub: 30-960 Kraków 1, skr. poczt. 783. Kandydatki będą sukcesywnie prezentowane na naszych łamach w każdym tygodniu aż do końca listopada. W grudniu zaprezentujemy finałową dwudziestkę. Dzisiaj prezentujemy kolejną kandydatkę.

Joanna Kustra studiuje języki obce w Krakowie. Z Nową Hutą związała się podczas ubiegłego konkursu miss. Miała okazję być w finale. Poznała wiele dziewczyn, z którymi się zaprzyjaźniła. Później większość z nich fotografowała. Fotografia bardzo Joasię fascynuje, do tego stopnia, że każdą wolną chwilę stara się poświęcać na doskonalenie warsztatu, studiowanie zdjęć wybitnych i znanych fotografików. Jest samoukiem. Do perfekcji dochodzi sama. Wie że w tej branży procentuje praca. Wspólnym mianownikiem prac Joasi jest człowiek. Niezależnie od tego, czy pokazuje w swojej pracy portret starszej osoby, czy nową kolekcję ciuchów jakiegoś projektanta – emocje i osoba są dla niej na pierwszym planie. Inspiruje się wieloma rzeczami, cały czas eksperymentuje i szuka nowych wyzwań. Stara się wypracować i utrzymać w tym wszystkim własny styl. Ma na swoim koncie już kilka sukcesów; nagród w konkursach fotograficznych, autorską wystawę „Twarzą w twarz”, którą można obejrzeć w Fabryce Oskara Schindlera na ul. Lipowej 4 przy Teatrze Współczesnym w Krakowie. I chociaż od dziecka jej największą pasją była zawsze muzyka – gra od 16 lat na pianinie, kilka lat na oboju – to jednak już po roku przygody z fotografią wie, że nowa pasja może okazać się więcej niż tylko sposobem na spędzanie wolnego czasu.



Nie lubi pisać o swoich pracach, narzucać jakiejś interpretacji, ponieważ uważa, że zdjęcie powinno mówić samo za siebie. Jej fotki można oglądać na własnej stronie: www.qstra.pl. Joasia fotografuje modelki, ceni sobie to, że miała okazję fotografować bardzo znane już w świecie modelki z Krakowa: Anię Noćko, Klaudię Kret. Wiele dziewczynom z Nowej Huty pomaga zbudować portfolio, co jest niezwykle ważne w karierze modelki.

Przez kontakt z modelkami poznała wielu wspaniałych projektantów. Ceni sobie współpracę z duetem Kawalec-Konieczny, czy z Ewelina Bogacz. Razem tworzą wspaniały team. Efekty takiej współpracy będzie można oglądać na wernisażach, które na jesieni planują w kilku ośrodkach. Ostatnio przebywała w Ustrzykach, gdzie w znakomitej scenarii fotografowała modelki w kolekcji kowbojskiej i jeździeckiej. (mp)

Prawnik radzi

SKĄD SIĘ BIERZE ZADŁUŻENIE?

Czy mogą być dopisywane do czyjegoś konta czynszowego jakieś zadłużenia bez poinformowania. Płacę regularnie, a mam zadłużenie wynikające, nie wiem z jakich niedopłat.

Rozliczenia między wspólnotą mieszkaniową, a właścicielem lokalu ustalane są na podstawie: a) przyjętego rozliczenia na zakończenie poprzedniego okresu rozliczeniowego; b) podjętych przez właścicieli lokali i obowiązujących w poszczególnych okresach uchwał, w sprawie wysokości zaliczek na poczet pokrycia kosztów zarządzania nieruchomością wspólną; c) kierowanych do właścicieli lokali zawiadomień o wysokości miesięcznych opłat. Zawiadomienia powinny być przekazane właścicielowi lokalu za pokwitowaniem lub przesłane listem poleconym. O uchwałach właścicieli zarząd wspólnoty informuje pisemnie każdego wówczas, gdy uchwały te podejmowane są z udziałem zebranych indywidualnie (Ustawa o własności lokali art. 23, ust. 3). Jeżeli uchwały podjęto podczas zebrania właścicieli (trzeba o nim poinformować

wcześniej) i wyniki głosowania podano od razu, zarząd nie ma obowiązku powiadamiać indywidualnie o podjętych uchwałach. Natomiast jeżeli wykryto błąd w ewidencji lub rozliczeniach, a sprawa się nie przedawniła, błąd trzeba skorygować! Gdy jest nieduży, korekta może być dokonana przy najbliższym rozliczeniu, właścicieli trzeba też zawiadomić podczas omawiania wyników okresu rozliczeniowego. Gdy błąd istotnie źle wpływa na funkcjonowanie wspólnoty, zarząd wspólnoty powinien zwołać zebranie właścicieli, którzy przyjmą rozwiązanie. Administrator nieruchomości wspólnej podlega kontroli organów wspólnoty. Na co dzień kontroluje go zarząd wspólnoty. Administratora i zarząd kontroluje ogół właścicieli. Aktywność właścicieli zawsze sprzyja poprawności działania administratora. (sp)

Reastauracja „Piastowska”
ZATRUDNI

technika technologia żywienia zbiorowego.
Tel. 012 648-27-26.



5:15 Moda na sukces – serial produkcyjny amerykańskiej 5:35 Moda na sukces 6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:14 Kwadrans po ósmej 8:30 Kopciuszek (20): Podróż do krainy szczęścia – serial animowany produkcji japońskiej (1995) 8:55 Domowe przedszkole: Kolorowa piłka – program dla dzieci 9:25 Bob Budowniczy X: Gdzie jest tata Boba? – serial animowany produkcji angielskiej (2004) 9:35 Papyrus: Korona Wadzet – film animowany produkcji francuskiej (2000) 10:05 Szkoła złamanych serc (102) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) 10:55 Extr@ (20/30): Fortuna kołem się toczy – język angielski dla młodzieży (program produkcji angielskiej) (2004) 11:20 Podróżnik: Smaki i kolory Gwadelupy 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Plebiana (873) – telenowela produkcji TVP 12:45 Letni seans filmowy: Moja rodzina i inne zwierzęta – komedia produkcji angielskiej (2005) 14:30 My Wy Oni – magazyn 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (1262) – telenowela produkcji TVP 15:35 Dwie strony medalu (24) – serial produkcji TVP 16:05 Port lotniczy LAX (2) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2004) 17:00 Teleexpress 17:20 Reportaż 17:35 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 18:00 Moda na sukces 18:25 Faceci do wzięcia: Wierzmy w cuda – serial produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Podróże kapitana Klipera: Złoto na piasku 19:05 Wieczorynka: Maurycy i Hawranek (5): Chomikowanie – serial animowany 19:15 Sali Mali (22): Upał – serial animowany produkcji angielskiej (2002) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Pogoda dla kierowców 20:20 Herosi (20/23) 21:10 Herosi (21/23) 21:55 David Nolande (3) – serial produkcji francuskiej (2006) 22:50 Teleexpress nocą 23:10 Bez pardonu III (10): Mali winowajcy – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2002) 0:05 Dobrze, bo polskie: Kobry: Upiór w kuchni – spektakl teatralny 1:25 Dobrze, bo polskie: Kapitan Sowa na tropie (5/8): Trzecia ręka – serial produkcji TVP 1:55 Dobrze, bo polskie: S.O.S. (5/7): Wenus 73 – serial produkcji TVP 2:55 Zakończenie programu



5:40 Ocean Avenue (129/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) 6:25 Ocean Avenue (130, ost.) 7:10 Telezakupy 7:25 Dwójka Dzieciom: Mały pingwin Pik-Pok (18): Pik-Pok na morzu – serial animowany 7:40 Dwójka Dzieciom: Dookoła świata z Tippi (5/6): Tippi i wilki – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2002) 8:05 Na dobre i na złe (273): Goście z przeszłości – serial produkcji TVP 9:00 Pytanie na śniadanie – lato w tym: 9:25 Pogoda, 10:00 Panorama, 10:35 Panorama, 10:40 Pogoda 10:44 Święta wojna (260): Twarz roku – serial produkcji TVP 11:10 Codzienna 2 m. 3 (23) – serial komedijowy produkcji TVP 11:40 Magnum (125/162): Kim jest Don Luis Higgins – serial produkcji amerykańskiej (1986) 12:30 Przegląd Tarzana (74/75): Niebezpieczny realizacja – przygodowy produkcji francusko-meksykańskiej (1991) 13:00 Raj na ziemi: Patagonia (15) – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2002) 13:55 Dubidu (21) – quiz muzyczny 14:50 Detektyw w sutannie (2/8): Gdzie jest nieboszczyk? – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (1989) 15:40 Wakacje z Dwójką: Kochanie zmniejszylem dzieciaki (58/66) – serial produkcji amerykańskiej (1997) 16:25 Gliniarz i prokurator 3 (21/26): Gdyby nie troska – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1989) 17:20 Biuro kryminalne: Rachunek za zbrodnię – serial produk-

cji TVP 18:00 Program lokalny 18:30 Sport Telegram 18:35 Pogoda 18:45 Panorama 19:05 Muzyczne historie miłosne (1) – widowisko rozrywkowe 20:00 Czułe słówka – film fabularny produkcji amerykańskiej (1983) 22:15 Panorama 22:30 Pogoda 22:40 Sport Telegram 22:40 Biznes 22:50 Magazyn kryminalny 997 – program Michała Fajbusiewicza (dla małoletnich od lat 16) 23:20 Podróż w czasie: Herod. Kulisy legendy – film dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 0:10 Julia wraca do domu – dramat obyczajowy produkcji polsko-kanadyjsko-niemieckiej (2002) 2:10 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:14 Kwadrans po ósmej 8:30 Na żywioł (1): Ogień – program dla dzieci 8:55 Raj – magazyn 9:20 Leśnym tropem (5) – cykl reportaży 9:45 Zespół adwokacki (9) – serial produkcji TVP 10:40 Czerdziejst sezon Kabaretu pod Egidą (1) – widowisko 11:30 Złotopolscy (851): Rozwód jak w banku – telenowela produkcji TVP 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1255) – telenowela produkcji TVP 12:35 Wieści Polonijne 13:05 Marzenia do spełnienia (9) – serial produkcji TVP 13:50 Mój pierwszy raz 14:40 Biznes z gwarancją – magazyn 15:00 Espresso – magazyn 15:25 Reportaż 15:50 Na żywioł (1): Ogień – program dla dzieci 16:10 Zwierzęcie: Pies czy kot? Kot abisyński 16:30 Raj – magazyn 17:00 Teleexpress 17:15 Pomorskie krajobrazy: Polygon przyrody 17:35 Zespół adwokacki (9) – serial produkcji TVP 18:30 Odkrywanie Warszawy: Dom nad Łakami – magazyn 18:50 Złotopolscy (851): Rozwód jak w banku – telenowela produkcji TVP 19:15 Dobrańcka: Kasztaniaki: O chomiku piekielniku 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Pogoda dla kierowców 20:10 Klan (1255) – telenowela produkcji TVP 20:35 W stronę świata (5): Artur Gromadzki – cykl dokumentalny 21:05 Marzenia do spełnienia (10) 21:50 mc2 – Maszyna czasu Manna i Materny (5) 22:40 Podróżnik: Paryż Gauguina 23:00 Dookoła Siebie – magazyn Joanny Brodzkiej: Czy mogą rozwinąć swoje zmysły? – magazyn 23:30 Panorama 23:45 Pogoda 23:48 Sport Telegram 23:50 Biznes 23:55 Zespół adwokacki (9) – serial produkcji TVP 0:50 Złotopolscy (851): Rozwód jak w banku – telenowela produkcji TVP 1:15 Powtórki programów



7:55 Kurier Flesz 8:30 Kurier 8:40 Kalejdoskop regionalny 9:00 Kurier 9:25 Kamera kuriera 9:30 Kurier 10:15 Kurier – gość 10:30 Kurier 11:05 Kurier biznes 11:00 Kurier biznes 11:30 Kurier 12:00 Kurier świat 12:30 Kurier 13:10 16/16 – cykl reportaży 13:30 Kurier 14:00 Kurier flesz 14:05 Kurier świat 14:30 Kurier 15:10 16/16 – cykl reportaży 15:30 Kurier 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:50 Podpowiedzi w plenerze 17:15 Plus – minus 17:45 Kronika 18:05 Tematy dnia 18:10 Okiem kamery 18:20 Co warto wiedzieć 18:30 Studio otwarte TVP 3 19:10 Skarby Małopolski 19:30 Rekomendacje kulturalne 19:50 Pod Tatrami 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:55 Trzeci wymiar 21:30 Kurier 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 Plus – minus – magazyn 22:30 Kurier 22:40 Patrol Trójki 23:00 Sportowy wieczór 23:30 Kurier 23:55 Ostatnie dni sław – serial dok.

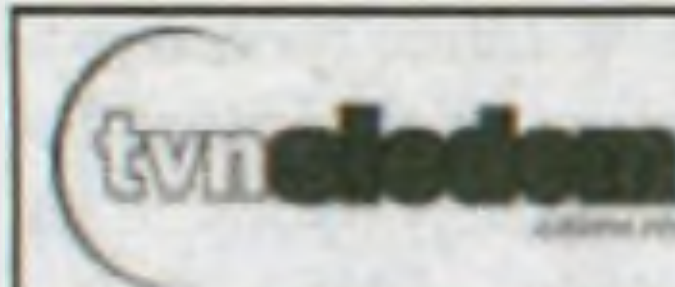


6:00 Wstawaj! Gramy! 6:50 Sekret Laury – telenowela 7:45 TV Market 8:00 Halo! Kasa! 8:50 13 Posterunek – serial kom. 9:30 Daleko od noszy – serial kom. 10:00 Czarodziejki – serial przygod. 11:00 Dotyk anioła – serial obycz. 12:00 Pensjonat Pod Różą – se-

rial obycz. 13:00 Jesteś moim życiem – telenowela 14:00 Miodowe lata – serial kom. 14:45 Benny Hill 15:15 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:50 Wydarzenia 16:25 Daleko od noszy – serial kom. 16:55 Strażnik Teksasu – serial sens. 18:00 Miodowe lata – serial kom. 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:00 Skazany na śmierć – serial sens. 21:55 Losowanie Lotto 22:00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku – serial sens. 23:00 Nożyczki – thriller USA (1991) 1:00 Dziewczyny w bikini 2:00 Nocne randki



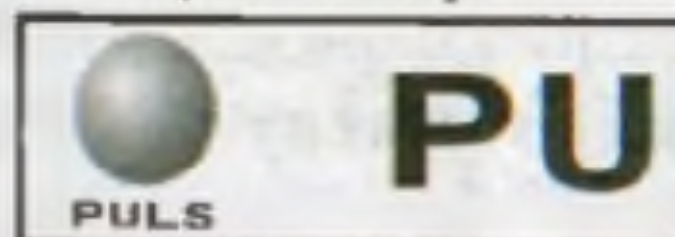
6:00 Telezakupy 6:40 Pogoda na miłość – serial obycz. 7:35 Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny 8:05 Rozmowy w toku – talk-show 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Fabryka gry 11:05 Telezakupy 11:30 Co nowego u Scooby'ego – serial anim. 11:55 Detektywi – serial sensacyjny 12:25 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny 13:05 Na Wspólnej – serial obycz. 14:20 Na celowniku – serial sens. 15:20 Prawo pożądania – telenowela 16:20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17:20 Rozmowy w toku – talk-show 18:30 Detektywi – serial sensacyjny 19:00 TVN Fakty, sport 19:50 Uwaga! – magazyn 20:15 Cena strachu – film obyczajowy USA (1996) 22:15 Magda M. – serial obycz. 0:15 Kryminalni – serial sens. 1:20 Nocne igraszki 2:20 Telezakupy 2:40 Uwaga! 3:00 Nic straconego



6:30 Telezakupy 7:40 Maraton uśmiechu 8:10 Nie ma sprawy – serial kom. 9:10 Gorzka zemsta – telenowela 10:05 Inspektor Eddie – serial komedijowy 11:05 Zabawa od kuchni 12:05 Telezakupy 14:10 Gorzka zemsta – telenowela produkcji kolumbijskiej 15:10 Nikita – serial sens. 16:10 Życie na fali – serial obycz. 17:10 Seans filmowy 18:10 Inspektor Eddie – serial komedijowy 19:05 Życie na fali – serial obycz. 20:10 Szczęki 3 – thriller USA (1983) 22:10 Bez śladu – serial sensacyjny USA 23:10 Projekt plaża – ekstra 23:45 Niepohamowana siła 2: Przemoc za przemoc – film sensacyjny USA (1995)

TV 4

5:45 Sztukateria – mag. 6:05 KINO-maniaK 6:30 VIP – mag. 6:55 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Monster Warriors – serial przygod. 9:00 TiVi Sekcja 10:00 Saint-Tropez – serial obycz. 11:05 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 12:05 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi 13:05 Strazacy 13:40 Wygraj fortunę 15:20 Król szamanów – serial anim. 15:50 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 16:50 Tok2Sok 17:50 Lingo – teleturniej 18:55 Saint-Tropez – serial obycz. 20:00 Kameleon – serial sens. 21:00 Więzień Brubaker – dramat sensacyjny USA (1980) 23:50 Więcej psów niż kości – komedia sensacyjna USA (2000) 1:55 Wydarzenia



6:30 Program religijny 7:00 Żebro Adama 7:30 Wieczny płomień miłości – telenowela 8:30 Kobieta w lustrze – telenowela 9:30 Bianka – droga do szczęścia 10:30 Telezakupy 12:00 Żebro Adama 12:20 Puls wieczoru 12:55 Dom świętego Kazimierza – dramat historyczny produkcji polskiej (1984) 15:00 Królowa miecza – serial przygod. 16:00 Wieczny płomień miłości – telenowela 17:00 Kobieta w lustrze – telenowela 18:00 Bianka – droga do szczęścia 19:00 MacGyver – serial sens. 20:00 Puls wieczoru 20:45 Człowiek na torze – dramat psychologiczny produkcji indyjskiej (1956) 22:30 Królowa miecza – serial przygod. 23:30 Taaaka ryba – magazyn 0:00 MacGyver – serial sens.

Oddano do użytku kolejny fragment Ronda Mogińskiego

WYKONAWCY DOTRZYMUJĄ TERMINÓW MODERNIZACJI



Nawet najwięksi krytykanci Jacka Majchrowskiego prezydenta Miasta Krakowa nie mają powodów do piętnowania go za remont Ronda Mogińskiego. Tym razem prace za kadencji tego prezydenta przebiegają sprawnie i zgodnie z terminami. Od wtorku w tym tygodniu można korzystać z kolejnego fragmentu Ronda Mogińskiego od ul. Lubomirskiego do al. Powstania Warszawskiego.

Na początku czerwca oddano do użytku zmotoryzowanym odcinek ronda od ul. Mogińskiej do ul. Lubomirskiego. Ta nowa jezdnia w połączeniu z wcześniej oddanym do użytku tunelem drogowym pod dworcem PKP im. Rafała Kalinowskiego udrożniły ruch z Nowej Huty do centrum Krakowa. Od miesiąca można korzystać ze zmodernizowanego odcinka al. Beliny Prażmowskiego przylegającego do ronda. Teraz w tym tygodniu oddano kolejny fragment ronda Mogińskiego od ul. Lubomirskiego do al. Powstania Warszawskiego. Ten nowy odcinek niewątpliwie poprawi sytuację w tym miejscu, gdyż kierowcy przestaną

jeździć prowizoryczną drogą objazdową biegnącą wokół ronda i przecinającą ul. Lubicz i Kopernika. Pozwoli to zaktywizować prace przy wylocie tunelu spod ronda w kierunku ul. Lubicz. Nowy odcinek drogowy ma ok. 600 metrów długości. Obecnie ma 14 metrów szerokości. Docelowo wiadukt w tym miejscu będzie miał pięć pasów ruchu, ale na razie kierowcy będą mogli korzystać z dwóch pasów i to w jednym kierunku od strony ul. Lubomirskiego. Nowy odcinek ułatwi też ruch komunikacji miejskiej.

Zgodnie z harmogramem prac we wrześniu ma ruszyć komunikacja tramwajowa w dwóch kierunkach, w relacji ul. Lubicz–Mogińska. Tramwaje będą kierowane niższym poziomem ronda nie kolidując z ruchem samochodowym. Równocześnie będzie można zjechać z wydzielonych części ronda Mogińskiego w kierunku ul. Lubicz. Ostatecznie modernizacja ronda Mogińskiego ma się zakończyć w 2008 roku.

(sp) Fot. Sławomir Pietrzyk

Zbieramy podpisy na listach poparcia dla

EURO 2012 W KRAKOWIE

Mimo wakacji przypominamy, że trwa nasza akcja redakcyjna zorganizowana wspólnie ze Stowarzyszeniem EURO 2012 DLA KRAKOWA polegająca na zbieraniu podpisów na listach poparcia. W naszej redakcji mamy już 3000 podpisów. Rekordzistami w zbieraniu podpisów jest rodzina Dunikowskich z os. Piastów. Podpisy zbierają b. uczeń SP 144 Ksawery Dunikowski, jego mama Bernadetta i babcia Władysława. Za naszym pośrednictwem chcą oni podziękować wszystkim tym osobom, które dokonują wpisów na listach poparcia na EURO 2012 dla Krakowa, przyczyniając się tym samym do zorganizowania

tej wielkiej imprezy w naszym mieście. Przypominamy, że apogeum zbierania podpisów przypadnie we wrześniu i wówczas Ci co zbiorą najwięcej podpisów indywidualnie otrzymają nagrody od firmy Tiger Energy Drink, która jest strategicznym sponsorem akcji. Natomiast placówki oświatowe i kulturalne, które zbiorą najwięcej podpisów mają szansę otrzymać nowe komputery. Aktualne druki list można pobierać na stronie Stowarzyszenia EURO 2012 dla Krakowa www.euro2012dlakrakowa.pl Listy można doręczać do redakcji „Głosu” lub siedziby Stowarzyszenia przy ul. Pijarskiej 19/4.

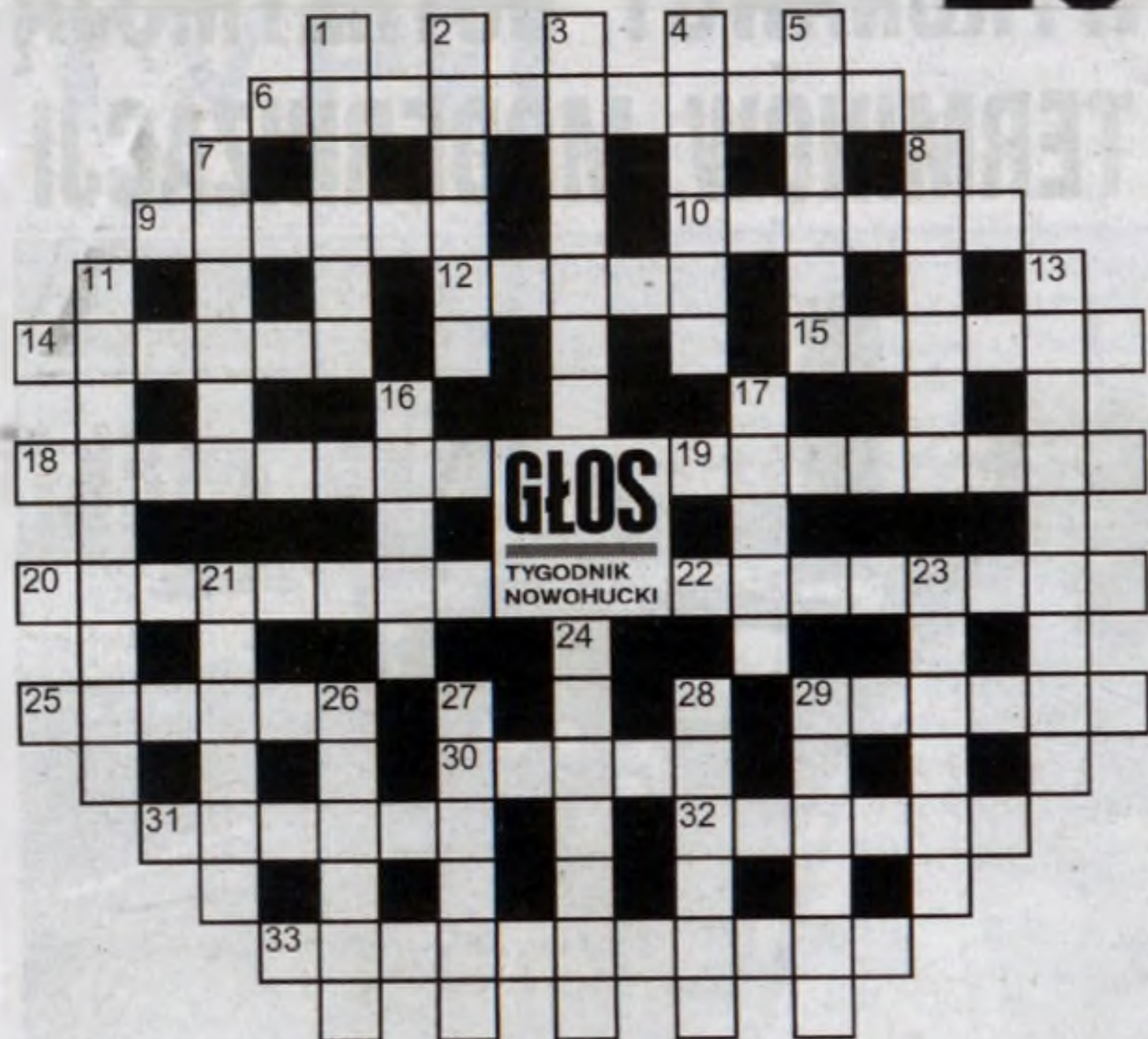
(sp)

„KAMELEON” ZMIENIA BARWY

Znana pizzeria „Kameleon” w os. Szkolnym wkrótce zmieni oblicze. Oczywiście cały czas będzie można w „Kameleonie” zjeść bardzo dobrą pizzę (ponad 20 rodzajów), ale klienci – od sierpnia – kuszeni też będą doskonałymi potrawami z grilla oraz szeroką gamą włoskich makaronów. Barbara Pająk, właścicielka „Kameleona” podkreśla, że będą to w przeważającej mierze dania beztłuszczowe. W menu znajdzie się 40 nowych potraw! „Chcemy swoją ofertę skierować zarówno do młodzieży szkolnej, jak i osób nobliwych, koneserów dobrego jedzenia, spokoju, gwarantując, że

będą dobrze obsłużeni” – zapewnia Barbara Pająk. Od kilku lat pizzeria „Kameleon” specjalizuje się w organizowaniu imprez plenerowych. „Jesteśmy w stanie zorganizować każdego rodzaju przyjęcie. Zwykle zależy nam, byśmy otrzymali zamówienie z pewnym, wyprzedzeniem (np. siedmiu dni), ale w nagłych przypadkach jesteśmy w stanie zorganizować obsługę spotkania w ciągu paru godzin. Wkrótce w „Kameleonie” zmieni się nie tylko menu. Szefowie firmy planują oddanie do użytku klientów obszernych piwnic. To prawie dwukrotnie zwiększy powierzchnię lokalu.

(J.Cz.)



POZIOMO: 6. jedna z najwcześniej zakwitających roślin przedwiosna, 9. japońska dziewczyna do uprzyjemniania czasu, 10. morski potwór, pokonany przez Herkulesa, 12. podtlenek azotu, zwiększa moc silnika, 14. publiczna ubikacja, 15. znany palestyński przywódca, 18. objaw wścieklizny, 19. statek do badań głębinowych, 20. wiara w nadrzędność norm moralnych i prawnych nad twardą rzeczywistością dnia codziennego, 22. metal o liczbie atomowej 42, 25. dwugłowy mieśnię ramienia, 29. rodzaj mogiły, 30. gwałtowny deszcz, 31. zasadniczy składnik krwi, 32. miasto w Małopolsce, nad rzeką Białą, 33. państwo cesarza Franciszka Józefa.

PIONOWO: 1. pozbawienie kogoś wolności osobistej, 2. człowiek przesadnie drobiazgowy, 3. mężczyzna opiekujący się dziećmi, 4. badacz ludzkiego ciała, 5. drugi, po Mekce, ośrodek kultu religijnego u muzułmanów, 7. Sri Lanka, 8. miłośna przygoda, 11. pracuje pod okiem majstra, 13. przylądek na Florydzie, centrum lotów kosmicznych, 16. kłótnia, dokuczliwa kobieta, 17. starofrancuski taniec ludowy, 21. prawosławny patriarcha Moskwy, 23. legowisko niedźwiedzi, 24. postać pajaca z komedii dell'arte, 26. miejski gryzoń, 27. końcowy moment opowiadania, 28. bezczelny intruz, niepożądany gość, 29. trucizna używana przez Indian południowoamerykańskich.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 1 sierpnia 2007 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 27:

POZIOMO: 5. rekonesans, 8. gorycz, 9. syrop, 12. szpaki, 13. knecht, 14. Filip, 15. kłódka, 17. skarpa, 19. obsesja, 20. turbina, 23. sterta, 25. Pascal, 27. kniga, 28. Modlin, 30. belfer, 31. orgia, 32. Skalka, 33. szturmówka.

PIONOWO: 1. metysi, 2. korzenie, 3. Gershwin, 4. Patryk, 6. Sapieha, 7. pojazd, 10. Schopenhauer, 11. czołobitność, 16. koszt, 18. kuria, 21. dinozaury, 22. Żegiestów, 24. rolmops, 26. szlaka, 29. nugaty, 30. Bracka.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 27 wylosowała p. Cecylia Warzecha z os. Przy Arce. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE FWP

Nauka trwa 2/4 semestry

TECHNIK:

- | | |
|---------------|---------------------|
| informatyk | BHP |
| ekonomista | kelner-barman |
| rachunkowości | ochrony środowiska |
| administracji | organizacji reklamy |

Kandydaci składają: podanie, świadectwo ukończenia szkoły średniej, świadectwo zdrowia, 4 zdjęcia (37x52), wpisowe

ZAOCZNE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE FWP

po szkole zasadniczej – 4 sem. po gimnazjum – 6 sem.

Kandydaci składają: podanie, świadectwo ukończenia zasadniczej szkoły zawodowej lub gimnazjum, świadectwo zdrowia, 3 zdjęcia (37x52), wpisowe

UPRAWNIENIA SZKÓŁ PUBLICZNYCH

Informacja i zapisy: pon.-pt. 9.00-16.00, Kraków, os. Złota Jesień 2, pok. 120.
☎ (012) 641-65-14, 641-65-62, info@fwp.krakow.pl.

STUDENTÓW (MĘCZYZN) DO PRACY W OKRESIE WAKACYJNYM PRZYJMIE FIRMA PRODUKCYJNA

**DO BIURA (DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA)
Kobietę z wyższym wykształceniem
i znajomością rosyjskiego w mowie
i piśmie przyjmie od zaraz !!! FIRMA
Z SEKTORA ŚREDNIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA**

Aplikacje prosimy przysłać na adres:
marketing@sabaj.pl

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 219 interwencji, pouczone 316 osób, ukarano mandatami karnymi 73 sprawców wykroczeń na kwotę 7100 zł, sporządzono 28 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono 8 osób, jedną nietrzeźwą osobę odwieziono do domu.

NA STRAŻY MIASTA

• Na osiedlu Wandy podjęto wspólną interwencję z pracownikiem MOPS-u wobec mężczyzny, który nie był w stanie poruszać się o własnych siłach z powodu chorych nóg. Chory mężczyzna został przewieziony do przytuliska na ul. Makuszyńskiego.

• Na osiedlu Kazimierzowskim podjęto interwencję wobec czterech osób, dwie z nich zaśmiecały miejsce publiczne i zostały pouczone z art. 145 kw. Natomiast dwie pozostałe spożywały alkohol i używały słów wulgarnych. Wobec nich skierowano wnioski o ukaranie do Sądu Grodzkiego.

• Na osiedlu Uroczym podjęto interwencję wobec grupy osób, które spożywały alkohol w miejscu zabronionym oraz zakłócały spokój mieszkańców osiedla. W sumie nałożono 5 mandatów na łączną kwotę 550 zł. Po zakończonej interwencji osoby te na polecenie strażników oddaliły się.

(mp)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (10.09.2007 r. od godz. 10.00) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem tel. 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

E-mail: tadeuszczerwony@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 25 lipca 2007 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA rekomenduje w tym tygodniu książkę obyczajową Małgorzaty Kalicińskiej pt. „Powroty nad rozlewiskiem” (wyd. Zys i s-ka). Ukazana historia sięga początków XX wieku, przedstawia losy polskiej rodziny szlacheckiej na Mazurach. Splątane korzenie bohaterów książki – polsko-niemieckie i katolicko-ewangelickie – stanowią tło dla pełnych dramatyzmu historii miłosnych oraz codziennych zdarzeń.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

OJCIEC KRADŁ

12 lipca o godz. 16.00 policjanci z VIII KP udali się do jednego z mieszkań w os. Centrum B, gdzie według posiadanych przez nich informacji lokatorzy kradli prąd. W mieszkaniu zastali syna właściciela. Ale nie było tam licznika rejestrującego zużycie prądu, a było zwarcie przewodów elektrycznych sposobem „na krótko”. W czasie przeszukania mieszkania odnaleziono również dokumenty pochodzące z włamania do domu w jednej z miejscowości leżących nad Jeziorem Rożnowskim i wiele innych dokumentów wystawionych na różne nazwiska. Zatrzymano do wyjaśnienia 18-letniego syna właściciela. Dzień później na komisariat zgłosił się jego ojciec, który przyznał się do kradzieży prądu i wyjaśnił, że część znalezionych u niego dokumentów on też znalazł i zapomniał, że je posiada. A skąd w jego mieszkaniu znalazły się jeszcze inne dokumenty, to tego nie wie. Policja zwolniła syna, a ojcu przedstawiła zarzut kradzieży prądu, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności i zarzut ukrywania cudzych dokumentów, za co grozi kara do 2 lat pozbawienia wolności. Zarówno ojciec, jak i syn znani są policji z życia z prawem na bakier.

NIE POPRAWILI SOBIE

NASTROJU

16 lipca o godz. 17.30 policjanci w cywilu (z VIII KP) zauważyli przy ul. Nowohuckiej dwóch podejrzanych zachowujących się młodych mężczyzn. Postanowili ich wylegitymować. W czasie kontroli osobistej znaleźli u jednego z nich 0,2 g marihuany, a u

drugiego 0,4 g marihuany. Policjanci towar zarekwirowali. Dzień później przedstawili im zarzut posiadania środków odurzających, za co grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności. Młodzieńcy przyznali się do posiadania narkotyku. Jeden z nich ma 18 lat, drugi 22 lata. Mieszkają w os. Oświecenia. Nie uczą się i nie pracują. 22-latek był już notowany przez policję za zniszczenie mienia.

W TRYBIE PRZYSPIESZONYM

W trybie przyspieszonym odpowiadał przed sądem 49-letni kierowca busa, który miał w wydychanym powietrzu 1,4 promila alkoholu.

16 lipca ok. godz. 16.00 anonimowy rozmówca poinformował policję, że będący pod wpływem alkoholu kierowca zamierza wozić ludzi. Policjanci z Sekcji Ruchu Drogowego VIII KP udali się na dworzec autobusowy w Czyżynach, gdzie według informacji nietrzeźwy kierowca busa czekał na pasażerów. Znalaziono i opisany przez informatora bus, i nietrzeźwego kierowcę, mieszkańca gminy Gdów, który zamierzał przewieźć pasażerów z Krakowa do Bochni. Kierowca trafił do policyjnej izby zatrzymań. Dzień później, gdy wytrzeźwiał, przedstawiono mu zarzut kierowania pojazdem w stanie nietrzeźwym. Został doprowadzony do sądu, przed którym odpowiadał w trybie przyspieszonym. Sąd ukarał go rocznym zakazem prowadzenia pojazdów, grzywną w wysokości 2 tys. zł i 500 zł nawiązką na rzecz stowarzyszenia „Misie Ratuja Dzieci”. Zapłaci też koszty sądowej rozprawy. Wcześniej nie był karany. (jdz)

SERWIS



OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰

Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Johna Burdett pt. „Tatuaż” (wyd. Albatros). Znalaziony w jednym z hoteli trup okazuje się agentem CIA, Mitchem Turnerem. Główną podejrzaną jest piękna prostytutka Chanya, w której podkocha się detektyw Sonchai. Vikorn, szef detektywa i współwłaściciel dochodowego burdelu, chce chronić swoją gwiazdkę i zleca mu dążenie tropu prowadzącego do Al-Kaidy.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 25 lipca 2007 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Głos Młodej Huty

20.7.2007

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 29 (71)

GŁOS MŁODYCH MAM POKAŻ MI, ŻE JESTEŚ GŁODNY

Dzisiaj zapowiadana tydzień temu rozmowa z Danutą Mikulską, współtwórczynią autorskiego programu „Bobomigi”. Przypomnę tylko, że ta forma zabawy z dziećmi polega na uczeniu kilkumiesięcznych maluchów znaków z języka migowego.

Aga: Kto i kiedy wymyślił taką metodę komunikacji ze zdrowymi, słyszącymi dziećmi?

D. Mikulska: Pomysł migania do zdrowych, słyszących dzieci wywodzi się z dwóch niezależnych źródeł. Pod koniec lat 70. zainspirowany światem głuchych Joseph Garcia opracował metodę komunikacji migowej z niemowlętami. Obserwując słyszące dzieci głuchych rodziców, zobaczył, jak wspaniale niemowlęta komunikują się ze swoimi rodzicami za pomocą gestów. Niemal w tym samym czasie psycholożka Linda Acredolo i Susan Goowyn doszły do identycznych wniosków, obserwując rozwój językowy niemowląt i analizując zjawisko stosowania przez nie gestów w okresie prelingwalnym (przedjęzykowym).

Aga: Kiedy pomysł migania z dziećmi przywędrował do Polski?

D. Mikulska: Kiedy w roku 2004 w naszej rodzinie urodziło się troje dzieci (Kubuś, Mateusz i Lena), powstał pomysł zaadaptowania metody Josepha Garcii do warunków polskich. Po udanym „eksperymentach” przeprowadzonym na naszych dzieciach, w październiku 2005 roku ruszyły badania naukowe, do których zgłosiło się ponad 300 rodzin z terenu całej Polski.

Aga: Czy „Bobomigi” to Wasz program autorski?

D. Mikulska: Tak. Autorkami programu Bobomigi są: Magdalena Jakubowska, Joanna Kołodziejska i ja. Program ten powstał na podstawie metody J. Garcii, w wyniku połączenia doświadczeń własnych oraz zdobytej wiedzy naukowej. Program tworzone przy ścisłej współpracy z licznymi ekspertami (specjalista-

mi od edukacji, ekspertami od komunikacji wizualno-prze-strzenej oraz prezydentami Sign2Me) z Wielkiej Brytanii.

Aga: Czy ktoś jeszcze w Polsce miga z dziećmi?

D. Mikulska: W Polsce metoda ta jest jeszcze mało znana, ale dzięki serii artykułów prasowych na temat takiej metody komunikowania się z dziećmi wiele osób zdecydowało się migać do swoich dzieci. W Polsce jedynie w KOKO w Warszawie można nauczyć się bobomigania, ale w niedalekiej przyszłości będziemy szkolić prezydentów bobomigowych.

Aga: Jaki wpływ na ogólny rozwój dziecka ma miganie?

D. Mikulska: Miganie ma wspaniały wpływ nie tylko na rozwój językowy, komunikacyjny i intelektualny dzieci, ale również na ich rozwój ruchowy i emocjonalny. Miganie wpływa doskonale na koordynację półkul. W trakcie migania uaktywniona zostaje prawa półkula mózgowa. Oto lista podstawowych korzyści płynących ze stosowania języka migowego w komunikacji ze słyszącymi niemowlętami (wymienialiśmy je już w ostatnim numerze, ale warto przypomnieć).

Miganie:

- powoduje, że dziecko łatwiej i wcześniej komunikuje się z otoczeniem (dla rodziców często jest to najbardziej cenne);
- łagodzi frustrację wynikającą z dysproporcji pomiędzy tym, co dziecko chce wyrazić, a tym, co potrafi;
- wzmacnia więź emocjonalną dziecka z rodzicem;
- sprawia, że dzieci szybciej zaczynają mówić;
- ułatwia i przyspiesza naukę czytania, pisanie oraz liczenia;

- stymuluje rozwój intelektualny;

- stymuluje sprawności manualne;

- ćwiczy mimikę;

- ułatwia dziecku poznanie własnego ciała;

- korzystnie wpływa na rozwój wyobraźni przestrzennej, pamięci oraz koncentracji;

- ułatwia naukę innych języków;

- pomaga opanować kilka języków jednocześnie w rodzinach dwu- lub wielojęzycznych;

- powoduje otwartość na ten rodzaj komunikacji;

- daje podstawę do nauki języka migowego.

Już za tydzień dalsza część rozmowy, zainteresowanych tematem odsyłam na stronę www.migowy.pl.

Proszę też o Wasze opinie. Co o tym myślicie? Czy wydaje się Wam, że to fajna zabawa? Skuteczna edukacja? Czy może strata czasu?

Przypominam nasz adres gmh@o2.pl.

Aga

„ŻYWA BIBLIOTEKA” XXI WIEKU

Tydzień temu pisałam o spotkaniu zorganizowanym przez bibliotekę Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida w Nowej Hucie, z kierowniczką Mediateki Wrocławskiej, Anną Janus. Usłyszeliśmy o genialnym pomysle, który może będzie miał szansę powstać choćby i w Nowej Hucie, w niezagospodarowanym, jak dotąd, budynku kina Świt lub w Światowidzie. Trzymam za ten projekt kciuki, bo jest to szansa powrotu osób, zwłaszcza młodych, do biblioteki. Dlaczego? Gdyż nowoczesne pomysły na to, jak przyciągnąć młodych do tak zdawałoby się konserwatywnych przybytków, świetnie się sprawdzają we Wrocławskiej Mediatece, która jest nie tylko tradycyjną biblioteką, ale można w niej też wypożyczyć filmy na dvd, muzykę, pójść na ciekawy koncert, spotkać się m.in. z pisarzami, uczęszczać na warsztaty, nauczyć się języka obcego...

Poza tym, tak naprawdę żadna biblioteka nie może się też pochwalić taką ilością mediów co właśnie Mediateka. Jej kierowniczka, Anna Janus zwróciła na spotkaniu też uwagę na to, iż to, co ich wyróżnia, to przede wszystkim właśnie wypożyczanie mediów elektronicznych i całodobowy ich zwrot. Kary zresztą też są bardzo niskie – jeden dzień opóźnienia kosztuje spóźnialskich 2 złote (w tradycyjnych wypożyczalniach kaset dvd są to koszty od 5 do 12 złotych). Młodzi ludzie bardzo też przywiązują uwagę do nowoczesnego wyglądu oraz charakteru biblioteki. Oprócz bezproblemowego dostępu do Internetu, klienci są coraz bardziej zainteresowani spędzaniem tam po prostu czasu wolnego, uczęszczając na przeróżne imprezy, wystawy etc.

Do tego istnieje tam możliwość bezpłatnych konwersacji językowych – Language Cafe, które prowadzą wolontariusze z zagranicy (np. Hiszpanie, Anglicy, Francuzi itd.). Po prostu rozmawiają z osobami, które chcą się podszkolić w danym języku obcym.

Dodatkowo Mediateka stale uczestniczy w wydarzeniach w mieście, po to aby cały czas budować swoją markę; na samym też otwarciu Mediateki odbył się koncert, przeróżne pokazy filmowe, spotkania z autorami, pojawia się również na targach edukacyjnych... Do tego stopnia jest ona już znana (i lubiana) że Festiwal Filmowy „Era Nowe Horyzonty”, wybrał właśnie Mediatekę na swoje centrum festiwalowe!

Poza tym klienci mają zniżki do Pizza Hut, do księgarni International House (która oferuje podręczniki do nauki języków obcych) oraz, rzecz jasna, na powyższy festiwal filmowy.

◆◆◆

Dodatkowo, w Mediatece cały czas istnieje projekt (któremu pomaga „Gazeta Wyborcza”, TV Regionalna oraz wytwórnia płytowa) pt.:

Młoda generacja, który jest skierowany do środowiska, które interesuje się muzyką. Polega to na przynoszeniu przez młodych ludzi swoich nagrań. Następnie są one oceniane przez fachowców (zajmujących się m.in. wydawaniem płyt) i puszczane do obiegu w Mediatece. Raz w tygodniu wybiera się Płytę Tygodnia, a raz na miesiąc organizuje się koncerty 2–3 zespołów (bilety bezpłatne, gdyż chodzi przede wszystkim o promocję grupy). Raz na jakiś czas wydawane jest również demo owych zespołów. Organizowany jest też duży koncert na festiwalu Wrocław Non Stop. Ci, którzy w konkursie przeprowadzonym na łamach „Gazety Wyborczej” zyskali najwięcej przychylnych głosów, mogli wystąpić jako support przed znanym zespołem, co dla początkujących zespołów jest na pewno dużym sukcesem i szansą na zaistnienie na rynku muzycznym. Projekt ten zakończył się wydaniem płyty, na której znalazły się najlepsze utwory wszystkich zespołów, które wzięły udział w projekcie.

Dużym też zainteresowaniem cieszy się inny projekt, pod nazwą Multicentrum Edukacji Interaktywnej. To 25 stanowisk komputerowych z nowoczesnym oprogramowaniem edukacyjnym z wielu dziedzin wiedzy (są tam nowoczesne techniki nauczania, np.: nauka pracy zespołowej, nauka przez zabawę (np. Multi kid, Logi kid, Multi Arts, Multi Music, Multi Tech itd.). Dzieciaki mogą tam zbudować ze specjalnych klocków różne konstrukcje (np.: wiatrak), uczyć się podstawowych praw fizyki.

Oraz – dla mnie – całkowicie genialny, niedawno (bo pod koniec czerwca) zrealizowany, projekt pt. *Żywa Biblioteka – Nie oceniacie książki po okładce!*

W ciągu dwóch dni zamiast książek wypożyczano ludzi. Można było wypożyczyć „książkę” pt. były alkoholik, muzałmanka, bezdomny, gej, lesbijka, zakonnica, niepełnosprawny, były narkoman, były więzień, Żyd, Rom, feministka, kontroler biletów w tramwaju itd. Stworzono doskonałą okazję, aby poznać drugiego człowieka oraz aby się przekonać, czy obiegowe stereotypy są prawdziwe czy są tylko mitami? Można było jedną osobę wypożyczyć na pół godziny, aby z nią porozmawiać (czas wypożyczenia można było przedłużyć maksymalnie o następne pół godziny). Stworzono wcześniej taki katalog „książek”, w którym opisano stereotypy (np. feministka to osoba, która nie lubi mężczyzn, jest brzydka, agresywna itd.), alkoholik zaś to ten, który nic nie robi, tylko pije, bije żonę i dzieci, nic go nie obchodzi oprócz alkoholu etc.) Czytelnik przeglądał ten katalog i mógł poprosić o „książkę” o tytule np. gej. Czytelnik wypełniał kartę u bibliotekarza i odchodził z „książką” w dowolne miejsce w bibliotece. (Pozycja na wynos tutaj odpada ;-)).

Dokończenie za tydzień
Barbara Karpierz

GALERYJKA HUCIATEK



Nikola Torba – tęskni za tatą.

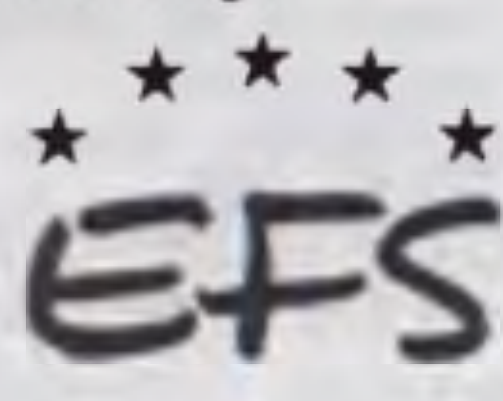
ABSOLWENCIE!!!

JEŻELI JESTEŚ ABSOLWENTEM SZKOŁY ŚREDNIEJ, A NIE ZDAŁEŚ MATURY, MASZ 18-24 LAT ZAPRASZAMY CIĘ DO UDZIAŁU W BEZPŁATNYM PROJEKCIE FINANSOWANYM PRZEZ EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY OFERUJEMY m.in.:

- KURSY PRZYGOTOWAWCZE DO MATURY
- KURS ZAWODOWY (np. kelner-barman, operator wózków widłowych, grafik komputerowy),
- KURS JĘZYKA ANGIELSKIEGO,
- KURS KOMPUTEROWY ECDL,
- ZAJĘCIA Z PSYCHOLOGIEM, PRAWNIKIEM, DORADCĄ ZAWODOWYM,
- WYŻYWIENIE W TRAKCIE ZAJĘĆ,
- DOFINANSOWANIE PRZEJAZDÓW,
- KURS PRAWA JAZDY.

Dodatkowe informacje można uzyskać w Hufcu Pracy 6-5 os. Szkolne 19 tel.: (012) 644-78-39 lub 0608-628-951,

oraz e-mailem: ewa.bednarczyk@interia.pl.



BEZPŁATNE LOKALE DLA „DOBRYCH POMYSŁÓW”

W samym centrum Nowej Huty (czyli w dawnym budynku NOT-u Centrum C 10) ma swoją siedzibę Miejski Ośrodek Wspierania Inicjatyw Społecznych. Kim są, co i dla kogo robią, jakiej pomocy możecie Wy (aktywni mieszkańcy Huty) od nich oczekiwać – o tym już wkrótce. Dziś krótka i cenna informacja: JEST POWIERZENIE „DO WZIECIA OD ZARAZ”, zupełnie bezpłatnie, podłączona do mediów (prąd, Internet), które zapewnia Urząd Miasta Krakowa! To rodzaj wsparcia dla organizacji pozarządowych i grup mieszkańców, które chcą coś zrobić dla swojego otoczenia. Wystarczy pomysł na to, jak ją mądrze zagospodarować.

„Naszym celem jest aktywizowanie ludzi i organizacji. Mamy pomieszczenia przystosowane do prowadzenia szkoleń, można tu organizować spotkania, na których rodzą się nowe pomysły, mogą tu także mieścić się biura projektów. Grunt żeby mieć pomysł, plan, projekt” – mówi dowodzący ośrodkiem Janusz Grabiasz.

„To rodzaj inkubatora dla organizacji pozarządowych, bo te nowo powstające często nie mają swojego miejsca spotkań: u nas mogą bezpłatnie skorzystać z pomieszczeń. Jednocześnie to wsparcie dla już istniejących, to tu mogą realizować nowe pomysły czy chociażby organizować spotkania i szkolenia dla wolontariuszy” – dodaje Łukasz Płonka, pracownik MOWIS-u.

Moim zdaniem nowohuckie społeczeństwo to wyjątkowo inteligentna grupa ludzi, którzy umieją korzystać z nadarzających się okazji, mam nadzieję, że i ta nie przejdzie wam koło nosa (tym bardziej że oferta skierowana jest nie tylko do mieszkańców naszej dzielnicy zalecam więc pośpiech).

Kontakt: Miejski Ośrodek Wspierania Inicjatyw Społecznych MOWIS,

Wydział Spraw Społecznych UMK
os. Centrum C 10,
tel.: (012)642-21-56, faks wew. 35,
e-mail: mowis@um.krakow.pl.

Aga

Grzegorz Turnau – Historia pewnej podróży

(małe sprostowanie)

Koncert Grzegorza Turnau, o którym pisałam w poprzednim tygodniu, odbył się w ramach XII Nowohuckiej Wiosny Muzycznej. Jego organizatorami zaś byli: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida. Zespół Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza oraz Młodzieżowy Dom Kultury im. J. Korczaka w Nowej Hucie.

Barbara Karpierz

„JEDNO OKIENKO OD WSZYSTKIEGO... CZYLI SPEŁNIONE MARZENIE PRZEDSIĘBIORCY”

O tym cudzie nad Wisłą :-), czyli o miejscu, gdzie krakowski przedsiębiorca może załatwić właściwie wszystko, pisaliśmy już dwa tygodnie temu, zanim jednak poznamy dalsze szczegóły działania tej instytucji kilka słów przypomnienia.

Punkt Obsługi Przedsiębiorców działa w naszym mieście od 2004 roku, stworzony z myślą o właścicielach małych i średnich przedsiębiorstw powstał dzięki porozumieniu zawartemu między Gminą Miejską Kraków, Urzędem Statystycznym, Izłą Skarbową i Zakładem Ubezpieczeń Społecznych. Rzeczywiście jest miejscem, gdzie spełniły się marzenia krakowskich przedsiębiorców: można tu załatwić wszystko i to niemal od ręki. Formalności związane z założeniem firmy załatwia się w ciągu jednego dnia, w 15 minut rejestrujemy działalność gospodarczą, uzyskamy zaświadczenie o prowadzeniu konkretnej działalności potrzebne, aby stanąć do przetargu, czy też zaświadczenie potrzebne, aby w banku wziąć kredyt. Z czasem do POP dołączyły Państwowa Inspekcja Pracy, Małopolskie Regionalne Centrum Informacji Europejskiej i Małopolska Agencja Rozwoju Regionalnego. Każda z tych organizacji ma tu swojego pracownika, który udziela szczegółowych informacji i daje możliwość załatwienia formalności związanych np. z uzyskaniem pożyczki czy zgłoszeniem pracownika do PIP-u.

Dziś dalsza część rozmowy z Wojciechem Łaptaś kierownikiem Punktu Obsługi Przedsiębiorców.

A.: W Internecie aż roi się od poradników dla przedsiębiorców, w księgarniach półki się uginają od tego typu książek. Czy naprawdę potrzeba takiego punktu informacyjnego?

W. Łaptaś: Tego typu podręczniki czy opracowania piszą teoretycy, my przede wszystkim jesteśmy praktykami.

Aga: Ale czym to się różni? Tam przeczytam, że aby założyć własną firmę, mam iść tu i tu, zrobić to i to i u was dostanę taką samą informację...

W. Łaptaś: Nie taką samą, bo jeśli przyjdzie pani do nas i będzie chciała złożyć np. wniosek o wpis do ewidencji gospodarczej spółki cywilnej, dostanie pani informacje, że jako taka nie może ona zostać zarejestrowana. Powiemy w związku z tym, co zrobić, by prowadzić działalność gospodarczą w tej formie i na którym etapie rejestracji konieczne będą jakie dokumenty. Czy chociażby wybór kodu PKD, czyli Polskiej Klasyfikacji Działalności. Wie pani, że one istnieją, wie pani, że musi pani sklasyfikować swoją działalność według tych kodów, ale jak zwykle diabeł tkwi w szczegółach. My pomożemy pani znaleźć odpo-

wiedni kod, wybrać odpowiednią formę działalności, powiemy, jakie konsekwencje pociągnie za sobą ten wybór.

A.: Czyli przeprowadzicie mnie za rękę przez gąszcz ustaw i procedur?

W. Łaptaś: Na pewno pomożemy samodzielnie przejść i się nie zgubić. Nasz zespół wykonał gigantyczną pracę, zebrałiśmy w jednym miejscu i opisaliśmy we właściwy sposób wszystkie procedury, które dotyczą przedsiębiorców załatwiających swoje sprawy w UM Krakowa.

A.: Dużo jest tych procedur?

W. Łaptaś: Aż 117 dodatkowo, są one rozrzucone po różnych wydziałach.

A.: I wszystkie dotyczą działalności gospodarczej?

W. Łaptaś: Tak, jeśli przykładowo będzie pani chciała sprzedawać znicze przed cmentarzem na Święto Zmarłych to musi pani w Wydziale Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa zawrzeć umowę na udostępnienie miejsca w Krakowie w celu prowadzenia sprzedaży, gastronomii, usług, ustawienia wystawki lub ekspozycji przedsklepowej, ale też uzyskać zezwolenie na zajęcie pasa drogowego pod lokalizację punktów handlu obwoźnego.

go, okazjonalnego (nie przekraczającego trzech dni) w Krakowskim Zarządzie Dróg.

Wszystkie te procedury można znaleźć na naszej stronie internetowej, zostały one uporządkowane w taki sposób, żeby ułatwić samodzielne przeszukiwanie.

Prawda jednak jest taka, że 99% przedsiębiorców od informacji w Internecie woli osobisty kontakt z naszym pracownikiem. Zawsze można o coś dopytać i upewnić się, że właściwie daną procedurę interpretujemy.

A.: Czyli jednak trochę prowadzenie za rękę :-)?

W. Łaptaś: Ale tylko trochę i tylko w przypadku spraw, z którymi przeciętny człowiek może mieć pewne problemy, takich jak chociażby wspomniane już kody PKD. Przykładowo prowadzenie kiosku ruchu wymaga określenia ok. 12 kodów PKD wiążących się niekoniecznie z tym, co wydaje się niezbędne do prowadzenia takiej działalności. Ale nie to jest w naszej działalności najważniejsze. Najistotniejsze jest to, że przy ul. Wielickiej 28 A praktycznie realizujemy zasadę jednego okienka. Od 9 lipca br. w naszym punkcie siedzą pracownicy Urzędu Statystycznego i dzięki połączeniu teleinforma-

tycznemu z centralą na ul. Wyki 3 mogą nadawać u nas od ręki numer REGON.

A.: Nie boicie się, że mówiąc trywialnie, zaleje was fala przedsiębiorców?

W. Łaptaś: Tak się już dzieje, ponieważ w naszym punkcie obsługujemy średnio około 500 osób dziennie.

A.: Ile osób pracuje w POP-ie?

W. Łaptaś: 6 osób w punkcie informacyjnym i 13 w ewidencji oraz dodatkowo 5 pracowników oddelegowanych z instytucji, które z nami współpracują. Mamy nadzieję, że z całym tym sztabem ludzi ułatwimy życie małopolskim przedsiębiorcom, może nawet uda się nam przekonać osoby, które dopiero o zakładaniu działalności myślą, do tego, aby to zrobiły, bo z naszą pomocą nie jest to takie trudne.

Ponadto pracownicy POP-u od nowego roku akademickiego (2007-2008) będą uczestniczyć w spotkaniach dydaktycznych na 12 krakowskich uczelniach ze specjalnie przygotowaną prezentacją: „6 powodów, dla których warto otworzyć działalność gospodarczą w Krakowie”, będą rozpowszechniać specjalnie przygotowane materiały informacyjne (ulotki, poradniki) oraz odpowiadać na pytania dotyczące rejestracji firmy. Chcemy przekonywać młodych studiujących w Krakowie ludzi, aby po skończeniu studiów nie uciekali z tego miasta, ale żeby zostali tu i zaczęli działać na własną rękę, przyspieszając w ten sposób rozwój gospodarczy Krakowa, ale to już zupełnie inny temat na zupełnie inną rozmowę.

A.: Bardzo dziękuję, mam nadzieję, że jeszcze się spotkamy

W. Łaptaś: Też tak myślę, zapraszam na Wielicką 28 A.

Od 9 lipca 2007 r. Punkt Obsługi Przedsiębiorców działa od poniedziałku do piątku od godz. 8.00 do 18.00 przy ul. Wielickiej 28 A (III p.)

Zakres działania POP przy ul. Wielickiej:

- wszelkie czynności ewidencyjne,
- nadawanie, zmiany i likwidacje numeru REGON przedsiębiorcom, udzielanie informacji na temat uzyskiwania i aktualizacji wpisu do krajowego rejestru podmiotów gospodarki narodowej REGON –

stanowisko Urzędu Statystycznego.

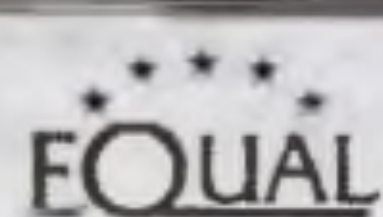
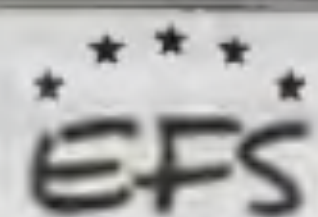
- przyjmowanie wniosków, informacja i doradztwo w zakresie ubezpieczeń społecznych dla osób otwierających pozarolniczą działalność gospodarczą – **stanowisko Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.**
- informacja o obowiązkach przedsiębiorcy wobec **Państwowej Inspekcji Pracy**, oraz przyjmowanie zgłoszeń przez przedsiębiorcę pracownika do PIP,
- udzielanie pożyczek i poręczeń przedsiębiorcom –

stanowisko Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego.

- informacja o funduszach europejskich dla przedsiębiorców – **stanowisko Urzędu Miasta Krakowa oraz Małopolskiego Regionalnego Centrum Informacji Europejskiej.**
- informacja o rejestracji działalności gospodarczej, zmian w istniejących już wpisach, wykreślenie z ewidencji, pomoc w wypełnianiu odpowiednich formularzy,
- informacja o procedurach obowiązkujących w UMK w sprawach leżących w sferze zaintereso-

owań przedsiębiorcy w związku z działalnością gospodarczą,

- informacja o instrumentach wsparcia finansowego oferowanego przez instytucje i organizacje dla krakowskich przedsiębiorców,
- informacja o obowiązkach przedsiębiorcy wobec Urzędu Skarbowego, przyjmowanie zgłoszeń identyfikacyjnych lub aktualizacyjnych,
- doradztwo w zakresie klasyfikacji działalności gospodarczej według PKD.



Dodatek współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL.
Redagują: Agnieszka Łoś, Tomasz Korczyński i Barbara Karpierz
Adres: aleja Jana Pawła II 232, e-mail: gmh@o2.pl

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

ŚLĄŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie AD-REM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moksibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–13.00.

♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.

♦ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.

♦ **MASAŻ LECZNICZY**. (012) 65-24-74, 609-793-973.

♦ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Kariski przyjmuje pon., czw. 16–18, ul. Pleszowska 23, 415-58-00.

♦ **USG – BEZ TERMINÓW**. Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką”, koło kościoła „Arka”). Rejestracja i informacja 649-25-33, 641-03-11 wieczorem.

♦ **ESPERAL. CHIRURGIA – WIZYTY**. 0502-275-257.

♦ **GABINET MASAŻU I TERAPII MANUALNEJ**, mgr Piotr Łojek (masaż, terapia manualna, fizjoterapia). Wizyty domowe. Gabinet – os. Boh. Września 3. Rej. 012 641-19-46, 0502-045-468.

♦ **PEDIATRA** – wizyty domowe, tel. 602-108-067.

GABINET WETERYNARYJNY

♦ **GABINET WETERYNARYJNY**, os. Na Stoku 40, tel. 681-47-47, czynny: poniedziałek–piątek 13.00–19.00, sobota 10.00–12.00.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3.

Tel. 643-20-49, 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”. plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.

♦ **Naprawa telewizorów**. 0508-08-46-92.

♦ **PRZECHEWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.

Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.

♦ **OBUIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.

♦ **SALON FRYZJERSKI „U Agnieszki”** (damski, męski, dzieci), os. Słoneczne 10 (w bud. przedszkola). Tel. 643-14-53.

♦ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.

♦ **Zastrajkował telewizor?** Dzwon 645-47-65, 0609-725-791.

♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14, 644-98-11.

♦ **NAPRAWA telewizorów**. Dojazd gratis. 0503-787-943, 016 645-92-08.

♦ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.

♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. Dywaniarz. 012 649-92-39.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW, TELEWIZORÓW**.

Tel. 012/645-92-08, 0503-78-71-43.

♦ **ANTYWŁAMANIOWE** zabezpieczenia – drzwi, alarmy, rolety, kraty, zamki. Rok założenia 1991. Al. Jana Pawła II 68.

Tel. (012) 411-84-25, całodobowo – 0501-47-11-33.

♦ **NAPRAWA PROFESJONALNA SONY, SANYO, PANASONIC, INNE**. Tanio! (012) 640-00-42.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A. KANCELARIA BIEGLYCH REWIDENTÓW**.

Al. Pokoju 84. Tel. (12) 425-80-53, fax (12) 425-91-47,

auxilium@auxilium.com.pl, www.auxilium.eu.

♦ **„SALDO” – usługi księgowo-podatkowe**. Rozliczenie VAT-u budowlanego. Tel. 641-07-59.

♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**.

31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.

♦ **„IN PLUS” – BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE**. Os. Złotej Jesieni 15C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416.

Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**

ATRACYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem.

www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl (012) 428-13-20.

♦ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.

Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl

♦ **NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”**, os. Centrum E 21.

Tel. (012) 643-76-60, (012) 378-31-31. www.twoj-dom.com.pl.

Sprzedaż – kupno mieszkań, domów, działek. OBSŁUGA KREDYTOWA. Oddział 1 Niepołomice, ul. 3 Maja 1. Tel./faks (012)

281-39-09, e-mail: biuro1@twoj-dom.com.pl

♦ **INTERGLOBAL NIERUCHOMOŚCI** – Największa oferta w Nowej Hucie, os. Piastów 21 b, tel. 681-10-33.

♦ **„ATMA” – LOKALE, MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI**. OBSŁUGA PRAWNA, NOTARIALNA, GEODEZYJNA, KREDYTOWA. UBEZPIECZENIOWA.

(012) 647-00-47, 502-667-048. www.atma.krakow.pl

♦ **KRAKOWSKIE BIURO NIERUCHOMOŚCI „CONSTANS”** – pośrednictwo, skup, sprzedaż; ul. Długa 46/2. Tel. (012)

633-89-85, (012) 634-15-71; kom. 0602-692-285. E-mail: c.milosz@interia.pl; www.constans.gratka.pl.

♦ **ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI**

♦ **„MARGO” Zarządzanie Nieruchomościami** zaprasza zainteresowane Wspólnoty do współpracy. E-mail: Marta.Grzeszczuk1@wp.pl, tel. 0600-395-572, www.margozn.pl.

♦ **UBEZPIECZENIA**

♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych – „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” – DALEW, os. Słoneczne 2, tel.

643-05-48 w godz. 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych – „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” – DALEW, os. Słoneczne 2, tel.

643-05-48 w godz. 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych – „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” – DALEW, os. Słoneczne 2, tel.

643-05-48 w godz. 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl

♦ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 684-19-00, pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30–17. Tel. 415-97-75. www.autokomputer.krakinfo.pl.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI (rok założenia 1989)**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8–16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.

♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.

♦ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).

♦ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **AUTOSZYBY – SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.

♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

♦ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. (012) 643-62-12, Czyżyny.

♦ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012) 681-01-41, 0605-100-845.

♦ **GAŹNIKI, rozruszniki, alternatory**. 0501-168-155.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.

Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

♦ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00.

Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce,wiązanki okolicznościowe, bukiety.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28. www.angielski.krakow.pl

BHP SZKOLENIA

♦ **BHP SZKOLENIA** obsługa. www.casusbhp.com. 012 623-72-19.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **A. Kupię mieszkanie**, płacę gotówką. 0503-100-123.

♦ **ANGIELSKI** nauczycielka. Profesjonalne przygotowanie maturalne. 607-745-019, 012 642-08-03.

♦ **ANTENY** najtaniej.

(012) 648-30-42.

♦ **AUTOKLIMATYZACJA**.

(012) 642-14-97.

♦ **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomoże sprzedać-kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczone biuro.

(012) 647-52-47.

♦ **CHEMIA**, korepetycje.

(012) 647-08-41, 0505-107-232.

♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. (012) 649-92-39, 0513-587-700.

♦ **DACHY** naprawy. 0888-972-333.

♦ **DO myjni ręcznej** zatrudnię.

0503-175-355.

♦ **DO wynajęcia** dwupokojowe.

(012) 643-44-07.

♦ **DO wynajęcia** pokój z kuchnią, 38 m², Czyżyny. 0508-315-221.

♦ **DZIAŁKĘ** albo stary dom kupię.

(012) 262-00-16, 0503-100-123.

♦ **FIRMA „Constans”** kupi mieszkanie dwu-, trzypokojowe.

Tel. (012) 633-89-85, (012) 634-15-71, 0602-692-285.

♦ **FIRMA „Constans”** kupi mieszkanie jednopokojowe.

(012) 633-89-85, (012) 634-15-71, 0602-692-285.

♦ **FIRMA** zatrudni: 1. logistyka do układania tras i zarządzania transportem, 2. kierowcę kat C+E, 3. mechanika samochodowego.

Kraków, tel. 0509-531-209.

♦ **GARSONIERĘ** sprzedam lub zamienię na 3-pokojowe.

0501-653-860.

♦ **GLĄDZIE**, remonty.

0608-805-548.

♦ **GÓRKA KOŚCIELNICKA**, sprzedam grobowiec granit, 2 miejsca, 3 tys. zł. 012 649-12-57.

♦ **KOSZENIE** traw, obcinanie żywopłotów własnym sprzętem.

(012) 411-92-73.

♦ **KRAWCOWE**. Dobra płaca, ubezpieczenie. Osoby z grupą rentową

mile widziane. 0511-480-765. (Okolice Centrum M1).

♦ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja.

(012) 647-51-22, (012) 425-86-14.

♦ **LOKAŁ** 20 m², Huta.

0501-568-743.

♦ **LOKAŁ** 50 m² z mediami do wynajęcia, pełne bezpieczeństwo lokalu i niezależny wjazd.

Tel. 012 644-04-69.

♦ **MAŁOWANIE**, gładź.

0692-696-489.

♦ **MATEMATYKA**, fizyka.

(012) 644-91-41, 604-292-724.

♦ **MEBLE**, kuchnie, szafy.

0502-858-606.

♦ **NAPRAWA** każdej pralki, dojazd gratis.

Tel. 502-925-036.

♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych.

(012) 648-46-19, 0502-587-520.

♦ **NIEMIECKI**, korepetycje od podstawówki do studiów. (012) 417-419-0,

0509-294-854.

♦ **OKAZJA!** 3-pokojowe, puste, os. Stalowe, 310 tys. zł. 012/430-18-01 lub

0509-247-737.

♦ **PIEKARNIA** zatrudni do krojenia pieczywa.

Tel. 609-132-820, 012 644-96-14.

♦ **PRZYJMĘ** do opieki nad dzieckiem panią w wieku średnim lub star-

szym, doświadczoną, uczciwą, odpowiedzialną.

Tel. 0693-134-293.

♦ **REMONTY** od A do Z.

(012) 648-77-89, 0609-652-546.

♦ **RENCISTÓW** II grupy do sprzątania. (012) 423-31-11.

♦ **SPRZĄTANIE** blo



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: **Marek Hohenauer**, zastępca przewodniczącego: **Konrad Maciejowski**, członkowie Zarządu: **Adam Grelecki**, **Halina Kita**, **Leszek Tytko**.

Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnieńska 58 (os. Tysiąclecia), tel. 012 648-96-18, czynne od poniedziałku do piątku w godz. 11.00–15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżur przewodniczącego lub zastępcy: czwartek godz. 14.00–15.30. Dyżur członków Zarządu: wtorek godz. 16.00–17.00. Dyżur Straży Miejskiej: pierwszy poniedziałek miesiąca godz. 16.00–17.00.

Dyżur Policji: pierwszy czwartek miesiąca godz. 15.00–16.00. Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl.

WŁOSI W DZIELNICY

W dniach 8–18 lipca 2007 roku grupa absolwentów działająca przy Gimnazjum nr 37 gościła w Krakowie grupę włoską z regionu Molise. Spotkanie odbywało się w ramach programu – Młodzież w działaniu. W zeszłym roku młodzież polska przebywała przez 10 dni we Włoszech zwiedzając Rzym, Neapol, Monte Cassino. Koszty pobytu w całości pokryte były przez Region Molise i prywatnych sponsorów. Inicjatorem spotkań polsko-włoskich jest Biuro Przedstawicielskie Regionu Molise w Polsce.

Tegoroczny projekt dotyczył mody młodzieżowej i przebiegał pod hasłem „Inniemadn”. W ramach wymiany młodzież uczestniczyła w licznych wycieczkach i warsztatach tematycznych. Poznawali tradycje i kulturę Polski. Zwiedzali m.in. Rynek Główny, Wawel, Kopalnię Soli w Wieliczce, Muzeum w Oświęcimiu, a także Nową Hutę. Najwięcej entuzjazmu i pochwał zebrał park przy Osiedlu Tysiąclecia, jako doskonale dostosowany do wszystkich grup wiekowych, doskonale utrzymany i zadbane, pozwalający na wielorakie spędzenie wolnego czasu. Ponadto zwiedzili Kościół pod wezwaniem św. Maksymiliana Kolbe i Arkę Pana – jako kolebki krakowskiej Solidarności, Plac Centralny i Mogiłę. Uczestniczyli w spotkaniach z władzami Miasta Krakowa reprezentowanymi przez zastępcę prezydenta **Elżbietę Łęcznarowicz**.

Zostali przyjęci również przez Radę Dzielnicy XV Mistrzejowice gdzie o regionie włoskim opowiadali:

Mario Cornacchione – pracownik Urzędu Marszałkowskiego Regionu Molise, **Nicola Gallo** – prezes Stowarzyszenia Katolickiego „Madonna Del Colle” z Regionu Molise.



Ze strony Rady, głos zabrali: **Konrad Maciejowski** – zastępca przewodniczącego, **Leszek Tytko** i **Adam Grelecki** – członkowie zarządu.

Sławomir Dymacz – przewodniczący Komisji Edukacji i Kultury.

Warto wspomnieć tu o **Małgorzacie Wencowskiej**, przedstawicielce Biura Regionu Molise w Polsce. Była ona bardzo zaangażowana w obydwa spotkania polsko-włoskie, będąc w

jednej osobie: tłumaczem, przewodnikiem, kierowcą... I tu miła niespodzianka. Pani Małgorzata jest mieszkanką naszej dzielnicy. Jak sama powiedziała – służyć będzie pomocą, wiedzą i doświadczeniem w tego typu przedsięwzięciach.

16 lipca br. na terenie Gimnazjum nr 37 odbył się wieczór polsko-włoski zorganizowany przez dyrektora **Elżbietę Welę** oraz pracowników szkoły. Młodzi ludzie przedstawili efekty swojej pracy w formie prezentacji multimedialnych, pokazu mody i tańców regionalnych. Finałem imprezy była degustacja potraw kuchni włoskiej. Nawiązane przyjaźnie i wspólnie podejmowane wyzwania dają nadzieję na dalszą współpracę. **KoMa**

Dnia 13 lipca br. w naszej dzielnicy odbyły się eliminacje do turnieju piłki nożnej o Mistrzostwo Krakowa Drużyn Podwórkowych. Zawody te poprzedziły zajęcia treningowe, które przez trzy tygodnie prowadził **Konrad Maciejowski** – zastępca przewodniczącego Rady Dzielnicy XV.

JULIADA 2007

ELIMINACJE W MISTRZEJOWICACH

Uczestniczyło w nich prawie 60 dzieci z terenu Mistrzejowic w wieku od 9 do 13 lat.

W eliminacjach prym wiodły dzieci z os. Oświecenia, które z pomocą dwóch chłopców z os. Piastów i Tysiąclecia wygrali finały w obu kategoriach wiekowych.

Grupa młodsza – finał:

FC United Oświecenia – **PoloMarket 7:1**

Grupa starsza – finał:

Wielka Triada Mistrzejowice – **FC Barca 11:6**

Emil Tomczyk, **Tomasz Pietrzyk**.

Wszyscy uczestnicy eliminacji otrzymali pamiątkowe dyplomy, słodycze, a najlepsi – puchary i nagrody rzeczowe ufundowane przez Radę Dzielnicy XV oraz Pana **Tomasza Sawickiego** – „Pub u Szuwaraka” w os. Piastów.

Oba zwycięskie zespoły jako przedstawiciele Mistrzejowic zagrają w finale turnieju, który odbędzie się na Rynku Głównym w Krakowie:

– **FC United** – 21 lipca br. (sobota) od godziny 11:00



BEZPŁATNE BADANIA PROFILAKTYCZNE – UZUPEŁNIENIE

W poprzednim numerze Głosu-TN umieściliśmy artykuł o bezpłatnych badaniach profilaktycznych z dołączoną listą placówek zdrowotnych. Z przyczyn technicznych nie pojawiły się dwie z terenu naszej dzielnicy za co serdecznie przepraszamy. Poniżej prezentujemy obie placówki z adresami i telefonami.

NZO „VITA-MED.” Sp. z o. o.;

(012) 648-42-44; 31-623 Kraków os. Piastów 40

Centrum Medyczne „MED.-ALL” S.C.;

(012) 261-07-90; 31-619 Kraków ul. Budziszyńska 1

Zapraszamy wszystkich Państwa do skorzystania z bezpłatnych badań profilaktycznych.

Programy profilaktyki zdrowotnej finansowane przez Miasto Kraków w latach 2007–2009, dostępne są dla mieszkańców Krakowa w placówkach zdrowotnych na terenie miasta od dnia 1 lipca 2007 r. **(KoMa)**

PRZYPOMINAMY O KONKURSIE

Rada i Zarząd Dzielnicy XV Mistrzejowice wraz z dyrekcją hipermarketu REAL al. Bora Komorowskiego 37 w Krakowie ogłosili Konkurs dla dzieci i młodzieży z terenu Mistrzejowic pn.: „Moje wspomnienia z wakacji”.

Dla uczestników przewidziane są liczne nagrody ufundowane przez REAL i Radę Dzielnicy. Wyniki Konkursu zostaną ogłoszone we wrześniu 2007 r. Uczestnikami mogą być dzieci i młodzież w wieku 6 – 18 lat z terenu Dzielnicy Mistrzejowice. Prace należy składać w dniach 1 – 14 września w siedzibie Rady i Zarządu Dzielnicy XV ul. Miśnieńska 58 (os. Tysiąclecia) w Krakowie w godz. 11.00 – 15.00, z wyjątkiem środy. Honorowy patronat nad konkursem obejmie przewodniczący Rady Miasta Krakowa **Paweł Klimowicz**.

DZIĘKUJĘ ZA WYSTAWĘ NA PLACU CENTRALNYM

Pragnę na łamach „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” podziękować publicznie panu **Adamowi Gryczyńskiemu**, autorowi wystawy fotograficznej przy placu Centralnym. Byłam kilkakrotnie, by obejrzyć te ciekawe autentyczne zdjęcia. Ale już przy pierwszej wizycie pragnę-

łam napotkać zdjęcie bohaterskiej postaci, z jaką spotkałam się podczas pracy zawodowej w Nowej Hucie. I znalazłam! Jest to zdjęcie dyrektora Szkoły Podstawowej z gromadką dzieci, pana **Józefa Celińskiego**.

Był to mądry, wspaniały pedagog, wy-

chowawca, życzliwy kolega i przekonujący mówca – orator. Brał udział w ostatniej wojnie w roku 1939. Spod Lwowa wrócił pieszo do Krakowa. Podczas wojny prowadził tajne nauczanie w Bieńczykach. Po wojnie, za mówienie prawdy na temat aktualnych obowiązków nauczy-

ciela oraz metod nauczania i wychowania został zwolniony z funkcji dyrektora, a zatrudniony na stanowisku zwykłego nauczyciela języka rosyjskiego w Pleszowie. Znosił te upokorzenia w spokoju, ale bolał nad metodami wychowania bez Boga. Zmuszono go do opuszczenia wraz z rodziną budynku szkolnego.

Byłam na jego pogrzebie. Z władz oświatowych nie pojawił się nikt. Nie

opuścili go jednak działacze związków ludowych, przybyli ze sztandarami do Mogiły, do kościółka św. Bartłomieja.

Dobrze, że po tylu latach jego fotografia, w tak dużym formacie, jest na placu Centralnym. Cieszy mnie, że prawdziwe dobro zostało dostrzeżone. Jeszcze raz dziękuję wszystkim, dzięki którym ta wystawa mogła zostać zorganizowana.

Stala Czytelniczka

KoMa

LISTY DO REDAKCJI • LISTY DO REDAKCJI • LISTY DO REDAKCJI • LISTY DO REDAKCJI

NIELATY NA GIGANCIE

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

– Przyczyn wakacyjnych ucieczek młodych ludzi jest co najmniej tyle, ile samych uciekinierów. Niekiedy jest to jakaś konkretna przyczyna, na przykład lęk przed reakcją rodziców na złe stopnie na świadectwie, a niekiedy cały splot różnych okoliczności, w których ucieczka jawi się jako wyzwolenie od sytuacji przerastających wytrzymałość psychiczną młodego człowieka. Bywa także, że przyczyną ucieczek jest poszukiwanie wrażeń i przygód. Myślę jednak, że niezależnie od przyczyn – zarówno rzeczywistych, jak i subiektywnie odczuwanych przez nieletniego – rzadko kiedy można mówić o przeżywanym i racjonalnie zaplanowanej ucieczce, chwila – jakiś przeżytek, potem już na gigancie okazuje się, że brakuje środków do przeżycia i wcale nie jest tak, jak młodzi ludzie spodziewali się, że będzie – mówi psycholog **Katarzyna Padlo** z biura prasowego małopolskiej policji.

W PLACÓWCE NA WILLOWYM

Zatrzymywane w Krakowie uciekinierki dowożone są przez policję do Placówki Interwencyjno-Wychowawczej dla Dziewcząt w os. Willowym. Przebywają tam do chwili, kiedy po ich odbiór przyjeżdżają rodzice, opiekunowie lub wychowawcy z placówek opiekuńczych czy resocjalizacyjnych. Czasem przebywają tam dobę, bywa też, że ta doba wydłuża się do np. trzech. Chciałabym jednak zaznaczyć, że placówka ta daje schronienie na 3 miesiące (w umotywowanych przypadkach na dłużej), przede wszystkim dziewczętom, które trafiają tutaj z postanowienia sądu opiekuńczego i oczekują na powrót do domu rodzinnego lub umieszczenie w domach dziecka czy innych placówkach. 16 lipca w tej placówce przebywało 14 takich dziewcząt. 5 innych na czas wakacji otrzyma-

ły przepustki i ten czas spędza w domach rodzinnych. Te, które pozostały, w tym dniu były na basenie do godz. 14.00. Po obiedzie od godz. 16.00 do 18.00 miały zajęcia teatralne prowadzone przez aktorów Teatru Ludowego: Jacka Jońca i Marzenę Boroń. Potem miały się przygotowywać do wyjazdu, w dniu następnym, do Chorzowa, na cały dzień. W planach było zwiedzanie planetarium. A w wakacyjnych planach kierujący tą placówką zamieścili jeszcze 2-dniowy wyjazd w Pieniny. A tak na co dzień, to zaplanowano dziewczętom wyjścia na basen w dni upalne i zajęcia sportowe nad nowohuckim zalewem, a w dni mniej pogodne zdobywanie szczytów kopców krakowskich czy zwiedzanie krakowskich muzeów itp.

Przez 20 miesięcy swojego istnienia placówka ta pomogła przetrwać trudny okres oczekiwania na umieszczenie ich w miejscach wskazanych postanowieniami sądu 250 dziewczętom. W tym dniu policja przywiozła tutaj 15-letnią dziewczynkę prosto z sali rozpraw. Jest spoza Krakowa. Postanowieniem sądu miała być umieszczona w placówce resocjalizacyjnej, a konkretnie w Młodzieżowym Ośrodku Wychowawczym, do którego zazwyczaj trafiają dzieci, nie wywiązujące się z obowiązku szkolnego. Ten ośrodek ma wakacyjną przerwę. Do domu rodzinnego nie może wrócić, więc pozostanie tutaj do momentu znalezienia jej miejsca w odpowiedniej placówce. Ale jest to temat jakby na inne opowiadanie. Powracamy, do problemu nieletnich uciekinierów.

KIM SĄ?

CZY ICH PRZYBYWA?

– Miesiąc temu policja przywiozła do nas 15-letnią dziewczynę rodem z woj. lubelskiego. Jak nam potem opowiedziała, przyjechała do Krakowa, żeby się spotkać z chłopakiem. Umówili się na krakowskim dworcu.

Chłopak nie dojechał, a policja zdążyła ją zatrzymać. Dzień później odebrali ją rodzice. Była u nas niecałą dobę. W takich sytuacjach kontaktujemy się z rodziną, powiadamy sąd i ośrodki pomocy społecznej w miejscu zamieszkania. Najlicniejszą grupę dowożonych do nas przez policję dziewcząt stanowią uciekinierki z młodzieżowych ośrodków wychowawczych i domów dziecka. Te dziewczęta odbierają pracownicy tych placówek. Dlaczego uciekają? Najogólniej mówiąc, jest to zazwyczaj bunt dorastających dziewcząt, które z czymś się nie zgadzają i to coś zostało im narzucone – mówi dyrektorka placówki w os. Willowym – **Grażyna Dąbroś**.

Statystykę przyjmowania uciekinierów prowadzi nasz pracownik socjalny **Urszula Steczko**. Pani Urszula odpowie na te pytania – dodaje dyrektorka.

PRZYBYWA UCIEKINIEREK

– Powiem, że wbrew obiegowym opiniom nie przybywa nieletnich uciekinierów w czasie wakacji. Choć zwiększa się ich liczba w ciągu całego roku. W ubiegłym roku do naszej placówki trafiło prawie 90 uciekinierów. A już w tym roku przyjęliśmy ponad 50 dziewcząt. Większość z nich to dziewczyny, które notorycznie uciekają z miejsc, gdzie przebywają. Te „zagubione” zatrzymuje policja na dworcu PKP i w Rynku Głównym. W Galerii Krakowskiej i innych hipermarketach zatrzymywane są na drobnych kradzieżach. Średnia wieku dziewcząt dowożonych do nas z tzw. gigantów to 15-16 lat. Choć dowożono do nas 16- i 17-letnie pańienki z izby wytrzeźwień lub podejrzane o uprawianie najstarszego z zawodów. Rodem są z różnych miejsc Polski: ze Szczecina, Łodzi, Lublina...

Zdarza się, że dowożone do nas przez policję dziewczyny witają się z niektórymi z oddanych nam pod tym-

czasową opiekę przez sąd dziewczętami jak ze starymi znajomymi. Chciałoby się powiedzieć „sami swoi”. Choć tak do końca to nie jest. Są dwa rodzaje uciekinierów. Takie jednorazowe, które chcą przeżyć przygodę np. w Krakowie, nie zdając sobie sprawy z tego, co może im się przydarzyć na gigancie. Te dziewczęta, dowożone przez policjantów do naszej placówki, zazwyczaj telefonują do domu z prośbami w rodzaju „Mamusiu zabierz mnie stąd jak najszybciej. Ja nigdy tego więcej nie zrobię”. I one, po tej szkole życia, nie wracają do nas. Ale jest też inna grupa dziewcząt takich, które notorycznie uciekają z domów rodzinnych, domów dziecka czy placówek resocjalizacyjnych. Uciekają od rodziny, bo źle się w domu dzieje: alkoholizm, przemoc. Uciekają z placówek, bo umieszczono je tam wbrew woli. A w grupie rówieśniczej znajdują pełną akceptację, gdy na gigancie coś skradną, na kogoś napadną... Staramy się im pomóc, w miarę możliwości – mówi pani Ula.

OD NAS TEŻ UCIEKAJĄ

– Zdarzają się też i ucieczki dziewcząt z naszej placówki. Najczęściej uciekają te, które są dowożone do nas przez policję po raz pierwszy. Nie zgadzają się z tym, że ktoś zazwyczaj wbrew ich woli je tutaj umieścił. Uciekają i są dowożone przez policję. Zdarza się to raz, drugi raz, trzeci raz. Są takie dziewczęta, które uświadamiają sobie w takich sytuacjach, że ucieczki nie mają sensu, że lepiej żyć w godziwych warunkach niż tułać się po dworcach, i przestają uciekać. Są też takie, które wracają same, jak zdarzyło się w minionym tygodniu. Nasza 16-latką wyszła z placówki, jak twierdzi tylko po to, żeby poinformować koleżanki o tym, gdzie przebywa, żeby mogły ją odwiedzić. Mamy nadzieję, że wybrała nas.

Odpowiadamy za ich bezpieczeństwo. Więc, gdy 2 godziny po uzgodnionym terminie nie ma wychowanki w placówce, zgłaszamy policji ucieczkę. Dzwonimy też na informację medyczną, powiadamy rodzi-

nę. Gdy któreś z wychowanek ucieczki zdarzają się notorycznie, sprawą zajmuje się sąd dla nieletnich i kieruje najczęściej taką nastolatkę do placówki resocjalizacyjnej. Spośród 250 dziewcząt, którym pomogliśmy, odliczamy 5 takich rekordzistek – mówi dyrektor G. Dąbroś.

– W naszej placówce umieszczono też 15-letnią dziewczynkę, która jest sierotą. Pewno uda nam się tak rozwiązać jej problem, że rodzina nią się zajmie. Jest już u nas piąty miesiąc. Teraz jest na przepustce. Ciocia ją zabrała. Dla niej i dla dziewczynki jest to czas próby. Mijamy nadzieję, że przejdą ją obie pozytywnie. Większość z naszych dziewcząt pochodzi z rodzin niewydolnych wychowawczo. Tutaj czekają albo na powrót do rodziny, albo na umieszczenie w domu dziecka. My diagnozujemy sytuację rodzinną dziecka i gdy rodzina podda się terapii i zmienia się warunki mieszkaniowe, finansowe rodziny, wnioskujemy do sądu o postanowienie powrotu dziecka do rodzinnego domu. Połowa naszych dziewcząt ma taką szansę – dodaje dyrektorka.

Tyle fakty. Ośrodek na Willowym jest placówką przejściową dla wszystkich umieszczonych w niej przez sąd dziewcząt w wieku od 11 do 18 lat. Większość z nich jest z rodzin niewydolnych wychowawczo. Ponad połowa oczekuje na powrót do rodziny. Trafiają tutaj również na dobę lub dwie doby notoryczne uciekinierki. Ile z nich powieli los trzydziestokilkuletnich kobiet, które 2 lata temu spotkałam w Schronisku dla Bezdomnych Kobiet przy ul. Sołtysowskiej? Tego nie wiem. Te zniszczone życiem, dojrzałe panie też były wtedy po wakacyjnym gigancie. Wrażeń miały co nie miara, a jesienią zamierzały iść do pracy i zacząć życie od nowa. Jedna z nich nawet zamierzała zająć się dzieckiem, które jej sąd odebrał.

JANINA DZIURO

NASZA NOWA HUTA

Nr 25/2007 (270)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVIII

20 lipca 2007 r.

Również na terenie Dzielnicy XVIII Nowa Huta

WARTO SKORZYSTAĆ Z BEZPŁATNYCH BADAŃ PROFILAKTYCZNYCH

Miasto Kraków w latach 2007–2009 finansuje szereg programów profilaktyki zdrowotnej, które będą dostępne dla mieszkańców Krakowa bezpłatnie w placówkach zdrowotnych na terenie miasta od 1 lipca 2007 r. Poniżej podajemy krótki opis programów, a także adresy placówek zdrowotnych zlokalizowanych na terenie Nowej Huty, które uczestniczą w ich realizacji. Pełny wykaz placówek zdrowotnych uczestniczących w programach profilaktycznych można znaleźć na stronie internetowej Dzielnicy XVIII pod adresem: www.dzielnica18.krakow.pl.

♦ **Program profilaktyki i edukacji przedporodowej „Szkoła rodzenia”** to kompleksowe świadczenie profilaktyczno-edukacyjne, adresowane do kobiet w ciąży mieszkających na terenie Miasta Krakowa oraz dla ich współmałżonków (ojca dziecka), w szczególności dla kobiet będących pierwszy raz w ciąży:

NZOZ Ginekologii i Położnictwa GEMELLI Sp. z o.o., tel. (0-12) 648-61-52, os. Jagiellońskie 1,

Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. L. Rydygiera, tel. (0-12) 646-86-01, os. Złota Jesień 1.

Szpital Specjalistyczny im. S. Żeromskiego SPZOZ, tel. (0-12) 644-01-44 wew. 592, os. Na Skarpie 66.

Szpital Położniczo-Ginekologiczny „UJASTEK” Spółka z o.o., rejestracja: tel. (0-12) 680-34-00, centrala: (0-12) 680-33-80, (0-12) 685-54-00, ul. Ujastek 5b.

♦ **Program szczepień ochronnych przeciw grypie** adresowany jest do mieszkańców Miasta Krakowa mających ukończony 65 rok życia:

ZOZ „Centrum Medyczne-Nowa Huta” Sp. z o.o., tel. (0-12) 683-39-43, ul. Ujastek 3,

ZOZ „Centrum Medyczne-Nowa Huta” Sp. z o.o., tel. (0-12) 644-84-89, os. Na Skarpie 64,

ZOZ „Centrum Medyczne-Nowa Huta” Sp. z o.o., tel. (0-12) 648-98-77, os. Złota Jesień 15b,

NZOZ „VITA-MED” Sp. z o.o., tel. (0-12) 648-42-44, (0-12) 645-92-88, os. Piastów 40,

NZOZ „Złota Jesień” Sp. z o.o., tel. (0-12) 648-01-14, os. Złota Jesień 3.

♦ **Program profilaktyki raka prostaty.** Populację badaną będą stanowili mężczyźni, mieszkańcy Miasta Krakowa, w pierwszej kolejności w wieku od 60 do 61 lat, a następnie pozostali z przedziału wiekowego od 50 do 69 lat.

Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. L. Rydygiera, tel. (0-12) 646-84-29, os. Złota Jesień 1,

ZOZ „Centrum Medyczne-Nowa Huta” Sp. z o.o.

Informacja: (0-12) 683-38-00, Reje-

stracja: (0-12) 683-38-92, ul. Ujastek 3.

♦ **Program profilaktyki próchnicy u dzieci.**

Programem objęte zostaną dzieci z wybranych placówek oświatowych w wieku od 6 do 14 lat, będące mieszkańcami Miasta Krakowa.

„Miejskie Centrum Stomatologii Nowa Huta” NZOZ, tel. (0-12) 649-68-00, os. 2 Pułku Lotniczego 22.

♦ **Program profilaktyki chorób tarczycy u kobiet po 40 roku życia.** Populację badaną będą stanowiły mieszkanki Krakowa po 40 roku życia z podejrzeniem schorzenia gruczołu tarczycowego.

Firma Marketingowo-Medyczna Sp. z o.o. NZOZ „MARK-MED”, tel. (0-12) 644-24-74, os. Urocze 2,

ZOZ „Centrum Medyczne – Nowa Huta”, tel. (0-12) 683-38-44 /46, ul. Ujastek 3.

♦ **Program profilaktyki astmy i chorób alergicznych młodzieży szkol-**

nej. Cele szczegółowe programu są następujące: wczesne rozpoznawanie choroby alergicznej u wszystkich uczniów Miasta Krakowa w wieku 7 do 16 lat, kierowanych przez pielęgniarki (higienistki) szkolne do konsultacji alergologicznej z podejrzeniem alergii, na podstawie ankiety, a następnie kierowanie uczniów z rozpoznaną chorobą alergiczną do leczenia przez lekarza rodzinnego zgodnie z zaleceniami alergologa; drugim celem jest edukacja zdrowotna w zakresie podstaw wiedzy dotyczącej zjawisk alergii we współczesnym świecie i w skażonym przemyśle środowisku; doradztwo zawodowe w grupie starszych uczniów (16 lat) ze skłonnością do chorób alergicznych.

Szpital Specjalistyczny im. S. Żeromskiego SPZOZ, tel. (0-12) 644-01-44 wew. 276, os. Na Skarpie 66.

(Pozostałe programy profilaktyki zdrowotnej przedstawimy za tydzień)

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Edward Porębski, zastępca przewodniczącego: Miłoslawa Ciężak, członkowie Zarządu: Irena Matras-Lech, Małgorzata Szajewska, Józef Krężolek. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

ŚWIĘTY KRZYSZTOF POPROWADZI

W przyszłym tygodniu, 25 lipca przypada dzień świętego Krzysztofa, dosyć powszechnie uważanego za patrona kierowców, chociaż nie wszędzie. We Włoszech kierowcom patronuje święta Franciszka Rzymianka, której dzień imienia obchodzony jest 9 marca. Oprócz kierowców św. Krzysztof ma w swojej opiece także przewoźników, flisaków, podróżników, wędrowców, pielgrzymów, listonoszy, tragarzy, ładowaczy, ale także atletów, a nawet handlarzy owoców. W Polsce jednak powszechnie uważany jest wyłącznie za patrona kierowców. Skąd takie przekonanie?

Otóż św. Krzysztof uważany był za chroniącego od niespodziewanej śmierci, a takie zejście z tego świata obecnie najczęściej przydarza się w ruchu drogowym. Choć kiedyś było inaczej – na niespodziewaną śmierć narażony był podróżnik czy pielgrzym, zwłaszcza wędrujący do Ziemi Świętej okupowanej przez innowierców, ale także flisak, który wypadając z tratwy mógł się łatwo utopić. Do dzisiaj na jednej z kamienic w Kazimierzu nad Wisłą widnieje duży wizerunek świętego Krzysztofa, by łatwo można go było dostrzec nawet płynąc rzeką. Przez wieki panowało bowiem przekonanie, iż wystarczy jedno spojrzenie na wizerunek świętego Krzysztofa, by roztoczył on opiekę nad spoglądającym. Dlatego przy wielu traktach handlowych umieszczano na ścianach zewnętrznych kościołów duże malowidła, czy rzeźbiarskie wyobrażenia św. Krzysztofa, by każdy mógł je dostrzec nawet ze znacznej odległości.

DEKALOG KIEROWCY

1. Nie zabijaj.
2. Niech droga będzie dla ciebie narzędziem jednoczącym osoby, a nie śmiertelnym niebezpieczeństwem.
3. Niech uprzejmość, poprawność i ostrożność pomogą ci wyjść z nieprzewidywanych sytuacji.
4. Okazuj miłosierdzie i pomagaj bliźniemu w potrzebie, szczególnie gdy jest ofiarą wypadku drogowego.
5. Niech samochód nie będzie dla ciebie przejawem władzy, panowania i okazją do grzechu.
6. Z miłością przekonuj młodych – i nie tylko młodych – by nie siadali za kierownicą, gdy nie są w stanie prowadzić.
7. Wspieraj rodziny ofiar wypadków drogowych.
8. Doprowadź do spotkania ofiary i sprawcy wypadku we właściwym momencie, aby mogli przeżyć wyzwalające doświadczenie przebaczenia.
9. Na drodze chroń słabszego.
10. Poczuj się do odpowiedzialności za innych.

W Polsce w dniu patronalnym św. Krzysztofa od dłuższego już czasu odbywają się uroczystości skrapiania wodą święconą wszelkiego rodzaju pojazdów, przede wszystkim samochodów osobowych. Ta tradycja sięga dwudziestolecia międzywojennego. Pierwszy pokropek samochodów w dniu św. Krzysztofa odbył się w 1932 roku w parafii pod wezwaniem tego świętego w Podkowie Leśnej opodal Warszawy. Zwyczaj zapoczątkowali inicjatorzy budowy w tej miejscowości kościoła, państwo Halina i Janusz Regulscy, często biorący udział – z sukcesami – w różnego rodzaju rajdach i wyścigach samochodowych. Po II wojnie światowej do tego zwyczaju powrócił w 1965 roku proboszcz parafii św. Krzysztofa w Podkowie Leśnej, ks. Leon Kantorski. Ale tak po prawdzie to skrapianie samochodów wodą święconą zapoczątkowali krakowscy kierowcy. Tyle, że uroczystość ta nie miała miejsca w dniu św. Krzysztofa, lecz z początkiem maja i była inauguracją dorocznego sezonu sportów samochodowych. Pierwsze spotkanie kie-

rowców na Obidowej odbyło się 6 maja 1928 roku z inicjatywy Wilhelma Rippera. Kierowcy skupieni w Automobilklubie Krakowskim potem rokrocznie w maju jechali swoimi samochodami pod drewniany kościółek św. Krzyża na Obidowej, położony tuż przy drodze łączącej Kraków z Zakopanem. Tam odbywała się Msza św. inaugurująca sezon, a po niej następowało skrapianie samochodów wodą święconą. Ta ceremonia, którą przerwał wybuch II wojny światowej, była kontynuowana jeszcze po zakończeniu wojny, do roku 1947, a więc w nowych realiach społeczno-politycznych. W 1947 roku kawalkada samochodów przed kościółkiem na Obidowej liczyła ok. 2 km, więc by pokropić wodą święconą wszystkie zgromadzone tam auta ks. Izdebski, dziekan parafii rabczańskiej, musiał przejść aż 4 km wzdłuż „zakopiarki”. Przy okazji kilka kroppli wody padło też na limuzynę, którą przejeżdżał tamtędy, w drodze do

Zakopanego, wicepremier Hilary Minc. Świadkowie wydarzenia powiadają, że premier uchylił nawet kapelusza, gdy ks. Izdebski zamachnął się w jego stronę kropidłem. Zwyczaj skrapiania wodą święconą samochodów w dniu św. Krzysztofa jeszcze przed II wojną światową był także kulturowany w wielkopolskim Puszczykowie.

Późniejszy święty Krzysztof z Licji zwany był zrazu Reprobo, co znaczy niegodziwy, potępiony. Człowiek pełnej postury, był tak pewny swej siły, że chciał służyć tylko najpotężniejszemu panu. Kiedy doszedł do wniosku, że króla, u którego był żołnierzem, przerasta znaczeniem i władzą cesarz – zmienił pana. Zorientował się jednak, że cesarz boi się demonów i Reprobus poszedł na służbę u diabła. Nie trwała ona jednak długo, gdy okazało się, że nowy pan boi się Chrystusa. Poszedł zatem Reprobus na poszukiwanie owego Chrystusa dość długo błakając się po świecie. Aż wreszcie pewien pustelnik poradził mu, by osiadł nad rzeką przy brodzie, służąc pielgrzymom w prze-

noszeniu ich na drugi brzeg, a prędzej czy później spotka Chrystusa. Tak się też stało. Pewnej nocy Reprobus obudziło dziecko prosząc o przeniesienie na drugi brzeg rzeki. W miarę pokonywania brodu pozornie lekkie dziecko stawało się coraz cięższe i olbrzym z trudem dotarł do drugiego brzegu. Kiedy złożył dziecko na brzegu rzekło ono, iż jest właśnie tym Chrystusem, którego przez lata szukał. Kij, którym podpierał się siłą w czasie pokonywania nurtu wodnego zakwitł w tym momencie (dlatego św. Krzysztof jest także patronem handlarzy owoców). Poganin Reprobus został więc Krzysztofem (od greckich słów Christo – phoros „noszący Chrystusa”). Zaczął krzewić nową wiarę wśród towarzyszy broni, bowiem zaciągnął się do rzymskich legionów, ale zadenuncjowano go i wtrącono do więzienia. Dla żartu został osadzony w celi z dwoma prostytutkami, które również nawróciły na wiarę chrześcijańską. Cesarz Decjusz nakazał wychłostać Krzysztofa, a kiedy ten nie zmarł po tej torturze, wydał rozkaz, by strzelano doń z łuku. Kiedy i ta tortura nie przyniosła skutku odcięto Krzysztofowi głowę. Stało się to około roku 250 naszej ery.

Kult świętego Krzysztofa rozwinął się szczególnie w średniowieczu, kiedy ludzie zaczęli podróżować na większe odległości. By ustrzec się nagłej śmierci w podróży wystarczyło spojrzeć na wizerunek świętego Krzysztofa, którego duże podobizny, dostrzegalne z daleka, widniały na murach kościołów, ale także świeckich budowli. Z czasem podróżnicy, wędrowcy i pielgrzymi zaczęli nosić ze sobą niewielkie podobizny świętego, który zaliczony został do grona 14 Wspomożycieli. Kiedy na świecie pojawiły się pierwsze samochody, kierowcy także obwołali swoim patronem św. Krzysztofa. W wielu pojazdach w zasięgu wzroku kierowcy widnieje wizerunek tego świętego, bo wystarczy jedno spojrzenie, by ustrzec się nieszczęść w ciągu dnia.

A jednak w całym wieku dwudziestym w wypadkach samochodowych zginęło 35 milionów ludzi, a półtora miliarda zostało rannych. To tak, jakby w ciągu stulecia śmierć w wypadkach poniosła cała bez mała ludność Polski! Dlatego w Papieskiej Radzie ds. Duszpasterstwa Migrantów i Podróżnych powstał niedawno dokument nazywany Dekalogiem Kierowcy. Oczywiście nie zastąpi on ani Dzieśięciu Przykazań, ani wszelakich kodeksów drogowych. Ma tylko przypomnieć kierowcom – coraz liczniejszej na świecie grupie ludzi prowadzących samochody – zasady współżycia społecznego w ruchu drogowym. Wprawdzie dokument powstał w Watykanie, a więc światowym centrum religii katolickiej, ale zawarte w nim wskazania są na tyle uniwersalne, że dotyczą również wyznawców innych religii, a także osób bezwyznaniowych lub ateistów. W gęstniejącym z dnia na dzień ruchu drogowym na pewno konieczne jest codzienne spojrzenie na wizerunek św. Krzysztofa czy to w samochodzie czy na kościele, ale równie ważne jest wspomnienie zasad zawartych w watykańskim Dekalogu Kierowcy.

WOJCIECH MACHNICKI



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CAŁODOBOWE PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO

PRZEDSIĘBIORSTWO KONDUKT
USŁUG POGRZEBOWYCH os. Uroczę 5
ul. Łazarza 17 ☎ 685-53-44

**685-53-44,
0600-783-304**

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

- wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
- kremacja • chłodnia • sklep z czarną odzieżą

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

CORDIAN

**TRUMNY DĘBOWE
OD 850 ZŁ**

os. Na Skarpie 24
os. Uroczę 5

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem
czynne 8.00-15.30

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO**
(012) 644-87-75, 0512-179-466

*Jest taki cierpienia kres,
gdy uśmiech pogodny się zaczyna*
Cz. Miłosz

Panu

GRZEGORZOWI ZIEMIAŃSKIEMU

wyrazy współczucia i otuchy po stracie OJCA

składają

uczestnicy i pracownicy
Warsztatu Terapii Zajęciowej
Fundacji im. Brata Alberta
na os. Dywizjonu 303

Rodzinie oraz Bliskim składamy wyrazy
głębokiego współczucia z powodu śmierci
ZDZISŁAWA OLKUSKIEGO

Zarząd i Pracownicy
Promos Sp. z o.o.

ul. Sieroszewskiego 5 Nowa Huta

Tel. 012 686 61 20
012 686 61 45

Godz. 8.00 - 16.00

Obok Szpitala im. St. Żeromskiego

**Przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta**

Bezpłatna chłodnia

ZAKŁAD POGRZEBOWY



Rozliczenia bezgotówkowe
Różnicę z zasiłku wypłacamy
przed pogrzebem
Formalności w urzędach
Wszystko do pogrzebów

POGOTOWIE POGRZEBOWE

24h



012 686 61 45

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

Transbud Nowa Huta S.A. **TNH**®

Naprawa układów zasilania silników wysokoprężnych BOSCH Diesel Service

Zapraszamy od poniedziałku do piątku
w godz. od 7 do 16

30-969 Kraków, ul. Ujastek 11
tel. (12) 681-82-54; tel./faks (12) 644-79-24

MECHANIKA POJAZDOWA SERWIS BLACHARSKO-LAKIERNICZY

NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE
BEZPŁATNE SAMOCHODY ZASTĘPCZE
POMOC DROGOWA 24 h tel. 641 10 10
0602 61 75 10; 0600 80 54 68; 0604 20 53 53

Kraków, ul. Makuszyńskiego 4 ☎ (012) 684 41 80

Unieważnia się skradzione
druki polis PTU S.A. o
numerach:

ANB-255618
AW-362138

Unieważnia się skradzione
druki polis T.U. COM-
PENSA S.A. o numerach:
KP-1011997
22006-2725838

Unieważnia się skradzione
druki polis GENERALI
T.U. S.A. o numerach:
KWIT-188169
600035147
ASFL010141

UNIEWAŻNIA SIĘ DRUKI POLIS HDI S.A. O NUMERACH:

DA 5818196	KP 2108021
DA 5933792	KP 2268728
DA 6955982	KP 2579644
DA 7154455	KP 2589363
DA 7154481	KP ABB06223378
KP 1388968	KP 2590429
KP 1440609-	KP 2633924
-1440610	KP 2737380
KP 1561081	KP 2831657
KP 1561092	KP 2831662
KP 1561144	KP 2633924
KP 1562522	ZK 19326
KP 2065494	ZK 22529
KP 2065509	ZK 22538
KP 2065511	ZK 22602
KP 2108015	

MEBLE 10% bonifikaty

SALON

os. II Pułku Lotniczego 47a
przy al. Jana Pawła II
☎ 012 649-77-81

Unieważnia się druki polis PZU S.A.

o numerach:
C 4738136
PK 16368119

NAGROBKI GRANITOWE

Z montażem
kpl. już **2 200 zł!**

☎ 012 642-25-21 kom. 0503-570-935

LECZNICA i ARTYKUŁY DLA ZWIERZĄT

OS. HANDLOWE 5

WESELA

nowo otwarta,
ładna sala klimatyzowana

„OSIEMNASTKI”

OD 50 DO 250 OSÓB

☎ (012) 684-35-15, 0502-297-722
DWIE SALE

„ACTIVE NIUTON” OŚRODEK

PROMOCJI ZDROWIA

Rekreacja i wypoczynek
dla kobiet

✓ aerobik ✓ siłownia,
✓ sauna ✓ masaż

Godziny otwarcia:
pon.-pt. 9.00-21.00,
sobota 9.00-16.00.

os. Spółdzielcze 5A

☎ 012 644-12-07, 0 500-210-387

KOREPETYCJE CHEMIA

647-08-41, 0505-10-72-32

Restauracja McDonalds
ul. Pilotów 6

ZATRUDNI PRACOWNIKÓW



i'm lovin'it™

Tel. 012 412-20-33

KOMPLEKSOWE REMONTY BUDOWLANE

OD „A” DO „Z”

szybko ♦ tanio ♦ fachowo

Tel. 0515-829-379

Spółka Akcyjna

ZATRUDNI:

- tokarzy z min. 5-letnią praktyką
- spawaczy z uprawnieniami po-
nadpodstawowymi
- specjalistę ds. kontroli jakości
produkcji z uprawnieniami do kiero-
wania, nadzorowania i kontrolowa-
nia budowy i montażu konstrukcji,
znajomością rysunku technicznego,
zagadnień związanych z obróbką
skrawaniem i spawalnictwem

Kontakt:

012 645-09-00, 012 645-05-19



Nauka Jazdy „SLIMAK” Kat. „B”
OS. ALBERTYŃSKIE 36

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE

Biuro: pon. 17-19, wt. 10-12, czw. 17-19
012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)

Kursy prawa jazdy i doszkalanie

Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

POLITOLOGIA U JEZUITÓW W KRAKOWIE

W roku akademickim 2007/2008

Wyższa Szkoła

Filozoficzno-Pedagogiczna

Ignatianum w Krakowie

na Wydziale Pedagogicznym

otwiera kierunek POLITOLOGII

Studentowi licencjackich studiów w zakresie politologii będzie się pro-
ponować podstawową wiedzę i umiejętności, które pozwolą zrozumieć
zjawiska i procesy polityczne zachodzące w skali globalnej, regional-
nej, państwowej i lokalnej, a także pozwolą analizować zależności mię-
dzy funkcjonowaniem instytucji politycznych, społeczeństw i jednostek
historycznych. Ponadto student uzyska umiejętność oceny zjawisk spo-
łeczno-gospodarczo-kulturowych, które pozwolą mu na lepszą integra-
cję zawodową oraz społeczną. Analiza różnorodnych wytworów kultu-
ry, w tym kultury masowej, oraz umiejętność komunikowania się z in-
nymi ludźmi w świecie, w którym funkcjonują rozmaite religie, systemy
wartości i poglądy polityczne, oparta będzie także na fundamencie nauki
Kościoła katolickiego oraz dorobku cywilizacji europejskiej i szeroko
pojętego humanizmu. Ważnym aspektem kształcenia absolwenta w
„Ignatianum” będzie zarówno przekaz wiedzy dotyczącej historii, struk-
tur prawnych, gospodarczych, ustrojów politycznych w Unii Europejskiej,
jak przygotowanie do umiejętnego wykorzystania wiedzy w pracy zawo-
dowej i życiu z zachowaniem właściwych zasad etycznych i humani-
stycznych, z czym wiązać się będzie odpowiednia formacja intelektual-
no-kulturowa.

SPECJALNOŚCI:

- 1) przywództwo polityczne
- 2) administracja państwowa i samorządowa
- 3) bezpieczeństwo narodowe

Studia stacjonarne pierwszego stopnia – licencjackie

Studia niestacjonarne pierwszego stopnia – licencjackie

Otwierany kierunek politologii prowadzony będzie na poziomie studiów
I stopnia – licencjackich, w przyszłości z możliwością kontynuowania
studiów magisterskich II stopnia.

Warunki rekturacji:

<http://www.ignatianum.edu.pl>

Informacje pod adresem: politologia@ignatianum.edu.pl

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
Sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07

BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik.-okresowe

LEKARZE:

- * internista-lekarz med.pracy
- * leczenie w ramach NFZ:
neurolog i ginekolog
- * chirurg naczyniowiec
- * laryngolog * okulista
- * dermatolog * stomatolog
- > PRACOWNIA ANALITYCZNA
pełny zakres (wyniki w dn. następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > USG jamy brzusznej i ginekologiczne
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY i FACHOWA OBSŁUGA

GABINET KARDIOLOGICZNY

os. Centrum A bl.3
(wejście od podwórza)
lek. med. Krzysztof Ideć

- BADANIA WYKONYWANE NA MIEJSCU**
- test wysiłkowy
 - echo serca
 - badanie Holtera

Rejestracja:
☎ 357-36-12

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
- ♦ ekspresowe naprawy protez
- ♦ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

Okiem twojego optyka

NOWE PORADY (porada 9) DOBRE OKULARY POMAGAJĄ

Okulary są specyficznym przedmiotem, narzędziem do poprawy postrzegania. Dla bardzo wielu stanowią nieodzowny element życia, bez którego prawidłowe funkcjonowanie nie byłoby możliwe. Nie dziwi więc fakt, że szczególną wagę powinniśmy przywiązywać do fachowości doboru i wykonania okularów.

Dlaczego tak często o tym przypominam? Bo w okularach powinniśmy czuć się komfortowo, a to oznacza, że muszą być wygodne, estetycznie wykonane i dobrane do naszych potrzeb, ale przede wszystkim mają pomagać. Tylko połączenie tych cech jest dla naszego wzroku, a często też zdrowia, bezpieczne. Jeżeli stawiamy na nowoczesne trendy mody i kupujemy okulary tylko ze względu na panującą modę, a nie przywiązujemy wagi do tego gdzie, z czego i w jaki sposób zostały wykonane, może nas to kosztować bardzo wiele. I nie chodzi tu o pieniądze, ale o zdrowie! Żle dobrane szkła nie tylko nie pomagają, ale i szkodzą. Podobnie oprawki niewiadomego pochodzenia, wykonane z najtańszych komponentów, mogą być uczulające lub nawet rakotwórcze! Nie bagatelizujemy tego problemu.

Inna rzecz, dla której warto skorzystać z fachowej porady i wykonania okularów, to ewentualne drobne „usterki”. Z różnych powodów, w czasie eksploatacji okularów zdarza się, że wypadnie wkład z zawiasu oprawki, lub noski uwierają czy też nie trzymają się odpowiednio na nosie. To się zdarza, bo oprawki, jak wszystko, mają swoją wytrzymałość. Nie jest żadnym problemem naprawienie takich drobiazków, ale najbez-

pieczniej wykonać to w profesjonalnym zakładzie optycznym. Fachowiec zrobi to dużo szybciej i tak, jak być powinno, najczęściej nie pobierając opłaty. Zdarza się jednak, że okulary, które posiadają inne uszkodzenia np. mechaniczne, wymagają bardzo kosztownej naprawy. Dobry salon optyczny zawsze proponuje coś w zamian. Może się zdarzyć, że naprawa będzie równa kosztowi nowych okularów, albo zniszczona oprawka będzie zamieniona na identyczną. Zawsze jednak dobry fachowiec zaleci nam kontrolne badanie wzroku. Tak być powinno.

Bywa, że nie jesteśmy zadowoleni z wykonanej usługi – uważamy, że została wykonana nieprawidłowo, niedbale, lub niefachowo. Mamy takie prawo. Wszelką pomoc w dochodzeniu swoich praw otrzymamy w Krajowej Rzemieślniczej Izbie Optycznej, do której należą wszyscy prawdziwi fachowcy. Tam nasze roszczenia zostaną drobiazgowo sprawdzone. Sprawa komplikuje się, gdy korzystamy z sieci optycznych, które nie podlegają KRIO, wtedy musimy walczyć o własne prawa przez Rzecznika Praw Konsumentów, albo sąd.

Jedno jest pewne, bezpieczeństwo naszego zdrowia zależy w dużej mierze od mądrych wyborów ludzi, którzy zaszli na miano fachowca.

Twój Optyk Wiesław Koczorowski

SALON OPTYCZNY GABINET OKULISTYCZNY
os. Niepodległości 3 ☎ 649-66-66, 649-48-88

Szpital Położniczo-Ginekologiczny

„Ujastek” Spółka z o.o.

zaprasza do

BEZPŁATNEJ SZKOŁY RODZENIA

Zajęcia odbywają się w Krakowie, przy ulicy Ujastek 5b we wtorki, czwartki i soboty.

Zapisy tel. 012 680-33-80 od poniedziałku do piątku w godz. 8.00–19.00.

Szkoła finansowana w całości ze środków Gminy Miejskiej Kraków w ramach programu profilaktyki i edukacji przedporodowej „Szkoła Rodzenia”.

APTEKI BLISKIE SERCU

- ✓ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64
- ✓ Apteka os. Urocze 1, tel. 425 85 23
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98
- ✓ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20
- ✓ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15
- ✓ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13
- ✓ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85
- ✓ Apteka pl. Bieńczycki, tel. 681 39 59

– apteka należy do sieci „Złoty Punkt”

BRT – LECZY WIELE SCHORZEŃ

W naszym gabinecie leczymy m.in.:

- nerwice – bóle kręgosłupa i stawów
- depresje – otyłość – astmę – reumatyzm
- wrzody – alergię – nerwobóle

♦ **TERAPIE ANTYNIKOTYNOWE, ANTYALKOHOLOWE**

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43 pon.–pt. 10–17.
Tel. 642-07-03

KARDIOLOG

lek. med. JACEK TRZĄSKI

**KONSULTACJE
ECHOKARDIOGRAFIA
EKG**

Przychodnia Lekarska
na os. Kolorowym 21,
p. 213, 1 piętro

Rejestracja telefoniczna:
(012) 644-10-49

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Wykonujemy zdjęcia:

- kręgosłupa
- klatki piersiowej
- kostne, zębów

i panoramiczne zębów
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

PRODENT® os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.–pt. 9–21, sobota 9–18

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- ♦ stomatologia ♦ protetyka
- ♦ ortodoncja

EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI
NA USŁUGI PROTETYCZNE

RATY! RATY! RATY! RATY!

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00, niedziela 10.00–21.00

26 czerwca br. w Nowohuckim Centrum Kultury odbyły się warsztaty związane z opracowaniem Lokalnego Programu Rewitalizacji Krakowa obejmującego dwa zespoły obszarów z terenów Nowej Huty: **zespół numer V** obejmujący tzw. Starą Nową Hutę, czyli pierwsze osiedla mieszkaniowe przyległe do Placu Centralnego wraz z Łakami Nowohuckimi, skarpą pomiędzy Nowohuckim Centrum Kultury, a os. Centrum E oraz doliną Dłubni, oraz **zespół numer VIII** obejmujący tereny poprzemysłowe huty, czyli tzw. obszar Kraków-Wschód z pilotażowym programem rewitalizacji typowego obszaru poprzemysłowego jakim są Branice. Organizatorem warsztatów był Wydział Strategii i Rozwoju Urzędu Miasta Krakowa wraz z niemiecką firmą „Big-Stadtebau”, wykonawcą Lokalnego Programu Rewitalizacji Krakowa.

Zgodnie z zaproszeniem Urzędu Miasta Krakowa w warsztatach wzięli udział radni Dzielnicy z terenu Nowej Huty, członkowie wspólnot mieszkaniowych, liczna grupa osób zainteresowanych re-

my, wywiązała się ożywiona dyskusja. W dyskusji poruszono problemy zagospodarowania Placu Centralnego, Alei Róż, skarpy pomiędzy Nowohuckim Centrum Kultury a os. Centrum E, Łak Nowohuckich, modernizacji budynków mieszkalnych, oraz konieczności modernizacji zaniedbanych terenów poprzemysłowych Kombinatu i jego otoczenia. Podkreślano, że prace związane z ożywieniem tych terenów i stworzeniem warunków do przekazania ich inwestorom w celu tworzenia nowych miejsc pracy trwają od ponad ośmiu lat – jednak, jak na razie, bez żadnych rezultatów. Tymczasem dla terenu Branic istnieje już Miejskowy Plan Zagospodarowania obejmujący 372 ha, jest więc podstawa do rozpoczęcia konkretnych działań.

W związku z tym zachęcamy wszystkich zainteresowanych, aby zgodnie z przyjętymi ustaleniami wypełnili do 31 lipca br. Karty Zadania do Lokalnego Programu Rewitalizacji na projekty dotychczas zgłoszone oraz na nowe projekty. Przekazane Karty Zgłoszenia zostaną

Weź udział w dużym projekcie wspomagany przez środki Unii Europejskiej

ZREWITALIZUJMY NIEKTÓRE OBSZARY KRAKOWA

witalizacją z Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, przedstawiciele Forum dla Nowej Huty oraz różnych stowarzyszeń i organizacji z terenu Nowej Huty. W warsztatach uczestniczył również zaproszony przez Forum dla Nowej Huty prof. Krzysztof Skalski wybitny specjalista i autorytet w dziedzinie rewitalizacji.

Po zreferowaniu stanu przygotowań do opracowania programu rewitalizacji wymienionych obszarów przez przedstawicieli Wydziału Strategii i Rozwoju Urzędu Miasta Krakowa oraz niemieckiej fir-

my, zweryfikowane przez firmę „Big-Stadtebau” i wpisane do Lokalnego Programu Rewitalizacji wymienionych obszarów, co stanowić będzie podstawę do uzyskania środków z UE. Karty można pobrać z Nowohuckiego Centrum Informacji mieszczącego się na os. Centrum B bl. 9, gdzie oferowana jest także pomoc w ich wypełnieniu. Uzupełnione karty zbierane będą 31 lipca 2007 r. Biuro NCI czynne jest od poniedziałku do piątku w godz. 8.00–16.00.

WZÓR KARTY ZGŁOSZENIA ZADANIA (PROJEKTU) DO LOKALNEGO PROGRAMU REWITALIZACJI KRAKOWA (LPR)

1. Nazwa zadania / projektu	
2. Miejsce realizacji	(Dzielnica / ulica / inna charakterystyka miejsca)
3. Nazwa i adres głównego realizatora zadania / projektu (beneficjenta)	
4. Krótki opis zadania / projektu:	(Na czym będzie polegać projekt, jaki jest jego cel, typ (inwestycyjny lub nieinwestycyjny), uzasadnienie celowości jego realizacji, jakie problemy ma rozwiązać, a jakim zapobiec...)
5. Stan zaawansowania prac nad projektem	(Czy realizacja projektu się rozpoczęła? Czy istnieje już jakaś dokumentacja? Czy są już jakieś decyzje, pozwolenia?)
6. Wskazanie podmiotów lub/i instytucji mających lub mogących brać udział w realizacji zadania / projektu	
7. Uzasadnienie potrzeby rewitalizacji proponowanego obszaru – nie objętego Założeńmi LPR	Należy wypełnić w przypadku gdy zaproponowany do rewitalizacji obszar nie wchodzi w obręb jednego z 8 wskazanych w Założeńmi LPR skalonych obszarów (lista obszarów znajduje się na stronie internetowej www.bip.krakow.pl). Dla rewitalizowanych obszarów powinny być spełnione przynajmniej 3 spośród 7 kryteriów degradacji: 1. Wysoki poziom bezrobocia mieszkańców, 2. Wysoki poziom ubóstwa oraz trudne warunki mieszkaniowe, 3. Wysoki poziom przestępczości, 4. Niski poziom wykształcenia mieszkańców, 5. Niski poziom przedsiębiorczości mieszkańców, 6. Wysoki poziom degradacji technicznej infrastruktury i budynków, 7. Wysoki poziom zanieczyszczenia środowiska naturalnego.
8. Jakie działania powinny być zrealizowane w celu osiągnięcia trwałego rozwoju Państwa dzielnicy?	
9. Oczekiwany termin rozpoczęcia i zakończenia zadania/projektu (w latach 2007–2013)	
10. Finansowanie projektu	(Przewidywany, szacunkowy koszt realizacji zadania/projektu (w zł) proponowane źródła finansowania, ewentualne etapowanie prac).
11. Dane kontaktowe z realizatorem zadania / projektu (imię i nazwisko osoby kontaktowej, telefon, e-mail)	

KSIĄŻKI O NOWEJ HUCIE

Od kilku lat obserwujemy coraz większe zainteresowanie Nową Hutą. Przy placu Centralnym i w alei Róż zaczynają pojawiać się zagraniczni turyści. Dużym zainteresowaniem cieszą się kolejne ekspozycje nowohuckiego oddziału Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. Powstają nowohuckie strony internetowe. A w ciągu ostatniego półrocza ukazało się też kilka prac poświęconych dziejom Nowej Huty oraz historii terenów, na których ją zbudowano. Poniżej prezentujemy najciekawsze z nich.

Jako pierwsze ukazało się wydawnictwo albumowe „Czas zatrzymany. Fotografie z lat 1883-1963 z terenów Nowej Huty i okolic oraz wybór tekstów” opracowane przez znanego nowohuckiego fotografa Adama Gryczyńskiego. Szczególnie interesujące są zamieszczone w nim relacje świadków, często ludzi w podeszłym wieku, którzy przybliżają współczesnemu czytelnikowi nieznanne fragmenty dziejów Czyżyn, Bieńczy, Luboczy i innych wsi, na których zbudowano

wielki kombinat metalurgiczny i nowe miasto pod starym Krakowem. Nakład albumu powoli się wyczerpuje, ale w Nowohuckim Centrum Kultury (który był jego wydawcą) jest jeszcze w sprzedaży kilkadziesiąt egzemplarzy tej pracy.

Czas zatrzymany. Fotografie z lat 1883-1963 z terenów Nowej Huty i okolic oraz wybór tekstów, red. Adam Gryczyński, wyd. Nowohuckie Centrum Kultury, Kraków 2006, stron 200, format A4, oprawa twarda.



Typowym albumem fotograficznym jest wydana z okazji otwarcia wystawy plenerowej na placu Centralnym książka „Nowa Huta – najmłodsza siostra Krakowa”, również pod redakcją Adama Gryczyńskiego. Znajdziemy w niej kilkadziesiąt zdjęć (niektóre formatu zbliżonego do A4) ukazujących

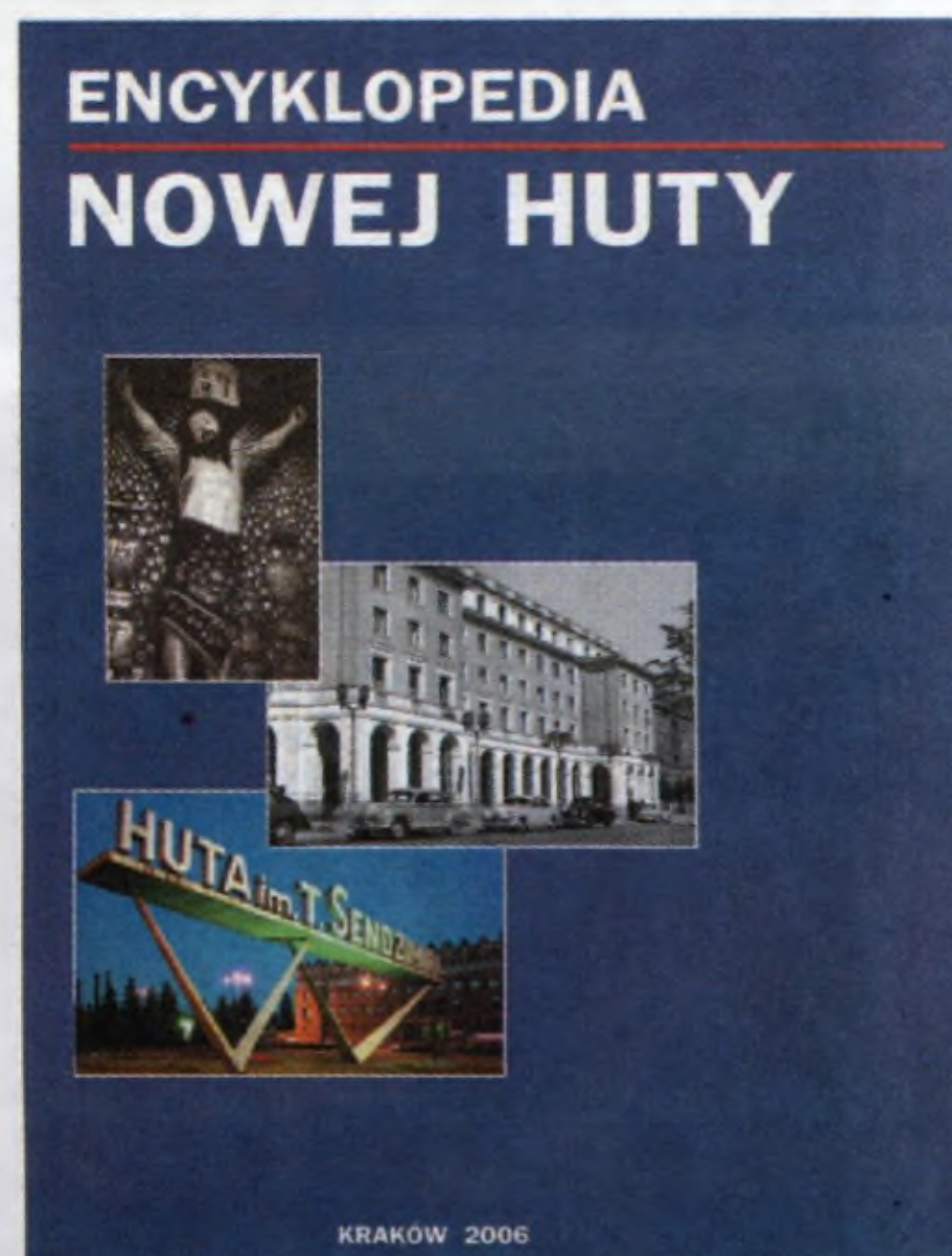
szeroką panoramę zmian oraz dokumentujących najważniejsze wydarzenia, jakie miały miejsce za ziemiami dekanatu mogińskiego (a więc tych, na których po II wojnie światowej realizowano sztafardową inwestycję Planu Sześcioletniego – kombinat i Nową Hutę. Zobaczymy m. in.

M. B. Częstochowskiej na Szklanych Domach (3 XII 2006).

Nowa Huta – najmłodsza siostra Krakowa, red. Adam Gryczyński, wyd. Nowohuckie Centrum Kultury, Kraków 2007, stron 184, format A4, oprawa twarda.

Kolejną „nowohucką” pozycją jest „Encyklopedia Nowej Huty” opracowana przez Ryszarda Dzieszynskiego i Jana L. Franczyka. Ta pionierska praca stanowi owoc ośmioletniej pracy jej autorów. Zawiera ponad 2 tysiące haseł i kilkadziesiąt fotografii. Znalazły się w niej hasła dotyczące zarówno prehistorii terenów, na których zbudowano kombinat metalurgiczny i Nową Hutę, jak i wydarzeń współczesnych. Są w niej biogramy wybitnych postaci żyjących na tych terenach, opisy zabytków, parafii, obyczajów i znanych polskich rodów: Badenich, Branic, Czartoryskich, Morsztynów, Popielów, Sanguszków czy Wodzickich. Nie brak też haseł poświęconych nowohuckiej kulturze i nowohuckiemu sportowi, który w niektórych dyscyplinach święcił prawdziwe triumfy (żużel, siatkówka, boks czy piłka nożna). Nakład „Encyklopedii Nowej Huty” też się powoli wyczerpuje, ale można ją jeszcze nabyć w księgarni „Skarbnica” przy placu Centralnym, w księgarni KLM na os. Zgody, w siedzibie „1949 Club” na os. Uroczym, w nowohuckim oddziale Muzeum Historycznego Miasta Krakowa na os. Słonecznym oraz w Nowohuckim Centrum Kultury i redakcji „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”.

Ryszard Dzieszynski, Jan L. Franczyk, *Encyklopedia Nowej Huty*, Wydawnictwo Towarzystwa Słowaków w Polsce przy współpracy „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” i Nowohuckiego Centrum Kultury, Kraków 2006, stron 158, format A4, oprawa twarda. (pf)



AUTO GAMA
KRAKÓW, OS. KOMBATANTÓW 9 TEL/FAX (012) 647-48-98; (012) 649-85-75

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH

www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00; SOBOTA 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Dzięki wytrwałości i umiejętności doprowadzenia swoich planów do końca masz zapewnione powodzenie materialne. W kwestii zdrowia w porządku, docenisz opiekę sił duchowych.

BYK (21 IV-20 V). Przebywasz częściej w świecie wirtualnym niż realnym. Jednym słowem nadal buszujesz w obłokach, choć doskonale wiesz, że wiele Twoich pomysłów ma szansę pozostać tylko w marzeniach.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Przed Tobą przejściowy okres stagnacji. Teraz prochu nie wymyślisz, ale jest to doskonały czas na zebra-

nie sił, wypoczynek, by wkrótce znowu pokazać wszystkim, że wiele potrafisz.

RAK (22 VI-22 VII). Zaczyna się dla Ciebie zupełnie nowy, bardzo ciekawy okres w życiu. Czekają Ci wiele pilnych zajęć w dziedzinie intelektualnej. Silna wola i dużo energii sprawia, że uporasz się nawet z największym problemem.

LEW (23 VII-22 VIII). Rysuje się nadzieja na poprawę sytuacji finansowej, to wyraźnie zmobilizuje Cię do pracy. Do obowiązków zawodowych wprowadź nieco elastyczności. Naucz się także racjonalnie odpoczywać.

Agencja Reklamowa „Studio L” sp. j.
Full service. Rok założenia 1992
Kraków, ul. K. Makuszyńskiego 17/1

zatrudni na stanowiska:
SPECJALISTA DS. REKLAMY

oczekiwania: • doświadczenie w branży reklamowej
• umiejętność pozyskiwania i prowadzenia klientów
• prawo jazdy – do dyspozycji samochód firmowy

zapewniamy: • stałą pracę w rzetelnej, stabilnej firmie
• wynagrodzenie podstawowe – stałe + prowizja + premie

KSIĘGOWA (1/2 etatu)
ze znajomością CDN Optima

Oferty: CV z fotografią, list motywacyjny prosimy przysyłać na adres: szef@studiol.com.pl

PANNA (23 VIII-22 IX). Jeśli dręczyły Cię jakieś kłopoty zdrowotne, odetchniesz z wielką ulgą. Uspokoją Cię dobre wyniki badań i ciepło otoczenia. Teraz spokojnie możesz planować tegoroczny urlop.

WAGA (23 IX-22 X). Zbyt łatwo oddasz zaufaniem zupełnie przypadkowych ludzi. Nie jest to dobry znak w kontaktach i możesz przeżyć niejedno rozczarowanie. Bądź ostrożniejszy w swoich ocenach i wypowiedziach.

SKORPION (23 X-21 XI). Otrzymasz znaczące wsparcie od osoby wpływowej. Taki odczuwalny gest ogromnie wpłynie na dalszy tok Twojego postępowania, wzmocni wolę działania mimo napotykanego trudności.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Masz pełną świadomość własnej wartości. Zręczność zawodowa, umiejętność radzenia sobie z pro-

blemami, które niesie życie, to sprawia, że twarde i z sukcesami brniesz do przodu.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Masz silne poczucie odpowiedzialności, to nie ułatwia Ci życia, ale za to w Twoim towarzystwie i w partnerstwie z Tobą, innym żyje się całkiem wygodnie i bez niepotrzebnych stresów.

WODNIK (20 I-18 II). Dobry czas na uporządkowanie swoich spraw finansowych. Będziesz mieć sporo szczęścia przy zawieraniu nowych transakcji. Z wyczuciem znajdujesz również odpowiednich partnerów do współpracy.

RYBY (19 II-20 III). Bardzo zależy Ci na poprawnych stosunkach w rodzinie. Dlatego nie upieraj się przy swoich racjach. Zdobądź się na nieco więcej tolerancji wobec słabości innych i wybacząj mniejsze potknięcia.

SAMANTA

LEGALIZACJA WODOMIERZY
2-letnia gwarancja
5-letnia legalizacja

WSZELKIE NAPRAWY WODOMIERZE PRZEMYSŁOWE – REGENERACJA
HURTOWA SPRZEDAŻ
ul. Klasztorna 2
tel. 643 12 64, faks/tel. 642 14 38

HUMOR

Teściowa do zięcia:
– Nie zasłaniaj się gazetą! Nie udawaj, że czytasz. Dobrze wiem, że mnie słyszysz, bo widzę, że ci się kolana trzęsą...

Ojciec po długiej i dość jednostronnej dyskusji z teściową kieruje prośbę do syna:
– Jasiu, przynieś proszę babci krem do ust.
– Tato – pyta go syn – a który to jest?
– Ten z napisem „Kropelka”.

Spotykają się dwaj sąsiedzi. Jeden z nich mówi:
– Byłem z teściową w ogrodzie zoologicznym.
– I jak było? – dopytuje się drugi.
– Nie przyjęli jej...

Centrum Biznesu
Kraków, ul. Makuszyńskiego 4
Powierzchnie biurowe do wynajęcia tel. 0502-310-045

Organizujemy: Nowa klimatyzowana sala do 150 osób!
• Przyjęcia weselne • Komunie
• Przyjęcia okolicznościowe
• Konferencje • Szkolenia
• Bankiety firmowe

ZAPRASZAMY!
Informacje i rezerwacje:
tel. 0509-482-207
0504-293-962

SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

• BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
• DRZWI HARMONIIKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

WESELA - CHRZCINY - KOMUNIE - BANKIETY - STYPY
wynajem sali na konferencje i zebrania
W „DOMU WĘDKARZA”
przy ul. Bulwarowej
☎ 604-413-736, 604-478-911, 604-427-385

BITKI Z CUKINIĄ

Składniki (na porcję dla czterech osób): 4 małe cukinie, pęczek natki pietruszki, 1/2 kostki masła, 2 ząbki czosnku, 4 łyżki bułki tartej, 4 cienkie plastry wołowy zrazowej, 2 pomidory, 4 łyżki oliwy, 2 łyżki vegety do grillowania, sól, pieprz.

Plastry mięsa lekko zbić przez folię, posypać vegetą do grillowania i posmarować olejem. Włożyć do lodówki na godzinę. Cukinie umyć, osuszyć i przekroić wzdłuż. Natkę opłukać, listki drobno posiekać. Czosnek obrać, posiekać, wymieszać z natką, bułką tartą, solą i pieprzem. Cukinie posmarować miękkim masłem, oprószyć przygotowaną mieszanką. Pomidory umyć, przekroić na połowy, posypać posiekanym czosnkiem, solą oraz pieprzem. Ruszt posmarować olejem (najlepiej pędzelkiem). Na środku położyć plastry mięsa, a na brzegach cukinie i pomidory. Warzywa piec dziesięć do piętnastu minut, mięso piętnaście minut, a po dziesięciu minutach odwrócić na drugą stronę.

Sentencja tygodnia

Garrula lingua nocet – Gadatliwy język szkodzi.

Sentencja łacińska

§ Akta sprawy... Oszołomienie czy ogłupienie?

Żądza posiadania oraz uczucie miłości niekiedy ogłupiają i to nierzadko osoby, którym nigdy nie przyszłoby do głowy popełnienie czynu zabronionego. 18-letnia Anita R. marzyła od dawna o zaawansowanym technologicznie odtwarzaczu komputerowych plików muzycznych, problem w tym, że gdy już była zdecydowana na zakup, pojawiał się doskonały, ale i o wiele droższy model. I ten problem dziewczyna postanowiła rozwiązać w sposób drastyczny, okradając młodego chłopca z sąsiedniego osiedla.

Dziewczyna po zakończeniu nauki w szkole zawodowej nie za bardzo garnęła się do jakiejkolwiek pracy. Mimo, że zawód kelnera gwarantuje na krakowskim rynku dość dużą liczbę ofert zatrudnienia. 18-latką pozostawała więc na utrzymaniu rodziców, smując wizję wyjazdu za granicę. Problem w tym, że jakoś nie mogła się na to zdecydować, a potrzeby finansowe stale rosły. Tym bardziej, iż w tym wieku trzeba imponować rówieśnikom, przede wszystkim płci odmiennej. I to niekoniecznie ubiorem, urodą, ale także podatnościami... na nowinki technologiczne.

Otóż Anita R. sporo czasu ostatnio spędzała ze starszym o rok Robertem. Chłopak bardzo jej się podobał, problem w tym, że

jego najbardziej fascynowały komputery oraz muzyka, a kobiety były na dalszym planie. Anita jednak doszła do wniosku, że jeżeli jej znajomy odkryje w niej bratnią duszę, na pewno się do niej bardziej zbliży. I wykoncypowała sobie, że poradzi się go, jaki poręczny odtwarzacz plików mp3 ma sobie kupić. Robert zrobił jej listę typowanych produktów, problem, że były to wyroby dobrych firm i dość zaawansowane technicznie, co wpływało znacząco na ich cenę. I zamiast 100 złotych, Anita chciała zastosować się do rad swego kolegi, musiała wydać na taki zakup trzy razy więcej.

No i wpadła w końcu na najgłupszy pomysł z możliwych. Otóż pewnego dnia czekając na koleżankę na ławce zobaczyła jak młodszy od niej o kilka lat nastolatek majstruje coś przy odtwarzaczu. Zapytała się, co to za typ i model i natychmiast udzieliła sobie odpowiedzi na dręczące ją od kilku tygodni pytanie. Czyli, jak wejść w posiadanie wymarzonego sprzętu. Anita ustaliła, gdzie chłopak mieszka i następnego dnia, gdy szedł do szkoły, na plantach bieleńskich pustych o tej porze zaczęła go i zażądała odtwarzacza. A gdy ten odmówił, najpierw zaczęła go szarpać, a następnie straszyć zabranym z domu nożem kuchennym. Jak na dosłownie kilka chwil, zarzutów wobec zakochanej kelnerki uzbierało się całkiem sporo. To samo stwierdził prokurator, wnioskuje o jej aresztowanie. Młoda dziewczyna zapomniała bowiem, że jest pełnoletnia, co niesie za sobą także poważniejsze prawne konsekwencje. Szczególnie użyty w napadzie noż spowodował, iż sąd przychylił się do wniosku oskarżyciela i zamiast miłości chłopaka, wymarzonego sprzętu i życia na utrzymaniu rodziców, teraz przynajmniej przez dwa miesiące czeka ją egzystencja na garnuszku państwa. W celi i bez specjalnych wygód oraz rozrywek.

(mar)

www.santorini.krakow.pl biuro@santorini.krakow.pl

SANTORINI RESTAURACJA HOTEL
BEZPŁATNY DOSTĘP DO INTERNETU
RESTAURACJA, HOTEL
Kraków, ul. Bulwarowa 35 b, (012) 644-91-11

CENTRUM SAMOCHODÓW
FRANCUSKICH, JAPŃSKICH I KOREAŃSKICH

• blacharstwo - lakiernictwo
(komora lakiernicza - płyta - kompleksowe bezgotówkowe naprawy powypadkowe - auta zastępcze)

• mechanika - elektryka - diagnostyka
diagnoskop - komputer silnikowy - napełnianie klimatyzacji - geometria podwozia
naprawa i regulacja pomp wtryskowych

• sklep z częściami
autoryzacja JC (JAPAN CARS)

NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPŃSKICH I KOREAŃSKICH!
wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!

POMOC DROGOWA
0500 212 612

AUTO SERWIS
Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56